

書位十法



馬孝燕文

## 編輯者言

- 一、書信，爲應用文之一種，在社交上最關切要，近來中學國文，列入應用文一課，以書信所佔數量獨多，從可證明其重要性，本書之刊行，即以適應社交上之急切需要。
- 二、現時社交上實際應用之書信，多以文言爲主，故本書編制，專重文言。
- 三、文言書信，頗多刊本，惟編制雜亂，缺乏科學方法，致使初學不易探討。茲經編者按照通常文言書信寫作層次，劃分爲十八個部分；每一個部分之寫作方法，逐一舉例說明，以期編制之科學化。
- 四、一封完全之文言書信，必具備本書所舉之十八法，第學者運用，儘可變通，不必目爲定型，一成不易，師古而不泥古，方是正辦。
- 五、本書所舉實例，大都採諸家之長兼補衆刊之闕，初學問津，當少遺珠之憾。
- 六、本書材料，大部分參攷左列各書：

(1)

- |             |         |          |
|-------------|---------|----------|
| (1) 分類稱呼尺牘  | 光緒十七年初刊 | 廣東香南書屋版  |
| (2) 小倉山房尺牘  | 不記年     | 歷城宏文館版   |
| (3) 翻世錦囊    | 不記年     | 杭州二酉堂版   |
| (4) 曾文正公家書  | 不記年     | 歷城宏文館版   |
| (5) 筆札類纂    | 光緒廿四年初刊 | 北京頤華樓版   |
| (6) 尺牘辭典    | 民國十年初刊  | 上海國華書局版  |
| (7) 酬世大全    | 不記年     | 上海廣益書局版  |
| (8) 交際大全    | 不記年     | 上海世界書局版  |
| (9) 初中應用文   | 民國廿三年初刊 | 上海天馬書店版  |
| (10) 學生常識寶典 | 民國廿三年初刊 | 上海大華書局版  |
| (11) 祝枝山尺牘  | 民國廿五年初刊 | 上海東方文學社版 |
| (12) 佩文韻府   | 康熙五十年初刊 | 殿本影印     |
| (13) 尙友錄    | 不記年     | 上海掃葉山房版  |

七、本書經友人張一渠先生勘校一過，多所補正，堪稱完璧。

八、本書取材，異常豐富，並附練習答案，說明用法，足供秘書參攷，文牘援引，以及初高各級中學學生修習。

# 書信十八法：目次

總言……………一

例函(一)……………三

例函(二)……………五

一・稱謂法……………七

上稱謂……………八

下稱謂……………八

(1) 註脚稱謂類……………一八

(2) 謙虛稱謂類……………二〇

(3) 抬頭稱謂類……………二四

(4) 大稱謂類……………二五

二・時令法……………二七

(1) 春季……………二八

(2) 夏季……………三三

(3) 秋季……………三六

(4) 冬季……………四〇

三・思慕法……………五三

(1) 春季……………五四

(2) 夏季……………五四

(3) 秋季……………五四

(4) 冬季……………五五

(5) 四季通用……………五五

四・缺候法……………五九

五・抱歉法……………六三

六・頌揚法……………六五

- (1) 官場……………六六
- (2) 民間……………七〇
- (3) 恭維詞……………七四
- (4) 補充語……………七六
- 七・欣慰法……………七九
- 八・自敘法……………八三
- 九・告幸法……………八九
- 十・啓事法……………九三
- (1) 推薦語……………九四
- (甲) 薦人 (乙) 薦事
- (2) 戒勸語……………一〇三
- (甲) 戒惡 (乙) 勸善
- (3) 借案語……………一一〇
- (甲) 借實 (乙) 借虛
- (4) 餽受語……………一一八
- (甲) 送禮 (乙) 謝賜
- (丙) 贈品 (丁) 受物
- (5) 懇托語……………一三四
- (甲) 人奉 (乙) 銀錢
- (丙) 物品 (丁) 文件
- (6) 邀約語……………一五一
- (甲) 遊歷 (乙) 聚會
- (丙) 欣賞 (丁) 娛樂
- (7) 敘舊語……………一五四
- (甲) 以人敘舊 (乙) 以時敘舊
- (丙) 以地敘舊 (丁) 以事敘舊
- (8) 拜訪語……………一五八
- (甲) 往拜 (乙) 來訪
- (9) 警界語……………一六〇
- (10) 學界語……………一六一
- (11) 商界語……………一六五
- (12) 工界語……………一六八
- (13) 慶賀語……………一七〇
- (甲) 祝壽 (乙) 婚嫁
- (丙) 壽誕 (丁) 婚賀

(14) 唁慰語……………	一八八
(甲) 弔唁	
附(一) 禮金之名稱	(二)「中數」之應用
(三) 賀喜之用語	(四) 贈酒之區別
(乙) 慰問	
附：啓事用之起首語	
十一・恃愛法……………	二〇九
十二・希惠法……………	二一一
(1) 希惠語……………	二一一
(2) 目的語……………	二一三
十三・感謝法……………	二一五
十四・臨書法……………	二二〇
十五・候安法……………	二二三
十六・冀鑒法……………	二二九
十七・稟啓法……………	二三三
十八・附致法……………	二三七
練習……………	二二九
答案……………	二四四

# 書 信 十 八 法

## 總 言

民間現時通行之書信，多以文言為主，故文言書信，大有研究必要。

文言書信如何寫法，此為最關重要之研究問題。

就予所知，文言書信之寫法，凡十有八：一曰「稱謂」，二曰「時令」，三曰「思慕」，四曰「缺候」，五曰「抱歉」，六曰「頌揚」，七曰「欣慰」，八曰「自敘」，九曰「告幸」，十曰「啓事」，十一曰「恃愛」，十二曰「希惠」，十三曰「感謝」，十四曰「臨書」，十五曰「候安」，十六曰「冀鑒」，十七曰「稟啓」，十八曰「附致」。

此十八法，學者如能瞭然於胸，則與人筆札往還，書簡酬酢，其不獲左右逢源，揮灑自如者幾希。

茲特例舉一函，以示此十八法之準則：

琴蓀仁兄足下<sup>(一)</sup>稱謂法杏雨初紅，柳風乍暖<sup>(二)</sup>時令法緬懷

芝宇，彌切葭思<sup>(三)</sup>思慕法屢欲裁箋，一通悃曲，祇以山遙路隔，遂致雁杳魚

沈<sup>(四)</sup>缺後法夙夜撫懷，歎慚交併<sup>(五)</sup>抱歎法邇維

台端政躬綏燕，

德履延鴻<sup>(六)</sup>揚法翹跂

喬輝，曷勝歡忭<sup>(七)</sup>欣慰法弟魚魚自守，愧非驥展之才，鹿鹿無能，空作鸚圖

之想，顧瞻身世，感慨殊多<sup>(八)</sup>自歎法所幸賤體粗安，差堪仰舒

綺注耳<sup>(九)</sup>告幸法惟是艱難家况，不堪鎮日賦閒，而際此米珠薪桂之時，更

難安心株守，欲謀出路，計苦無從，因思

湖海元龍，萬流景仰，如蒙

鼎薦，定易玉成<sup>(十)</sup>啓事法忝屬知心，用敢瀆請<sup>(十一)</sup>討愛法尙祈



雲情關愛，故舊不遺，屈任曹邱，逢人說項，俾得棲身之所，而免絕粒之

憂。（十二）則感荷深恩，永無旣極矣！（十三）專此奉懇。（十四）祇頌

勛釐。（十五）諸惟

荃照不畿。（十六）

弟 吳眉初謹啓（十七）

老伯大人處，乞呼名請安。（十八）

一封完全之文言書信，必須具備此十八法。然而事多變化，法貴融通，神而化之，在乎學者，莫謂執一以繩，便無變通餘地也。茲再例舉二函，以示其變通之法：

● 函一

琴蓀仁兄雅鑒。（一）久睽

塵教，時切蟻馳。（二）比維

國事賢勞，

政躬康吉。頌揚法  
(三) 引瞻

德曜，莫罄歡忱！欣慰法  
(四) 弟侗係經年，疏慵如昨，蓬廬戢影，援引無人。自敘法  
(五)

自維鳩拙無能，本不敢作濫竽仕途之想，祇以室家多累，生計維艱，故

欲僥倖於一試。啓事法  
(六) 想

台端夙多結納，聲氣宏通，尙祈

鼎力關垂，渥予嘘植，逢人說項，代作曹邱，俾鷓鴣一枝，得以暫借。啓事法  
(七)

則感懷高誼，永銘五中矣！感謝法  
(八) 專函奉瀆。臨書法  
(九) 祇請

勛安。候安法  
(十)

弟吳眉初謹啓願啓法  
(十一)

老伯大人前，祈代叩安。附致法  
(十二)

琴蓀仁兄惠鑒<sub>(一) 稱謂法</sub> 正懷

落月，忽奉

還雲<sub>(二) 照舊法</sub> 藉悉

德履綏和<sub>(三) 頌揚法</sub> 以欣以慰<sub>(四) 欣慰法</sub> 承

薦祕書長一席，位尊俸厚，恐難勝任，乃以

台端關垂之切，期待之殷，縱弟碌碌無能，敢不勉圖奮發！爰於即日束

裝就道，一俟到達任所，再行詳告<sub>(五) 詳告法</sub> 瀆費

清神，特先函謝<sub>(六) 感謝法</sub> 專此<sub>(七) 敬書法</sub> 祇頌

勛綏<sub>(八) 候安法</sub>

弟吳眉初謹啓<sub>(九) 稟啓法</sub>

上列二函，方法不同，一則採用十二法，一所採用者僅九法而已，而細審其內容，俱臻完美之境，無需增益，於此足證一封文言書信，初不必具備十八法也。隨事融通，按情伸縮，惟在學者之善自體味活用耳。

一  
稱  
謂  
法

書信中之稱謂，最主要者，厥爲「受信人」與「發信人」。在程式上，受信人爲「上稱謂」，發信人爲「下稱謂」。「上稱謂」之下，常用「註脚稱謂」（參看註脚稱謂類）或「鑒照」（參看鑒照法）。「下稱謂」之下，必用「稟啓」（參看稟啓法）。茲特將「上稱謂」與「下稱謂」併列一表，俾易按索：

(上稱謂)

(輩次)

(下稱謂)

太公大人尊前

族長

宗再晚(名)謹稟

太婆大人尊前

族長之妻

宗再晚(名)謹稟

祖父大人尊前

祖父

孫(名)謹稟

祖母大人尊前

祖母

孫(名)謹稟

曾祖父大人尊前

祖父之父

曾孫(名)謹稟

曾祖母大人尊前

祖父之母

曾孫(名)謹稟

伯公大人尊前

祖父之兄

姪孫(名)謹稟

伯婆大人尊前

祖父之嫂

姪孫(名)謹稟

叔公大人尊前	祖父之弟	姪孫(名)謹稟
叔婆大人尊前	祖父之弟婦	姪孫(名)謹稟
姑丈公大人尊前	祖父之姊夫妹夫	外姪孫(姓名)謹稟
姑婆大人尊前	祖父之姊妹	姪孫(名)謹稟
父親大人膝下	父	男(名)謹稟
母親大人膝下	母	男(名)謹稟
舅公大人尊前	父母之舅父	外甥孫(姓名)謹稟
舅婆大人尊前	父母之舅母	外甥孫(姓名)謹稟
伯父大人尊前	父之兄	姪(名)謹稟
伯母大人尊前	父之嫂	姪(名)謹稟
叔父大人尊前	父之弟	姪(名)謹稟
婦母大人尊前	父之弟婦	姪(名)謹稟
姑丈大人尊前	父之姊夫妹夫	外姪(姓名)謹稟

姑母大人尊前	父之姊妹	姪(名)謹稟
某某表兄大鑒	姑母之子	中表(姓名)謹啓
某某表弟鑒	姑母之子	中表(姓名)啓
某某表姊大鑒	姑母之女	中表(姓名)謹啓
某某表妹鑒	姑母之女	中表(姓名)啓
表伯大人尊前	表兄弟之伯父	表姪(姓名)謹啓
表叔大人尊前	表兄弟之叔父	表姪(姓名)謹啓
某某表姪鑒	表兄弟之子	表伯(或表叔)(姓名)啓
某某表姪女鑒	表兄弟之女	表伯(或表叔)(姓名)啓
某某表姪孫鑒	表兄弟之孫	表祖(姓名)啓
某某表姪孫女鑒	表兄弟之孫女	表祖(姓名)啓
外祖父大人尊前	母之父	外孫(姓名)謹稟
外祖母大人尊前	母之母	外孫(姓名)謹稟



舅父(母舅)大人尊前	母之兄弟	外甥(姓名)謹稟
舅母大人尊前	母之兄嫂弟婦	外甥(姓名)謹稟
姨丈大人尊前	母之姊夫妹夫	姨甥(姓名)謹稟
姨母大人尊前	母之姊妹	姨甥(姓名)謹稟
某某姨表兄大鑒	姨母之子	姨表(姓名)啓
某某姨表姊大鑒	姨母之女	姨表(姓名)啓
義父大人尊前	義父	男(姓名)謹稟
義母大人尊前	義母	男(姓名)謹稟
兄長大鑒	胞兄	胞弟(名)謹啓
嫂嫂大鑒	胞兄之妻	小叔(名)謹啓
某某吾弟手足	胞弟	兄(名)啓
弟婦鑒	胞弟之妻	某伯(名)啓
某某吾姊惠鑒	胞姊	胞弟(名)謹啓

某某姊丈惠鑒

姊夫

外弟(姓名)謹啓

某某吾妹惠鑒

胞妹

胞兄(名)啓

某某妹丈惠鑒

妹夫

外兄(姓名)啓

某某姻伯臺大鑒

姊夫姊夫之兄

姻弟(姓名)謹啓

某某姻叔臺大鑒

姊夫姊夫之弟

姻弟(姓名)謹啓

某某賢甥鑒

姊妹之子

舅父(姓名)啓

某某賢甥女鑒

姊妹之女

舅父(姓名)啓

某某賢甥孫鑒

姊妹之孫

祖舅(姓名)啓

某某堂兄大鑒

堂兄

弟(名)謹啓

某某堂弟鑒

堂弟

兄(名)啓

某某蘭兄(或蘭弟)大鑒

譜兄(或譜弟)

如弟(或如小兄)(姓名)啓

某某如兄(或如弟)惠鑒

譜兄(或譜弟)

如弟(或如小兄)(姓名)啓

某某盟兄(或盟弟)台鑒

譜兄(或譜弟)

如弟(或如小兄)(姓名)啓

某某譜兄(或譜弟)偉鑒	譜兄(或譜弟)	如弟(或如小兄)(姓名)啓
夫君愛鑒	夫	妻(名)啓
某某賢妻愛鑒	妻	夫(名)啓
君舅大人尊前	夫之父	媳(姓名)謹稟
君姑大人尊前	夫之母	媳(姓名)謹稟
太岳大人尊前	妻之祖父	孫婿(姓名)謹稟
太岳母大人尊前	妻之祖母	孫婿(姓名)謹稟
岳父大人尊前	妻之父	子婿(姓名)謹稟
岳母大人尊前	妻之母	子婿(姓名)謹稟
某某伯岳大人尊前	妻之伯父	姪婿(姓名)謹稟
某某叔岳大人尊前	妻之叔父	姪婿(姓名)謹稟
太舅公大人尊前	妻之外祖父	甥孫婿(姓名)謹稟
舅公大人尊前	妻之舅父	甥婿(姓名)謹稟

某某內姪	某某內表弟	某某內表兄	某某賢襟弟	某某襟兄	某某姨姊	某某賢內弟	某某姨姊	某某表叔	某某表伯	姑丈公大人尊前	姨丈公大人尊前
妻之姪	妻之表弟	妻之表兄	妻之妹夫	妻之姊夫	妻之妹	妻之弟	妻之姊	妻之表叔	妻之表伯	妻之姑丈	妻之姨丈
姑婿(姓名)啓	表姊婿(姓名)啓	表妹婿(姓名)謹啓	愚襟兄(姓名)啓	襟弟(姓名)謹啓	姊夫(姓名)啓	愚姊夫(姓名)啓	妹夫(姓名)謹啓	妹夫(姓名)謹啓	表姪婿(姓名)謹稟	外姪婿(姓名)謹稟	姨甥婿(姓名)謹稟

某某內表姪	妻之表姪	表姑婿(姓名)啓
某某內姪孫	妻之姪孫	祖姑婿(姓名)啓
某某吾兒人目	子	父(或母)示
某某賢媳鑒	子之妻	舅(或姑)(名)啓
某某吾女知悉	女	父(或母)示
某某賢婿鑒	女之夫	外舅(或外姑)(姓名)啓
某某老姻翁大人尊前	婿之祖父	姻姪(姓名)謹啓
某某老姻兄閣下	婿之父	姻弟(姓名)謹啓
老姻母大人喜鑒	婿之母	姻弟(姓名)謹啓
某某伯爺台鑒	婿之兄	姻愚(姓名)啓
某某叔爺鑒	婿之弟	姻愚(姓名)啓
某某賢外孫知悉	婿之子	外祖父(姓名)啓
某某外孫女知悉	婿之女	外祖父(姓名)啓

某某賢姪	姪	伯(或叔)(名)啓
某某兒知悉	義子	義父(姓名)示
某某孫兒知悉	孫	祖父示
某某孫女知悉	孫女	祖父示
某某姪孫	姪孫	從祖(名)啓
某某姻兄台鑒	普通平輩親戚	姻弟(姓名)謹啓
某某世伯大人台鑒	父之朋友	世姪(姓名)謹啓
某某仁翁大鑒	年長朋友	弟(姓名)謹啓
某某仁兄足下	男朋友	弟(姓名)謹啓
某某仁姊粧次	女朋友	弟(姓名)謹啓
某某學長兄(同學兄)大鑒	同學	學弟(姓名)謹啓
某某老伯大人尊前	同學(或朋友)之父	世姪(姓名)謹啓
老伯母大人尊前	同學(或朋友)之母	世姪(姓名)謹啓

夫子大人函丈	業師	門人(門生)(姓名)謹稟
太夫子大人尊前	業師之父	門晚生(姓名)謹稟
太師母大人尊前	業師之母	門晚生(姓名)謹稟
師母大人尊前	業師之妻	門生(姓名)謹啓
某某師伯大鑒	業師之兄	門姪(姓名)謹啓
某某師叔大鑒	業師之弟	門姪(姓名)謹啓
太老夫子大人尊前	業師之業師	門晚生(姓名)謹稟
某某學弟鑒	學生	(姓名)啓
某某仁棣鑒	學生	(姓名)啓
某某同志偉鑒	黨員	(姓名)啓
某公廳(長鈞座	政界	(姓名)謹啓
某公(團)長麾下	軍界	(姓名)謹啓
某翁(科)長台鑒	公務人員	(姓名)謹啓

某某大律師法鑒

律師

(姓名)謹啓

某某大醫士惠鑒

醫生

(姓名)謹啓

某某禪師蓮座

和尚

(姓名)謹啓

某某法師法座

道士

(姓名)謹啓

某某先生大鑒

不識之男人

弟(姓名)謹啓

某某女十大鑒

不識之女人

弟(姓名)謹啓

某某公司台鑒

公司

(姓名)謹啓

某某寶號台鑒

商號

小號(牌號)謹啓

四類：「上稱謂」與「下稱謂」以外，尚有不少字樣，包括在稱謂範圍以內者，大別之，約分四類：一曰註脚稱謂，二曰謙虛稱謂，三曰抬頭稱謂，四曰大稱謂。茲特分述於下：

(1) 註脚稱謂類

註脚稱謂，用於「上稱謂」之下，如「父親大人膝下」、「父親大人」爲上稱謂，「膝



下」爲註脚稱謂。茲列舉於左：

〔長輩〕 尊前 尊右 座前 座右 侍下 侍右 鈎右 鈎侍 几右

〔兄弟〕 足下 閣下

〔弟輩〕 如握 如晤 如見 如面

〔晚輩〕 青目 青睞 執事(弟輩亦用)

〔父母〕 膝下

〔兄弟〕 手足 同胞

〔子〕 入目

〔孝子〕 苦次(百日內用) 廬次(百日外用)

〔新郎〕 吉席

〔著作人〕 撰席 著席 史席

〔讀書人〕 文几 文席

〔業師〕 函丈

〔同學〕 硯右

〔政界〕 鈞座 鈞前

〔軍界〕 麾下 帳下

〔議員〕 席前

〔律師〕 辯席

〔長輩婦人〕 懿座 懿前 妝座

〔平輩婦人〕 粧次 繡次

〔和尚〕 蓮座 方丈

〔道士〕 法座 壇次

(2) 謙虛稱謂類

謙虛稱謂，在信札中，最關重要。稱人或自稱，大有區別，不能混用。茲特分別列舉如左：

祖父 (稱人) 令祖父 太老伯

(自稱) 家祖父

祖母	(稱人)令祖母	太老伯母	(自稱)家祖母
父	(稱人)令尊	老伯	(自稱)家父 家嚴 家君
母	(稱人)令堂	老伯母	(自稱)家母 家慈
	(附註)	已故之父,自稱為「先父」,「先君」,「先嚴」,「先考」。	已故之母,自稱為「先母」,「先慈」,「先妣」。
伯父	(稱人)令伯		(自稱)家伯
伯母	(稱人)令伯母		(自稱)家伯母
叔父	(稱人)令叔		(自稱)家叔
叔母	(稱人)令嫡母		(自稱)家嫡
姑父	(稱人)令姑丈		(自稱)敵姑丈
姑母	(稱人)令姑母		(自稱)家姑
外祖父	(稱人)令外祖		(自稱)家外祖
外祖母	(稱人)令外祖母		(自稱)家外祖母
舅父	(稱人)令舅舅		(自稱)家舅舅

舅母	(稱人)令舅母	(自稱)家舅母
姨丈	(稱人)令姨丈	(自稱)敵姨丈
姨母	(稱人)令姨母	(自稱)家姨母
岳父	(稱人)令岳父 令外舅	(自稱)敵岳 敵外舅
岳母	(稱人)令岳母 令外姑	(自稱)敵岳母 敵外姑
父子	(稱人)喬梓	(自稱)愚父子
兄弟	(稱人)賢昆仲 賢昆玉	(自稱)賤兄弟
兄	(稱人)令兄	(自稱)家兄
弟	(稱人)令弟	(自稱)舍弟
姊	(稱人)令姊	(自稱)家姊
妹	(稱人)令妹	(自稱)舍妹
夫	(稱人)令夫君	(自稱)外子
妻	(稱人)尊夫人 尊闈	(自稱)內子 賤內 拙荆

〔附註〕已故之夫，自稱爲「先夫」，已故之妻，自稱爲「亡室」。

妻	(稱人)令寵 如夫人	(自稱)賤寵 側室 小星
子	(稱人)令郎 公子 世兄	(自稱)小兒 小犬 豚兒
女	(稱人)令嬖 令淑媛	(自稱)小女
媳	(稱人)令媳	(自稱)小媳
婿	(稱人)令婿 令壘 令倩	(自稱)小婿
姪	(稱人)令阮 令姪	(自稱)舍姪
孫	(稱人)令孫	(自稱)小孫
外甥	(稱人)令外甥	(自稱)舍外甥
外孫	(稱人)令外孫	(自稱)舍外孫
業師	(稱人)令師 貴業師	(自稱)敝業師
同學	(稱人)貴同學	(自稱)敝同學
學生	(稱人)令高徒 貴高足	(自稱)敝門徒

朋友

(稱人)貴友

(自稱)敵友

親戚

(稱人)令親

(自稱)舍親

傭人

(稱人)貴份 盛使 尊紀

(自稱)小份 小厮 小伴

(3) 抬頭稱謂類

抬頭稱謂，信內抬頭時用之，其式如左：

〔長輩〕 尊駕 高軒 高車

〔平輩〕 台駕 台軒 台從 台端 車駕 車從 華軒

〔晚輩〕 玉趾 玉步

〔文人〕 文駕 文軒 文輿 文旌 文旆 文從

〔婦人〕 慈鑾 魚軒 香車

〔和尚〕 法從

〔道士〕 鶴駕 鶴馭

( 4 ) 大稱謂類

大稱謂、現時除禮帖外、多不通用。茲列舉一二、聊備一格。

〔業師〕 大教錄 大恩師 大業師

〔讀書人〕 大文元

〔有子讀書〕 大封君 大徵君 大儲封

〔親家〕 大眷望 大姻望 大懿望

〔尊長〕 大德望 大鄉望 大碩德

〔岳父〕 大泰山

〔子婿〕 大淑配 大配德

〔媒人〕 大柯伯 大操柯 大掌判 大冰翁 大月老

〔後生〕 大英望 大英俊 大英傑 大時彥 大茂元 大文英 大時傑

〔婦人〕 大淑德 大慧範 大懿範 大閨範

- |      |     |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|-----|
| 〔隱者〕 | 大清隱 | 大逸叟 | 大待詔 | 大通隱 |
| 〔詩人〕 | 大詩伯 | 大詩宗 | 大駭客 | 大詞宗 |
| 〔商人〕 | 大哀伯 | 大商望 |     |     |
| 〔畫家〕 | 大畫史 | 大化工 | 大通靈 |     |
| 〔星士〕 | 大星伯 | 大參玄 | 大洞微 |     |
| 〔擇日〕 | 大日御 | 大環人 |     |     |
| 〔地師〕 | 大地師 | 大堪輿 | 大辨方 |     |
| 〔醫士〕 | 大國手 | 大盧醫 |     |     |
| 〔相士〕 | 大冰鑿 | 大風鑑 |     |     |
| 〔卜筮〕 | 大詹尹 | 大君平 |     |     |
| 〔和尚〕 | 大國師 | 大禪師 |     |     |
| 〔道士〕 | 大法師 | 大真人 |     |     |



二  
時  
令  
法

文書信，頗重時令，以故寫信時，輒用作緣起；第歲月循環，一定不易，設或任意誤用，冬行春令，勢必貽笑大方。用是按照季節月令，分別臚列大概，以備學者按索：

(1) 春季

【二月】 陰曆

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| (一) 三陽啓泰，萬象咸熙。  | (二) 鴻鈞氣轉，玉律春回。  |
| (三) 風開獻節，律動初陽。  | (四) 風調六律，盤列五辛。  |
| (五) 臘椒花頰，進柏葉觴。  | (六) 梅花酒熟，芋葉燈新。  |
| (七) 松標插戶，竹爆迎年。  | (八) 堅冰始泮，物候初新。  |
| (九) 東瞻斗柄，杞應勾芒。  | (九) 翁勸壽酒，雅試春衣。  |
| (一〇) 樽開白獸，酒賜綠醴。 | (一一) 李花浮白，桃萼搖紅。 |
| (一一) 梅堆白玉，柳綻黃金。 | (一二) 正朔始頒，三陽啓泰。 |
| (一二) 青陽布令，淑氣迎人。 | (一三) 椒花獻瑞，梅萼呈祥。 |

- (一七) 陽和初動，歲律更新。  
(十九) 東風入柳，殘雪飄梅。  
(二一) 綠樹初顏，含桃始薦。

【二月】 陰曆

- (一) 柳烟迷樹，杏雨打窗。  
(二) 黃鸝織柳，紫燕穿花。  
(五) 紅紫滿園，芳菲極目。  
(七) 社行元日，節到花朝。  
(九) 時堪樹杏，花正開桃。  
(一一) 杏林綽約，燕語翔翔。  
(一三) 鶯歌花序，剪春光。  
(一五) 鶯梭巧織，蝶翅輕翻。  
(一七) 桃腮弄月，柳眼窺春。

- (一八) 三陽初長，四序更端。  
(二十) 烟花爛漫，星月輝煌。  
(二二) 九天送月，萬戶張燈。

- (二) 東風習習，黃鸝關關。  
(四) 鶯花富貴，燕柳精神。  
(六) 花飛似錦，鶯囀如簧。  
(八) 振及蟄蟲，萌舒草木。  
(十) 竹菇試味，芍藥初榮。  
(一二) 惠風布暖，花雨弄晴。  
(一四) 桃腮欲赤，柳眼微青。  
(一六) 桃唇沾雨，柳眼窺人。  
(一八) 花明柳媚，日暖風和。

〔三月〕 陰曆

- (一) 春催黃鳥，酒煮青梅。  
(二) 花容正麗，榆火方新。  
(三) 柳雨飛紅，萍星照綠。  
(四) 梨花落院，柳絮傳簷。  
(五) 桐華方發，萍草初生。  
(六) 苔生翠碧，花點清溪。  
(七) 彌天風雨，滿地胭脂。  
(八) 階舒榆葉水，泛桃花。  
(九) 林花綴錦，鳥詒調笙。  
(十) 芳林麗日，曲水和風。  
(一一) 桃雨翻紅，萍星點綠。  
(一二) 榆火吹烟，柳錦飛雪。  
(一三) 嫩柳爭妍，錦風布暖。  
(一四) 蘭亭修禊，曲水流觴。  
(一五) 藏烟令節，禁火佳辰。  
(一六) 紅稻噴火，綠柳垂陰。  
(一七) 杯流曲水，渡競浮橋。  
(一八) 灑火雨來，踏青人至。  
(一九) 梅花風信，榆莢雨飛。  
(二十) 園林織錦，偃草鋪楸。  
(二一) 華始秀桐，榆火初燃。  
(二二) 戴勝翔集，王雉嚶鳴。  
(二三) 雜花生樹，羣鶯亂飛。  
(二四) 落花無語，芳草有情。

(二五) 叢花繞練，流鶯滿枝。

〔元旦〕 陰陽曆通用

(一) 一元復始，萬象更新。

〔立春〕

(一) 東郊鳴鳥，北地剡龍。

(三) 青鳩乍立，綵仗爭迎。

〔人日〕 陰曆一月七日

(一) 詩傳常侍，銘著安仁。

(三) 樓金作勝，剪綵爲人。

〔上元〕 陰曆一月十五日

(一) 金吾弛禁，玉漏停催。

(三) 九華燈下，千炬圍前。

〔中和〕 陰曆二月一日

(二六) 落紅滿徑，新綠成陰。

(二) 履端肇慶，首祚連祥。

(二) 綵燕綴景，土牛勸耕。

(四) 綵花迎暖，霞灰送寒。

(二) 梅花妝額，竹葉傾觴。

(四) 風信初番，春光始盛。

(二) 南油俱滿，西漆爭然。

(四) 香車寶輦，火樹銀花。

(一) 初進農書，爭遣春服。

(三) 紫橿競進，綠巢相遺。

〔花朝〕 陰曆二月十二日

(一) 祈蠶佳節，撲蝶良辰。

(三) 百花競放，三春正中。

〔上巳〕 陰曆三月三日

(一) 桃花水漲，楊柳旗開。

(三) 觀牧藻野，帳飲傾城。

〔寒食〕 清明前一日

(一) 時值禁烟，節逢冷食。

(三) 桃花作粥，楊柳插門。

〔清明〕

(一) 東風作節，春雨銷魂。

(二) 囊獻生子，酒釀宜春。

(四) 昨日泛舟，今朝祈穀。

(二) 上苑賜詩，農郊勸稼。

(四) 金谷宴開，玉樓人醉。

(二) 浮橋爭渡，曲水流盃。

(四) 塵起曲江，絮迷西苑。

(二) 盤成畫卵，飯煮青精。

(四) 人思拜掃，鬼解吟詩。

(二) 桐花初放，柳絮將綿。

(三) 江南酒熟，花下粥香。

〔春季通用〕

(一) 紅雨落花，翠烟籠柳。

(三) 鮮花遍野，麗日陪庭。

(五) 香國風煇，花欄雨順。

(七) 行行避葉，步步看花。

( 2 ) 夏季

〔四月〕 陰曆

(一) 首夏熙和，麥秋清暑。

(三) 五風麥熟，十雨梅肥。

(五) 麥秋雨潤，槐夏風清。

(七) 穀方夏布，麥正秋成。

(四) 潑火晴來，踏青人去。

(二) 燕鶯鶯語，花雜絮飄。

(四) 時和氣清，紅酣綠醉。

(六) 江山日麗，臺榭風和。

(八) 聽鶯載酒，撲蝶穿花。

(二) 薰風薦夏，微浪翻秋。

(四) 桐花乍放，棗杏方新。

(六) 丹魚映水，黃雀迎風。

(八) 翠竹參雲，綠楊飛雪。

(九) 槐午清風，麥秋啓夏。

(一一) 草閣生寒，槐街移蔭。

(一三) 薰風籠幕，微雨池塘。

〔五月〕 陰曆

(一) 蒲酒稱觴，蘭湯薦浴。

〔三〕 榴花照日，荷葉迎風。

(五) 星占大火，月屆蕤賓。

(七) 榴紅吐豔，艾綠宜香。

(九) 日方北至，雨自南來。

(一一) 榴火舒丹，池荷吐綠。

(一三) 含桃初蕊，反舌無聲。

(一五) 榴火燃晴，荷錢泛沼。

(一七) 曹娥立節，介子成名。

(十) 鳴蟬蠅蠋，熟成枇杷。

(一二) 六龍行夏，萬姓舒憂。

(一四) 朱明布令，赤帝司權。

(二) 帳懸艾，戶列菖蒲。

(四) 鳴鶴舌翮，蟾蜍角生。

(六) 九夏平分，炎暑方半。

(八) 榴花照眼，角黍投懷。

(十) 浴蘭令節，懸艾佳辰。

(一二) 荷香風送，水簾涼生。

(一四) 蒲觴滿座，角黍投江。

(一六) 荷風入牖，梅雨飄窗。

(一八) 含桃綴紫，盧橘傳黃。



〔六月〕 陰曆

(一) 蟬噪薰風，蛩鳴酷暑。

(二) 沉李浮瓜，攜琴載酒。

(三) 荔熟灣頭，蓮繁池畔。

(四) 綠荷香遠，柳岸風清。

(五) 螢飛清夜，蟬唱夕陽。

(六) 火雲貫日，野樹無風。

〔端午〕 陰曆五月五日

(一) 榴花吐燄，菖草舒眉。

(二) 菖蒲進飲，角黍分香。

(三) 艾虎懸門，仙香繞室。

(四) 湘酒弔屈，江上憶曹。

(一) 薰風入牖，喜雨名亭。

(二) 松陰避暑，竹徑乘涼。

(三) 珠蘭時馥，瑤草常青。

(四) 停雲陳樹，揮汗成珠。

(五) 溽暑蒸人，紅爐鑄劍。

(六) 炎官司政，火傘張空。

(一) 粉團爭射，角黍相遺。

(二) 錦標競渡，扇市新張。

(三) 烹鷺味美，畫鳳興高。

(四) 纓傳長命，羅試輕裝。

〔伏日〕 夏至後三庚爲初伏，第四庚爲中伏，立秋後初庚爲末伏，統稱伏日。

(一) 麥瓜初熟，湯餅始陳。

(三) 曹生賦鵬，楊子烹羔。

〔夏季通用〕

(一) 梅雨已過，荷風始至。

(三) 凌井改水，管風鼓髮。

(五) 陽蟲乍出，睡氣初來。

(七) 佳人游藕，公子調冰。

(九) 修竹欄干，碧梧庭院。

(一一) 葛巾筠席，豆架瓜棚。

(一三) 冰簾却暑，雪館招涼。

(一五) 薰風乍拂，化日方長。

(二) 薇花窺戶，梧葉驚風。

(四) 豪飲納涼，持齋却暑。

(二) 折蒲爲扇，試葛製衣。

(四) 山虞斬木，凌人彌冰。

(六) 荷香挹露，松影和風。

(八) 赫風灼宇，炎氣燎房。

(十) 旃檀却惱，薺菊生香。

(一二) 仲都曝日，平叔流汗。

(一四) 桑椹始熟，豆苗已肥。

(一六) 蕉窗雨急，竹徑風涼。

(3) 秋季

〔七月〕 陰曆

- (一) 金風蕩暑，銀漢橫秋。  
(二) 天上佳期，人間七夕。  
(三) 梧飛庭畔，秋到人間。  
(四) 時行金令，律應清商。  
(五) 玉律鳴秋，金風蕩暑。  
(六) 金風報曉，玉露凝珠。  
(七) 緒風減熱，新月澄消。

〔八月〕 陰曆

- (一) 鴻雁排雲，芙蓉火岸。  
(二) 桂殿飄香，冀階應候。  
(三) 滿天月色，永夜風聲。  
(四) 玉律司中，蟾光正滿。

- (一) 涼風始至，白露初凝。  
(二) 佳人乞巧，騷客哦詩。  
(三) 烏鵲填河，青鸞傳信。  
(四) 瓜嘗試味，葉落知秋。  
(五) 水天一色，風月雙清。  
(六) 鵲橋橫渡，牛女聯星。  
(七) 新涼灑暑，淡月橫波。

- (一) 銀河瀉影，丹桂流香。  
(二) 香浮金桂，涼透銀蟾。  
(三) 露珠凝粒，日鑑浮光。  
(四) 來鴻應候，元鳥言歸。

(九)豆花雨潤，柘樹蔭多。

(一一)桂香含露，金氣迎風。

〔九月〕 陰曆

(一)龍山高會，戲馬良辰。

(三)三秋候足，萬寶告成。

(五)萸蟲紫玉，菊泛黃金。

(七)葉驚霜落，菊報花開。

(九)合經霜肅，氣入秋深。

(一一)黃花迎地，白雁背天。

(一三)江楓綉錦，籬菊舒金。

(一五)朱萸懸綵，黃菊鋪金。

(一七)秋高氣爽，月白風清。

(一九)嫩涼始透，爽氣朝來。

(十)金蟻炫彩，玉兔分香。

(一二)露盈仙掌，桂綻蟾宮。

(二)菊滿東籬，蓉開南浦。

(四)寒露初凝，肅霜漸冷。

(六)荷彫雨蓋，菊傲霜枝。

(八)黃花露濕，紅葉霜催。

(十)馬臺詩成，龍山帽落。

(一二)蘆花剪雪，菊蕊含霜。

(一四)香英試紫，佳菊呈黃。

(一六)紅葉點苔，黃花泛酒。

(一八)孤雁排雲，寒蛩泣露。

(二十)霜溪有蟹，雲樹無蟬。

〔七夕〕 陰曆七月七日

(一) 銀漢橫秋，翠樓停織。

(二) 金風却暑，玉露迎風。

(三) 穿針乞巧，設果祀星。

(四) 神鸞入殿，靈鵲填橋。

〔中元〕 陰曆七月十五日

(一) 寶蓋應時，盂蘭沿俗。

(二) 御樓設宴，赤墜泛舟。

〔中秋〕 陰曆八月十五日

(一) 清光萬里，秋色平分。

(二) 瓊樓玉宇，貝闕珠宮。

(三) 天上月圓，人間秋半。

(四) 一輪皎潔，萬里澄清。

(五) 洞庭玩月，牛渚吟詩。

(六) 觀濤江渚，賞月樓頭。

〔重九〕 陰曆九月九日

(一) 烏帽凌風，白衣送酒。

(二) 人來送酒，客約題糕。

(三) 詩成風雨，醉把茱萸。

(四) 霜催白雁，人比黃花。

〔雙十〕 陽曆十月十日(中華民國開國紀念)

- (一) 共和新節，江漢義聲。  
(三) 國之大慶，民所臚歡。

〔秋季通用〕

- (一) 小池暑退，高樹涼歸。  
(三) 洞庭夜月，浙江秋潮。  
(五) 蟋蟀宵征，絡緯初鳴。  
(七) 金粟香濃，銀蟾光湧。  
(九) 菱風豆雨，蘭秀菊芳。  
(一一) 菱花秋水，落葉涼颿。  
(一三) 桐庭葉落，蘭畦香浮。  
(一五) 陶潛松菊，張翰蓴鱸。

- (二) 推翻滿清，光復華夏。  
(四) 河山再造，日月重光。

- (二) 江涵雁影，樹捲秋聲。  
(四) 寒蟬蕭瑟，冷露淒清。  
(六) 氣澄蘭沼，風動桂林。  
(八) 雲輕寒樹，日麗秋原。  
(十) 風敗叢蘭，露滋園菊。  
(一二) 砧聲入耳，雁陣橫空。  
(一四) 西風憐醉，小雨釀寒。  
(一六) 霞翻楓葉，雪擁蘆花。

(4) 冬季

〔十月〕 陰曆

- (一) 時維陽月，序屬小春。
- (二) 梅報春信，菊傲秋霜。
- (三) 菊香晚節，梅應小春。
- (四) 霜花戒曉，梅信傳春。
- (五) 元英啓候，青女司辰。
- (六) 斗杓指北，日影回南。
- (七) 時逢寒節，花應小春。

〔十一月〕 陰曆

- (一) 葭灰纔動，宮線添長。
- (二) 窗梅排月，簾雪飛花。
- (三) 日添紅線，月屆黃鐘。
- (四) 半窗梅月，一枕松風。

- (一) 三陽復始，一線添長。
- (二) 霜凌梅蕊，雪傲楓林。
- (三) 平沙雁語，寒嶼梅香。
- (四) 眼罷秋花，唇沾春酒。
- (五) 園菊殘後，嶺梅開先。
- (六) 陽回天上，春到人間。
- (七) 窗梅橫月，瓶菊含霜。

- (一) 寒窗點雪，凍硯呵冰。
- (二) 葭月屆時，水仙開日。
- (三) 梅梢傲雪，柏操欺寒。
- (四) 西山雪霽，東閣梅香。

【十二月】 陰曆

- (一) 梅徵祥瑞，雪兆豐年。
- (二) 椒觴餞臘，梅信傳春。
- (三) 椒觴餞臘，梅信傳春。
- (四) 椒觴餞臘，梅信傳春。
- (五) 二陽送臘，萬象迎春。
- (六) 雪花玉霏，臘梅含綻。
- (七) 雪花玉霏，臘梅含綻。
- (八) 雪花玉霏，臘梅含綻。
- (九) 光搖銀海凍合玉樓。

【冬至】

- (一) 一陽始復，六律初調。
- (二) 一陽始復，六律初調。
- (三) 日行北陸，春到南枝。

【臘日】 陰曆十二月八日

- (一) 或名清祀，亦號嘉平。
- (二) 豈遺凌雪，柳已偷春。
- (三) 豈遺凌雪，柳已偷春。

【除夕】 陰曆十二月末日

- (一) 嘉平令旦，八蜡佳辰。
- (二) 嘉平令旦，八蜡佳辰。
- (三) 嘉平令旦，八蜡佳辰。
- (四) 寒隨臘去，暖逐春回。
- (五) 寒隨臘去，暖逐春回。
- (六) 炮羔送臘，煮酒迎春。
- (七) 炮羔送臘，煮酒迎春。
- (八) 錦筵守歲，畫閣迎春。
- (九) 錦筵守歲，畫閣迎春。
- (十) 一年將盡，四序云終。

- (一) 黃鐘應管，白虎澄宵。
- (二) 黃鐘應管，白虎澄宵。
- (三) 黃鐘應管，白虎澄宵。
- (四) 融風布序，亞歲迎祥。

- (一) 土牛送氣，畫虎懸門。
- (二) 土牛送氣，畫虎懸門。
- (三) 土牛送氣，畫虎懸門。
- (四) 脂花作餠，椒井防瘟。



(一) 歌消曠酒，燭候春風。

(三) 樽浮蟻綠，獨捲花紅。

〔冬季通用〕

(一) 地氣下降，天氣上騰。

(三) 冬日烈烈，飄風發發。

(五) 鶯啞生冷，寒雁唳寒。

(七) 冰筋高懸，火城齊列。

(九) 天地交讓，陰陽合精。

(一一) 長松點雪，古木號風。

(一三) 姜被嫌薄，晏裘猶輕。

(一五) 天高地澗，木落冰凝。

(二) 更催曆尾，麝斂齋頭。

(四) 才子祭詩，農人祈穀。

(二) 玉樓起粟，銀海生花。

(四) 黃醅綠醕，絳帳紅爐。

(六) 板橋鷄唱，山寺烏啼。

(八) 授燬金合，貢辟寒香。

(十) 闌林搖落，草木蕭條。

(一二) 梅香入夢，竹影橫窗。

(一四) 砌封瓊屑，階噴玉塵。

(一六) 梅知春近，松耐歲寒。

書信中關於時令者，除此以外，尚有四季名稱，月令名稱，日令名稱，佳節名稱，時間名稱，以及干支古名詞等，學者亦不可不知也。茲為學者便利計，分別附錄於下：

## (1) 四季名稱

春季	青陽	豔陽	陽節	青春	蒼靈	陽春	韶節	淑節	三春	九春
夏季	朱明	朱夏	炎序	長贏	炎夏	炎節	清夏	朱律	三夏	九夏
秋季	素商	高商	金天	白藏	肅辰	素節	凄辰	商節	三秋	九秋
冬季	元英	清冬	歲餘	元序	元冬	寒辰	嚴節	安甯	三冬	九冬

## (2) 月令名稱(陰曆)

一月	孟春	太族	端月	首春	陽月	泰月	春王	正陽	寅月	嘉月
二月	仲春	太鐘	朔月	卯月	花月	如月	大壯	皓月	杏月	仲陽
三月	季春	暮春	姑洗	桃月	桃浪	杪春	宿月	晚春	禊月	辰月
	令月	醜春								

	十月	九月	八月	七月	六月	五月	四月	零風
上冬	孟冬	季商	仲秋	孟秋	季夏	仲夏	孟夏	露月
	初冬	霜序	正秋	夷則	林鍾	蕤賓	仲呂	
	應鐘	窮秋	南呂	瓜月	徂暑	蒲月	仲月	
	陽月	亡射	桂月	涼月	溽暑	榴月	桐月	
	鷄月	菊月	竹春	蘭月	伏月	姤月	清和	
	小春	剝月	牡月	否月	荔月	臯月	乾月	
	良月	杪秋	酉月	巧月	遯月	午月	乏月	
	小良	菊序	橘春	上秋	精陽	麥序	春餘	
	亥月	戌月	仲商	申月	未月	槐序	首夏	
	坤月	暮秋		相月	且月		初夏	

十一月 仲冬 黃鐘 葭月 復月 暢月 子月 辜月 龍潛  
 十二月 季冬 殘冬 末冬 大呂 臘月 臨月 杪冬 嘉平 冰月 壯月  
 涂月 蜡月 嚴冬 歲杪

(3) 日令名稱(陰曆)

【一月】

(初一)元日 上日 元旦 端日 雞日 大陔 (初二)火日 (初三)豕日  
 (初四)羊日 (初五)牛日 (初七)人日 (十三)試燈 (十五)上元 元宵  
 (廿九)窮九

【二月】

(初一)中和節 天正節 (初二)踏青節 孟子生日 (初五)白樂天生日  
 (初八)芳春節 (十二)花朝 百花生日 (二十)蘇子由生日

【三月】

(初一)大昕 (初三)上巳 除巳 元巳 重三 (十一)麥生日 (清明前一日)寒食 冷節 禁烟節 (清明)小寒食

〔四月〕

(初八)浴佛日 (十四)菖蒲生日 (十九)浣花日 (夏至)短至 朝節

〔五月〕

(初一)端日 東方朔生日 女兒節 (初二)端二 (初三)端三 (初四)端四 重四節 (初五)端五 端午 重五 端陽 重午 蒲節 解粽節 (五日午時)天中節 (二十)種蓮日

〔六月〕

(廿四)觀蓮節 荷花生日 (廿八)火節

〔七月〕

(初七)七夕 巧日 雙蓮節 七巧節 穿針節 (初八)八夕 (十四)迎節 (十五)中元 盂蘭盆 (十六)送節

〔八月〕

(初五) 天秋節 又名天長節 (十五) 中秋 團圓節 牡丹生日 移花日

(廿七) 孔子生日

〔九月〕

(初四) 重明節 (初九) 重九 重陽 (初十) 小重陽 (十五) 朱熹生日 (十

九) 展重陽

〔十月〕

(十五) 下元 (十六) 盤古氏生日

〔十一月〕

(廿七) 謝靈運生日 (冬至前一日) 小至 (冬至) 長至 亞歲

〔十二月〕

(初八) 臘日 (十二) 百福日 (廿四) 交年 (廿九) 小除 (三十) 大除 除日

除夕

( 4 ) 佳節名稱 (國曆)

朋友節(三月三日)

婦女節(三月八日故一名三八節)

植樹節(三月十二日)

兒童節(四月四日故一名四四節)

勞動節(五月一日故一名五一節)

母親節(五月第二星期之第一日)

教師節(八月二十七日)

國慶日(十月十日故一名雙十節)

( 5 ) 時間名稱

(甲) 年

〔過去〕 昔年 往年 其年 當年 前年 上年 曩歲 去年 去載 去歲

舊年 舊歲 客歲

〔現在〕 本年 今年 今歲 新年 年內 年來

〔未來〕 來年 來歲 明年 翌年 下年 他年 年外

(乙) 季

〔過去〕 客春 客夏 客秋 客冬 去冬

〔現在〕 今春 今夏 今秋 今冬

〔未來〕 來春 明春 翌夏 翌秋 翌冬

(丙) 月

〔過去〕 上月 前月 月前

〔現在〕 本月 月內 月來

〔未來〕 下月 來月 月外

(丁) 日

〔過去〕 往日 曩日 昔日 前日 日前 一昨 昨日 日昨

〔現在〕 今日 此日 即日 當日 日內 日來

〔未來〕 他日 異日 隔日 來日 明日 翌日 後日 日後

(戊) 時



〔過去〕 曠昔 曩昔 往昔 往時 舊時 昔時 古時 彼時 爾時 其時

當時 昨晨 昨午 昨晚 昨夜

〔現在〕 今時 臨時 此時 時來 此刻 卽刻 今茲 茲者 迺者 目前

目下 邇來 近來 今晨 今午 卽午 今晚 卽晚 今夜

〔未來〕 他時 異時 來茲 將來 明晨 詰旦 翌午 明晚 明夜

( 6 ) 干支古名詞

〔天干〕 (甲)闕逢 (乙)旃蒙 (丙)柔兆 (丁)強圉 (戊)著雍

(己)屠維 (庚)上章 (辛)重光 (壬)元默 (癸)昭陽

〔地支〕 (子)困敦 (丑)赤奮若 (寅)攝提格 (卯)單闕 (辰)執徐

(巳)大荒落 (午)敦牂 (未)協洽 (申)涇灘 (酉)作噩

(戌)闕茂 (亥)大淵獻

世有惟古是尚者，常以此紀年，如乙巳年，則紀爲「旃蒙大荒落」，使見者一時無從解

答，以誇耀其淹博。然吾人寫信，不宜如是，茲摘錄於此，聊供學者查考而已。

三  
思  
算  
法

「因物興感，」一即景生情，「思慕故人，蓋有以也。通常書信，首敘「時令」之景，次述「思慕」之懷，故「思慕」為書信之重要條件，茲舉例以闡明之：

(1) 春季

- (一) 暮雲春樹，懷想正殷。 (二) 仰對春光，懷深雲樹。
- (三) 對此楊柳依依之候，正切瞻馳眷戀之思。
- (四) 每當春樹方華之時，倍切懷想瞻馳之意。

(2) 夏季

- (一) 靜對荷蕖，澗洄愈切。 (二) 蓮蕖月朗，懷想彌深。
- (三) 當此柳絲牽愁之日，不少心輪夢縠之勞。
- (四) 對此炎曦方盛之辰，頓起風雨雞鳴之想。

(3) 秋季

(一) 兼葭秋水，正切溯洄。

(二) 每對秋光，依馳倍切。

(三) 對此銀河瀉影之時，頓起景同地異之想。

(四) 每當露白葭蒼之候，彌切停雲落月之思。

(4) 冬季

(一) 寒燈夜雨，寄想殊深。

(二) 夜月寒窗，懷思更切。

(三) 對茲冷月當窗之候，彌切懷人日下之思。

(四) 對此寒窗素茗之時，不少別鶴離鴻之感。

(5) 四季通用

〔通常〕 (一) 緬懷芝字，倍切神馳。

(二) 景企之私，時縈五內。

(三) 每想芝標，時深翹切。

(四) 晦明風雨，懷想情殷。

(五) 翹企之私，倍難言喻。

(六) 緬懷蘭度，時切五中。

(七) 每念故人，輒深嚮往。

(九) 夙佩鸚鵡，常殷蟻附。

(一一) 引睇臨風，傾心積日。

(八) 每懷叔度，益切神馳。

(十) 不親謫度，無任遐思。

(一二) 久仰芝標，彌切葵傾。

〔久別〕 闊別經年，彌殷轉殷。

〔暫別〕 行旌甫送，夢穀爲勞。

〔遠別〕 遠遶風度，良切瞻依。

〔未會〕 (一) 久欽碩望，時切瞻依。

(三) 每懷慈德，輒用神馳。

(五) 久慕芳名，未親芝宇。

(七) 久仰風聲，未親月抱。

〔官長〕 (一) 鑿天在堂，心切依馳。

(三) 斗山之仰，殊切私衷。

〔尊長〕 (一) 仰觀慈暉，時深悵慕。

(二) 企慕慈仁，無時或釋。

(四) 久耳斗山，時深景仰。

(六) 景宗已久，趨謁無階。

(八) 瞻韓徒切，識面無從。

(二) 翹企五雲，輒深景仰。

(四) 引領福星，倍深結轡。

(二) 仰慕高風，神情渴注。

(以上長輩用)

(以上平輩用)

(三) 志切傾葵，情殷御李。

(五) 仰瞻山斗，思慕良殷。

(七) 歎積崗巒，末由或釋。

(九) 何時披雲，再瞻月抱。

(一一) 巖瞻正切，忽奉鈞函。

(一二) 企慕方殷，辱頒翰示。

〔業師〕  
(一) 遙望門牆，輒深思慕。

(三) 翹瞻星岳，殊切依依。

〔平輩〕  
(一) 晦明風雨，企念時殷。

(三) 瞻企孤標，渴塵萬斛。

(五) 言念故人，形神飛越。

(七) 相思之切，與日俱深。

(九) 夢想徒勞，殊深結轡。

(四) 傾心仰斗，何日忘之。

(六) 引領慈雲，倍深瞻仰。

(八) 瞻雲徒切，鬱積五中。

(十) 何時接席，重荷箴規。

(一一) 思慕方殷，忽奉手諭。

(一二) 景仰正殷，忽奉手諭。

(二) 仰瞻斗極，倍切依馳。

(四) 立雪之情，未嘗少置。

(二) 神馳左右，夢穀爲勞。

(四) 望風懷想，能不依依。

(六) 每懷靡及，翹企空勞。

(八) 眷懷伊人，可勝寤寐。

(十) 臨風悵鬱，竟結徒增。

(以下復函用)

(一一) 何日西窗，重聯短榻。  
(一二) 懷思方切，忽接瑤函。  
(一三) 正深懷想，華翰遙頌。

(一四) 何時把袂，再展鬱衷。(以下復函用)  
(一五) 正懷落月，忽展朵雲。  
(一六) 企盼方殷，忽來大札。



四  
缺  
候  
法

書信往來，重在問候。第問候有時而疏，故寫信時，宜述「缺候」之由，用伸「缺候」之忱，藉贖「缺候」之罪。茲特舉例於左，以示其寫作之法：

〔遠隔缺候〕

屢擬裁箋奉候，祇以雲山遠隔，遂致音問多疏。

〔乏便缺候〕

每欲馳書左右，藉候興居，祇以魚雁鮮逢，未由緘寄。

〔疎懶缺候〕

本擬裁鴻布候，無奈筆墨拖荒，遂致音問缺如，未獲一通情愫。

〔僻處缺候〕

每欲裁緘，專候起程，緣僻在鄉隅，見聞淺陋，無從一訪郵車。

〔事多缺候〕

祇緣俗務倥傯，未獲一函通候。

〔因生意多〕

向以勞勞闖，未遑一帶惻衷。

〔因公事多〕

祇以簿書執掌，未遑一致魚緘。

〔奔走缺候〕

比以奔走東西，未獲裁箋，藉候佳社。

〔因病缺候〕

本欲馳函，藉通問詢，無奈賤軀抱恙，遂致雁杳魚沉。

〔貧忙缺候〕

祇以生計艱難，依人作嫁，未及裁鴻達個，問詢起居。

〔在制缺候〕

祇以苦塊未離，寸衷鬱結，不獲勉為撥墨，聊罄闕情。

〔在官缺候〕

比以一官匏繫，政拙才疎，公冗紛紜，未及一通情愫。

〔因人在制〕

擬將離情別緒，書寄魚緘，復念足下讀禮居諸，未便以浮泛寒暄，漫塵清聽。

〔缺候尊輩〕

(一) 祇以塵紛碌碌，冗紆不遑，致未肅具蕪函，奉候福祉。

(二) 祇以道途修阻，竟便維艱，未及肅泐蕪函，藉候崇祉。

五  
抱  
歉  
法

一斑：

與人交際，遇有抱歉之事，應於寫信時，表示歉忱，故「抱歉法」尚矣。茲略舉數例，以示

〔尊崇〕

(一) 省度五中，悚惶倍切！

(二) 屢益歉忱，時增惶悚！

〔平輩〕

(三) 滿腔歉臆，寤寐難安！

(四) 依馳倍切，歉仄殊深！

〔平輩〕

(一) 寸衷愧歉，莫可名言！

(二) 夙夜撫懷，頽形歉仄！

〔通用〕

(三) 反躬自問，抱歉何如？

(四) 清宵自撫，彌益予慚！

〔通用〕

(一) 殊深愧報！

(三) 殊深臆歉！

(四) 殊深惶悚！

(五) 不勝愧報！

(七) 不勝臆歉！

(八) 不勝惶悚！

(九) 愧報何如！

(二) 抱歉何如？

(三) 惶悚何如？

(三) 愧歉交深！

(五) 歉恨交縈！

(六) 歉感交深！

(七) 歉慚交併！

(九) 恨慚交併！

(十) 感慚交併！

六  
頌  
揚  
法

頌揚，爲交際上必要條件，而書信又爲交際上必要工具，故頌揚法在書信中，宜加意講求。茲將實例詳爲列舉，俾供實際應用：

(1) 官場

- |         |                |                |
|---------|----------------|----------------|
| 〔國府主席〕  | (一) 萬方戴德，四海蒙庥。 | (二) 華夏一統，經緯萬端。 |
|         | (三) 功高泰岱，名滿寰瀛。 | (四) 位列極峯，政敷薄海。 |
| 〔行政院院長〕 | (一) 望隆柱石，權秉鈞衡。 | (二) 百揆時敘，庶績咸熙。 |
| 〔監察院院長〕 | (一) 勤求民瘼，整飭官方。 | (二) 品裁清允，舉用甄明。 |
| 〔立法院院長〕 | (一) 一國典型，萬民表率。 | (二) 洞明法理，深諳政情。 |
| 〔司法院院長〕 | (一) 秉章執法，弼教明刑。 | (二) 職清書殿，望峻天臺。 |
| 〔考試院院長〕 | (一) 衡文取士，爲國求賢。 | (二) 金針造士，玉尺量才。 |
| 〔軍政部部长〕 | (一) 韜鈴自在，方略如神。 | (二) 位綰國務，職掌兵樞。 |
|         | (三) 綜攬軍政，宣揚國威。 | (四) 龍韜振旅，豹略治兵。 |



〔財政部部長〕

(一) 主持計政，展布國華。

(二) 才長經濟，職綜度支。

(三) 量入爲出，節流開源。

(四) 虛倉恆足，民力昭蘇。

〔經濟部部長〕

(一) 開發寶藏，培養元氣。

(二) 利用厚生，裕民富國。

(三) 鴻猷碩畫，足國富民。

(四) 培養國力，救濟民生。

(五) 振興實業，鞏固邦基。

(六) 百廢俱興，四民咸樂。

(七) 通商惠工，興利革弊。

(八) 職兼益稷，才邁管商。

〔外交部部長〕

(一) 博望聲譽，定遠功勳。

(二) 折衝樽俎，輯睦敦槃。

(三) 威震上國，望洽重瀛。

(四) 尊重國體，審慎邦交。

〔內政部部長〕

(一) 中樞翊贊，內務官勤。

(二) 庶政咸舉，萬彙昭蘇。

(三) 治洽良明，功同造化。

(四) 維護法益，啓發文明。

〔交通部部長〕

(一) 主持樞密，擊畫交通。

(二) 利溥水陸，功在國家。

(三) 置郵傳命，利國便民。

(四) 德隆置驛，忱獻飛車。

〔教育部部長〕

(一) 公才公望，樹木樹人。

(二) 春風廣被，化雨均沾。

〔軍 長〕

(三) 善莪重寄，泰斗高瞻。

(四) 望隆學府，功著士林。

(一) 三軍總制，萬里長城。

(二) 位總師干，威揚國防。

(三) 峴山裘帶，細柳旌旂。

(四) 中流砥柱，盛世干城。

〔師 長〕

(一) 萬夫領袖，一鎮師干。

(二) 發皆中節，師出有名。

〔旅 長〕

(一) 少康興夏，劉季定秦。

(二) 有衆一旅，無事不成。

〔團 長〕

(一) 指揮若定，團結爲先。

(二) 無攻不克，有勇知方。

〔營 長〕

(一) 田橫勁卒，岳家奇兵。

(二) 才堪洗甲，功著露營。

〔省 主 席〕

(一) 一方重寄，全省長城。

(二) 吏畏民懷，化行俗美。

(三) 循聲丕著，善政克宣。

(四) 封圻委寄，文治圖功。

〔行政專員〕

(一) 符分鎖鑰，績重輪軒。

(二) 一方作憲，五德觀風。

(三) 上承德意，下察輿情。

(四) 信理庶績，典領名都。

〔縣 長〕

(一) 虛堂懸鏡，玉壺貯冰。

(二) 民歌衆母，邑頌賢侯。

(三) 朱鈞廉務，墨綬宣風。

(四) 牛刀小試，遊刃有餘。

〔政界通用〕

- (一) 鼎祉凝禧，政祺增懋。  
(二) 循聲卓著，惠政宏敷。  
(三) 令德在躬，宏猷振俗。  
(四) 循猷丕煥，政祉清嘉。  
(五) 循聲第一，治術無雙。  
(六) 心勞撫字，意盡綏來。  
(七) 功成上考，治不下堂。  
(八) 威權丕振，惠澤覃敷。  
(九) 鼎祉駢蕃，豐猷烏爽。  
(十) 政通人和，民安物阜。  
(一一) 鼎祺萃祐，勛祉增崇。  
(一二) 政躬納祐，簪紱增華。  
(一三) 政躬清健，勛績豐宏。  
(一四) 敷治咸宜，起居皆吉。  
(一五) 政與時和，祐隨頌篤。  
(一六) 循良績懋，冰玉聲清。  
(一七) 甘棠留愛，德政鐫碑。  
(一八) 駿望日隆，鴻猷風樹。  
(一九) 聲華丕著，聞望崇隆。  
(二十) 仁風翔洽，惠澤涵濡。  
(二一) 政躬安燕，履祉吉祥。  
(二二) 景福駢蕃，宏猷彪炳。  
(二三) 名勳旂常，勳銘鐘鼎。  
(二四) 千門鎖鑰，萬里干城。  
(二五) 戎旌著績，幕府揚威。  
(二六) 績著虎符，功高麟閣。

〔軍界通用〕

(2) 民間

〔品學兼優者〕

(一) 儒林首出，道岸先登。

(二) 風雅孤鶩，文章獨步。

(三) 才氣八斗，道冠千秋。

(四) 學海經神，守前待後。

〔文學家〕

(一) 筆底陽春，胸中秋月。

(二) 學由博古，術更通今。

(三) 藻思倚馬，綵筆生花。

(四) 學富五車，胸羅八斗。

(五) 好句眼前，佳言口出。

(六) 詞有十香，曲傳三豔。

(七) 瑰琦萬狀，機杼一家。

(八) 學成浮海，術善談瀛。

〔正直者〕

(一) 務持曲直，不作重輕。

(二) 邦之司直，世爲典型。

(三) 公事始至，私謁無營。

(四) 不資請託，力謝權豪。

(五) 久欽孤立，致戒朋從。

(六) 心惟秉正，道在持平。

(七) 毫無偏黨，謀及公安。

(八) 宅心至正，攸往咸宜。

〔廉潔者〕

(一) 四知自戒，三惑嚴防。

(二) 居鄰讓水，飲戒貪泉。

〔豁達者〕

- (三) 讖防劍臭，飲效錢投。  
(五) 砥礪廉隅，操持堅白。  
(一) 天球不琢，玉井無波。  
(三) 望高山斗，度廣滄溟。  
(五) 風儀響謬，雅度汪洋。  
(七) 景寬萬斛，胸吞百川。  
(一) 家聲卓越，世德清華。  
(三) 名門篤祜，盛德流芳。  
(五) 清祺懋集，佳趣頻增。  
(七) 文章華國，經學傳家。  
(九) 梓里優遊，蘭襟習洽。  
(一一) 山間月白，林下風清。  
(一三) 河岳鍾靈，扶輿毓秀。
- (四) 贈謝卷直，性耽琴鶴。  
(六) 坐防塗炭，望重清流。  
(二) 風鶴逸致，天驥上材。  
(四) 屹存砥柱，唾視冰山。  
(六) 白水盟心，青雲比概。  
(八) 一襟和氣，尺度容才。  
(二) 才驚傑出，質獨天鍾。  
(四) 簪纓世胄，閥閱名門。  
(六) 德門納祜，道履延釐。  
(八) 履祉增綏，時祺叶吉。  
(十) 望重斗山，材逾金箭。  
(一二) 胸懷光霽，節礪冰霜。  
(一四) 襟期秋爽，聞望雲高。

〔有聲望者〕

- |         |                |                |
|---------|----------------|----------------|
| 〔商 界〕   | (一五)駿品清高，鴻才超卓。 | (一六)風儀挺拔，學術淵深。 |
|         | (一七)德祺安燕，道履延鴻。 | (一八)聲華日茂，景福時申。 |
|         | (一)運籌有策，貨殖多能。  | (一)朱提大有，赤仄咸豐。  |
|         | (三)義重古今，信孚中外。  | (四)鴻圖大啓，駿發恆占。  |
|         | (五)經營發達，日進無疆。  | (六)籌祺迪吉，履祉孔嘉。  |
|         | (七)學如不及，億則屢中。  | (八)信義昭著，展布日新。  |
|         | (九)駿業日新，鴻禧雲集。  | (十)利路亨通，財源廣達。  |
| 〔旅 外 者〕 | (一)旅祺納吉，景祉增綏。  | (一)旅祉延麻，時祺叶吉。  |
| 〔家 居 者〕 | (一)闔潭多福，諸務迎祥。  | (二)慶溢德門，瑞呈珂里。  |
| 〔業 師〕   | (一)春風藹吉，化雨溫良。  | (二)道履清高，講壇隆盛。  |
|         | (三)杏壇稽古，槐市橫經。  | (四)雪門鼎盛，絳帳春融。  |
| 〔門 第〕   | (一)丹譜紹芳，繡緜繼美。  | (二)簪纓閭閻，榮戟門楣。  |
| 〔尊 長〕   | (一)古道照人，春和煦物。  | (二)才名並重，齒德兼尊。  |



〔婦人通用〕

(一) 系出名門，夙嫻母訓。

(二) 韋曹媲美，鍾郝聯徽。

(三) 蘭院凝禧，瓊閨輯慶。

(四) 鏡閣延釐，璇閣叶吉。

(五) 祥凝彤管，福迓璇閨。

(六) 坤貞叶吉，豫順凝麻。

〔常人通用〕

(一) 順時迓福，撫景延釐。

(二) 公私俱吉，勳疋咸宜。

(三) 撫序延禧，因時納祐。

(四) 履祺叶吉，景祉凝釐。

(五) 與居佳譽，餐衛適時。

(六) 勳靜多豫，凡百咸宜。

(七) 撫辰介祉，執事多欣。

(八) 起居易福，餐衛咸宜。

(九) 履祺安燕，鼎祉吉羊。

(十) 時祺懋介，景祉增綏。

(一一) 履綯輯祐，尚飭宜和。

(一二) 乘時篤祐，撫序延釐。

〔頌揚〕帶之上，常用「恭維」字樣，例如：「緇維道履延鴻，德祺安燕，一一緇維一二字，即是「恭維詞」。此等恭維詞甚多，茲列舉於下。

〔長輩通候〕

恭維 敬維 寅維

〔平輩通候〕

辰維 比維 緇維 邇維



〔長輩欣逢語〕	恭逢	恭遇	敬逢	敬值
〔平輩欣逢語〕	欣逢	欣遇	喜逢	喜值
〔知長輩事〕	恭悉	敬悉	敬諗	謹悉
〔聞長輩事〕	恭聆	敬聆	謹聞	謹聆
〔因問而知〕	詢知	詢悉		
〔因想而知〕	深維	遙想		
〔因聞而知〕	風聞	敬聞	獲聆	
〔因人來而知〕	藉悉	藉知	藉諗	藉謹
〔知可喜事〕	欣悉	欣諗	幸悉	
〔聞可喜事〕	欣聞	欣聆		
〔知可憂事〕	驚悉	驚諗	慘悉	
〔聞可憂事〕	驚聆	驚聞	慘聞	
〔近日聞知〕	邇諗	比悉	近聞	頃聞 適聆

〔遠處聞知〕 遙悉 遙知 遙聆 遙聞 遠聞

〔久已聞知〕 久諗 久悉 久聞 久聆 曩聞 夙聆

〔再有聞知〕 并諗 并悉 并知 並聞 復聆 兼聞

〔頌揚〕語之下，常用「補充」語句，例如「緬維道履延鴻，德祺安燕；因時篤祐，羨展布之隨心，執事多欣，卜起居之如意。」此係「補充」頌揚之詞，可用可不用。茲列舉如左

〔政 界〕 (一) 循聲卓著，羣倫愛戴福星；治績遙傳，舉國歡呼生佛。

(二) 萬口鑄德政之碑，槐衙奏績；千里聽與人之頌，草野蒙恩。

〔軍 界〕 (一) 運籌畫策，夙崇柱石之勳；保國衛民，共仰干城之寄。

(二) 牙旗日麗，靖千里之烽烟；榮戟風清，垂一方之保障。

〔警 界〕 (一) 官勤社會，表偉烈於干城；庇護商民，騰歡聲於轄境。

(二) 榮膺警政，敷自治之精神；職筦名區，樹公安之德望。

〔法 界〕 (一) 法意涵濡，敷文明之德化；祥和溥被，表治理之精神。

(二) 謨超肺石，扶律例之精華；譽溢口碑，騰聲名於法治。

〔學 界〕

(一) 涵今濡古，吐雲氣於行間；含英咀華，生珠光於字裏。  
(二) 胸羅錦繡，筆推飛鳳之才；口吐珠璣，早裕攀龍之志。

(三) 作育人材，爲民族蔚成杞梓；陶鎔社會，凡學林咸仰楷模。

〔商 界〕

(一) 胸藏駿略，統萬本之財源；掌運鴻猷，通四方之利藪。

(二) 貨殖有方，端木子無慚學問；懋遷多術，陶朱公自善經營。

〔門 第〕

遙遙華內，家聲傳簪紱之榮；奕奕名門，世澤衍衣冠之盛。

〔尊 長〕

(一) 品重圭璋，不讓紫芝眉宇；質同珠玉，無殊叔度襟期。

(二) 蒼梧翠竹，徵高峻之規模；璞玉渾金，識老成之槩範。

〔平 輩〕

(一) 養精蓄銳，對知己而欽欽；積厚流光，惟故人其逐逐。

(二) 每接光風霽月，如傾公瑾之醇；常親酒盞詩筒，儼把子雲之臂。

〔醫 生〕

(一) 眩經三折，洵妙手以回春；杏照一林，惟存心而濟物。

(二) 丹竈功深，施徧婆心於函夏；青囊世濟，欣看妙手之回春。

〔相 士〕

(一) 辨色相於風塵，賢愚不爽；察形容於朝野，貴賤肯分。

〔星 士〕

(二) 知仙子之歸山，尤推佛口；點愚人以覺路，共仰婆心。

(一) 剖斷吉凶，悔吝不爽毫釐；安排貴賤，榮枯如操左券。

(二) 參子平之元妙，預識窮通；探未見之精微，先知得失。

〔地 師〕

(一) 牛眠善選，披金鎖之奇珍；龍耳探來，闡玉函之秘奧。

(二) 來靈嚮之佳城，共仰婆心一片；卜綿綿之吉壤，咸欽法眼三周。

〔畫 家〕

(一) 筆端寫去，如添頰上之毫毛；紙上揮來，別具胸中之邱壑。

(二) 洵握管之有靈，繪翅而蝶真欲活；欣臨池之快賞，點精則龍竟能

飛。

〔和 尚〕

取鉢生蓮，闡靈通於天竺；談經點石，現法慧於虎邱。

〔道 士〕

服日月之精華，長生閬苑；嚼玉金之精液，不老丹臺。

〔常人通用〕

(一) 罄無不官，羨行藏之均吉；利有攸往，占動定之皆亨。

(二) 因時篤祐，羨展布之隨心；執事多欣，卜起居之如意。

七  
欣  
慰  
法

一種「欣慰」情緒之表示，在社交上是必不可少者，故有關社交之書信中，宜求所以欣慰之法。茲列舉欣慰之例，以備學者參考：

## 〔官長〕

(一) 升恆指顧，豫頌心誠。

(二) 鶯喬即慶，爵踊維殷。

(三) 翹企五雲，倍深額慶。

(四) 翹企福星，曷勝景仰。

(五) 跂望鈞衡，莫名抃頌。

(六) 曠首台衡，傾心軒頌。

(七) 網於輝輝，歡欣何似。

(八) 景企助猷，式如心頌。

## 〔同儕〕

(一) 榜檣在仰，莫罄歡忱。

(一) 梓鄉仕望，藻頌奚如。

## 〔門第〕

(一) 翹首德門，不勝欣幸。

(二) 仰瞻華冑，曷罄歡欣。

## 〔業師〕

(一) 師門翹企，晉頌維虔。

(二) 引瞻絳帳，頌溢丹誠。

(三) 翹瞻函丈，頌祝彌虔。

(四) 慰禱鄰悃，歡洽懋忱。

## 〔尊長〕

(一) 仰瞻山斗，旨頌維虔。

(二) 翹瞻喬采，曷罄欽遲。

(三) 引瞻鶴度，允洽驥忱。

(四) 大慰局私，殊增雀喜。

(五) 昂瞻峻望，曷罄依馳。

(六) 吉雲在御，簫頌良殷。

【平聲】

- (七) 下懷藉慰，欣忭奚如。  
(八) 引領吉雲，曷勝歡忭。  
(九) 曠視吉曜，軒舞神馳。  
(十) 引瞻德曜，莫罄歡沈。
- (一) 引企德星，彌殷下頌。  
(二) 引領德暉，曷勝快慰。  
(三) 深慰遙矜，曷勝欣懌。  
(四) 翹首雲儀，傾心露祝。
- (二) 下風翹首，欣忭何如。  
(三) 翹首雲儀，傾心露祝。  
(六) 眷懷雅望，頓慰私衷。  
(八) 翹跂鴻儀，曷勝雀躍。
- (五) 遙企芝標，式如藻頌。  
(六) 眷懷雅望，頓慰私衷。  
(十) 遙瞻吉篤，欣羨良殷。
- (七) 引瞻雅度，快洽生平。  
(八) 翹跂鴻儀，曷勝雀躍。
- (九) 翹企芝輝，良殷藻頌。  
(十) 遙瞻吉篤，欣羨良殷。
- (一) 引企喬華，曷勝景頌。  
(二) 引瞻華高，曷旣麟軒。
- (二) 仰瞻喬采，曷罄葵鋪。  
(四) 翹瞻高宇，式符頌忱。
- (一) 引企喬輝，式如私頌。  
(六) 引瞻吉高，摛揆良殷。
- (一) 翹企吉暉，式洽頌私。  
(八) 引領鴻儀，良殷克忭。
- (一) 引企光儀，定如所頌。  
(二) 引瞻芝澤，定符頌私。

(二一) 引領英姿，允符臆頌。

(二二) 引跋燕綏，良殷嚙什。

(二三) 每瞻丰采，至爲鼓頌。

(二四) 引瞻光香，曷罄什私。

(二五) 引瞻芝采，曷旣藻寓。

(二六) 仰瞻英采，爲頌無量。

〔文人〕

(一) 指顧鵬搏，心殷鳧藻。

(二) 引睇鴻達，良深鶻喜。

(三) 雲衢在望，快何如之。

(四) 仰睇文光，以欣以慰。

〔商人〕

(一) 駿業遙瞻，歎欣曷極。

(二) 遙企鴻圖，彌增歡悃。

(三) 指日興隆，臨風頌祝。

(四) 夙佩慈壽，實深快慰。

〔和尚〕

(一) 遙睇慈雲，曷勝欣慰。

(二) 仰瞻蓮界，不盡歡欣。

〔道士〕

(一) 仰睇仙風，私衷彌慰。

(二) 引瞻仙範，曷勝欣馳。

有時「欣慰」詞句，不必聯用二語，例如「藉悉德履綏和，以欣以慰」在一句「德風綏和」之頌揚語下，祇用一句「以欣以慰」之欣慰語，卽其明證。



八  
自  
敘  
法

自斃法，卽自述身世之法，以讓爲主，所謂「對人自謙」者是。茲舉例如左：

〔斃才學之淺〕

(一) 脫囊無穎，學冶未工。

(二) 機線短才，甕天小見。

(三) 少學雕蟲，長成朽木。

(四) 屠龍無策，刻鵠不成。

(五) 鹿鹿凡材，魚魚末學。

(六) 運籌寡策，食粟懷慚。

(七) 不學操刀，無能爲役。

(八) 質未陶鎔，學慚糟粕。

(九) 人自樗材，事多草率。

(十) 學慚窺豹，技拙雕蟲。

(十一) 自歎才疎，未經詒鍊；終慚質魯，有藉陶鎔。

〔斃見識之短〕

(一) 識慚老馬，性類拙鳩。

(二) 見類蛙鳴，識同蠶測。

(三) 識拘咫尺，才局方圓。

(四) 濼海織鱗，蓬山凡鳥。

(五) 雙瞳如豆，一葉迷山。

(六) 淺見寡聞，未諳諸務。

〔斃智力之薄〕

(一) 汲深綆短，力薄心違。

(二) 才智粗疏，時虞隕越。

〔斃性情之懶〕

(一) 情疏似阮，性懶於嵇。

(二) 疏懶性成，不知振作。

〔斃年齡之大〕

(一) 長而無聞，老將安用。

(二) 華年空過，壯志全消。

〔彼年紀之老〕

(三) 駒光如駛，馬齒徒增。

(四) 歲月如流，光陰虛度。

(一) 桑榆已晚，風木堪驚。

(二) 兩鬢蕭蕭，一身落落。

〔彼家道之貧〕

(一) 家徒四壁，囊乏一錢。

(二) 巢似鳩營，山誠蚊負。

(三) 材近兼人，饑來驅我。

(四) 乞米有書，點金無術。

(五) 臺難避債，地乏立錐。

(六) 騎米心勞，馬牛計拙。

(七) 兔株困守，終窶興嗟；鮪轡將枯，支持匪易。

〔彼謀生之艱〕

(一) 守株有地，任鉢無門。

(二) 長日賦閒，謀生無計。

(三) 家居碌碌，推轂無人。

(四) 樗櫟庸材，不堪問世。

(五) 撫缺空彈，歌魚有愧；繞枝遍覓，安燕無巢。

〔彼貿易之難〕

(一) 心空求賈，道乏生財。

(二) 欲博蠅頭，自慚鳩拙。

〔彼處境之窘〕

(一) 事多假卷，境值連遭。

(二) 運蹇時乖，終無遇合。

(三) 時運不齊，命途多舛；一身飄泊，百不如人。

〔彼貧老之苦〕

(一) 桑榆近暮，藜藿難充。

(二) 老漸過人，饑來驅我。

〔敍門第之小〕

(一) 荒涼門第，寒素家風。

(二) 家業凋零，門庭衰落。

〔敍身體之安〕

(一) 屏軀微弱，眠食粗安。

(二) 眠食如常，頑軀粗適。

〔敍旅況之困〕

(一) 天涯飄泊，旅况艱難。

(二) 一壑棲遲，五湖飄泊。

(三) 昏昏雲霧，僕僕風塵。

(四) 骨瘦如柴，身軀似葉。

(五) 陟山涉水，靡所棲止。

(六) 海燕風萍，欲安不得。

(七) 野馬塵埃，徒勞奔競。

(八) 萍踪靡定，葵向無從。

(九) 風塵浪迹，得當殊難；鼠腹之謀，適回可愧。

〔敍俗念之多〕

(一) 塵緣未了，俗冗紛來。

(二) 俗慮牽纏，塵根未淨。

(三) 自攬世網，塵俗難除。

(四) 塵網纏身，未能解脫。

(五) 蜩務多紛，支持鮮暇；塵氛莫掃，料理維艱。

〔政界自敍〕

(一) 案牘繁瑣，簿書鞅掌；愧無建樹，祇益勞薪。

(二) 製錦未爛，彈琴何暇；少不努力，壯不如人。

〔學界自敍〕

(一) 字僅識丁，鳩懶日拙；文難抽乙，駒跡風過。

〔商界自敘〕

- (二) 營案年年，生花無夢；駒光碌碌，磨墨增慚。  
(一) 持籌株守，虛擲駒光；壓綫薪勞，莫藏鳩拙。  
(二) 庸庸籌策，迥不如人；碌碌閭閻，依然故我。  
(一) 株守依然，薪勞如故。 (二) 株守頻年，愧無善狀。

〔家居自敘〕

- (三) 情疎似阮，性懶如嵇；愧乏片長，堪陳大雅。  
(四) 梓里潛蹤，宅無善狀；蓬廬對影，空有愁懷。

〔出外自敘〕

- (一) 他鄉作客，碌碌依然。 (二) 萍踪浪跡，徒自滋慚。  
(三) 天涯落魄，情若飄蓬；旅况多艱，慚無建樹。  
(四) 建樹無才，依然故我；飄蓬有感，迥不如人。

〔通常自敘〕

- (一) 毫無善狀，故我依然。 (二) 殊乏片長，堪以告慰。  
(三) 豈是薪勞，如恆栗碌。 (四) 自愧非材，乏善足述。  
(五) 鳩庸自愧，鷲鈍滋慚。 (六) 如常栗碌，善狀毫無。  
(七) 碌碌如恆，一無可告。 (八) 稟資愚魯，學識粗疏。

(九) 鹿鹿無能，魚魚自守；毫無片善，可質知心。

(十) 謹慎自守，碌碌無奇；愧乏寸長，堪陳知己。

九  
告  
幸  
法

與人通話，處處宜謙，對己利便或幸福之事，如欲告人，亦宜出以謙言。此謙言，即告幸法也。茲舉其實例於下：

【幸官事少】

- (一) 惟幸地僻政閒，差堪藏拙耳。
- (二) 惟幸庭軒寂靜，養拙爲宜耳。

【幸叨相近】

- (一) 惟幸鄉鄰密邇，得以時傾箴規耳。
- (二) 惟幸接壤不遐，得以頻親教益耳。

【幸事就緒】

- (一) 惟幸一切冗務，俱已就緒，無慮情懷耳。
- (二) 祇幸紛繁冗私，業已摒擋就緒，得稍閑逸耳。

【幸已無恙】

- (一) 惟幸賤軀稱適，無煩錦慮耳。
- (二) 惟幸賤體相安，堪差仰舒綿注耳。

【幸親無恙】

- (一) 惟幸高堂無恙，不煩錦念耳。
- (二) 惟幸家嚴（或家慈）體氣康強，足寬念慮耳。

【幸家無恙】

- (一) 惟幸合眷平安，無煩綺注耳。



(二) 惟幸舉家牛善，堪釋錦懷耳。

「惟幸」二字，有時可以改用「所幸」「尙幸」「祇幸」「差幸」等等字樣；但求適合辭意，儘可自由引用。

原书空白页

十  
啓  
事  
法

大凡書信，除賀年節及問候外，必啓以事。而啓事用語，多不勝古，惟一之法，應將欲啓之事，在信中明白敘述，措詞不妨典雅，命意切忌含混。茲將啓事法中常用語句，暨其覆信用語，分別擇要，彙誌於左，用資借鏡：

(1) 推薦語

(甲) 薦人

薦教員

(一) 久執教鞭，堪膺講席。

(二) 品學兼優，裁成有術。

(三) 素宏教學，足取師資。

(四) 尤稱師表，用請禮羅。

(五) 敝友某君，品學兼優，才名素著，昔日盈門桃李，今已馳譽寰區。聞貴校正擬請一國文教員，弟以素所深知，故特作曹邱，爲之介紹耳。

● 答允薦教員 敝校正在創辦之際，荷蒙雅意，推薦明師，况某君道德文章，素所欽佩，重以台命，敢不允承，即乞先送愚忱，再送聘書，教請可也。

● 答不允薦教員 適接瑤函，承以國文教員相推薦，惟敝校適已聘定某君，自不能再

遵台命，有負雅意，抱歉何如！

●答薦教員從緩 適奉大函，承爲敝校薦國文教員。弟於某君才學，非不服膺，但本學期國文一席，早已聘定，雖有良師，一時無法延致，容學期終了，再行函託聘延。

薦文贈

(一)素工筆札，宜佐書函。

(二)久著文壇，足司記室。

(三)敝友某某，才學兼優，向爲某處記室，書契文件，素擅其長，想蓮花幕下，動贊諸人，尤資房柱之才，宜備申韓之選，倘蒙推情錄用，則感同身受矣！

●答允薦文贈 適誦瑤箋，承以貴友相介紹，渠之才學，素所深知，既屬至交，創煩代約，惟長材短駟，不免以屈宋作衡宦耳。

●答不允薦文贈 承薦某君，爲司筆札，弟意極願樂從，但敝處人浮於事，粥薄僧多，難以逼鑿耳，有方雅命，尚乞諒之！

●答薦文贈從緩 展閱琅函，承以某君卜薦，但敝處事情簡少，位置甚難，容俟需用之時，再行函覆，以冀仰答隆情耳！

薦書記

(一)擅寫蠅頭，敢瞻馬首。

(二)精擅楷書，深諳程式。

(三)會親某某，揮毫敏捷，書法素工，想尊處稿件甚多，自必需人繕寫，得茲妙手，決無誤公，用特薦之台端，乞試臨池之技，幸勿以抄胥視之也。

●答允薦書記 敝處積壓之件甚多，亟欲需人清理，承賜手書薦及，當然不必猶豫，懇為約定，即日到來，以便趕辦也。

●答不允薦書記 翰簡頌來，承以令親相推薦，無如敝處正抱減政主義，不需多人，故難遵命，惟是殷殷盛意，自當銘泐寸心。

●答薦書記從緩 辱頌手翰，推薦司書，但此時事甚簡單，無從安置，容稍寬時日，另再函告。

薦店夥

(一)久歷商場，兼精會計。 (二)術工交易，計善經營。

(三)敝友某某，作事勤慎，為人誠實，奈因無人引薦，遂致株守窮廬，弟不忍其長此賦閒，故願作曹邱，薦之足下。倘推屋烏之愛，俾渠有所依倚，則高誼雲天，不第身受者之感激已也！

●答允薦店夥 適接手書，薦來同夥，既屬為人誠實，即希代為函邀，薪金若干，并煩議

定，毋須往返磋商也。

●答不允薦店夥 適奉華翰，承以同夥薦來，垂注殷殷，本當如命，奈敝公司諸惟卽省，難以安插多人，有負盛情，尙希曲諒。

●答薦店夥從緩 承薦貴友某君，本擬卽時定奪，奈敝公司內部組織尙未就緒，故難潦草允承，容稍商量，再行函告。

薦學徒

(一)人極忠誠，情殷師事。

(二)願列門牆，進修學業。

(三)聞足下創辦某公司，招收學徒。弟有含親之子某某，天資穎異，氣質和平，久仰門牆，冀親絳帳，倘得升堂入室，厚荷栽培，則駿澤鴻施，不勝銘感矣！

●答允薦學徒 敝公司草創伊始，適承厚意，薦及學徒，需材正殷，歡忭已極，囑其卽日前來服務可也。

●答不允薦學徒 承將令戚薦來學業，本當遵命而行，奈此間招收學徒，早已額滿，深負閣下與令戚一片懇綣，屬在知己，幸毋見咎。

●答薦學徒從緩 承頌大札，備述令戚懇摯情由，本擬立時允可，奈學額已滿，一時無

從安插，容俟異日，再圖報命。

薦醫生

- (一) 術擅扁盧，力儲丸液。
- (二) 肢經三折，疴起重生。(以上內科)
- (三) 術工鍼灸，善愈瘡瘍。
- (四) 名著瘍科，用神砭石。(以上外科)
- (五) 帶下名醫，治多貴婦。
- (六) 兼通八脈，善製單方。(以上婦科)
- (七) 名噪咸陽，神伴扁鵲。
- (八) 風驚急慢，術擅推拿。(以上兒科)
- (九) 學從歐美，術比歧黃。
- (十) 取法於日，懸壺有年。(以上西醫)
- (一一) 聞閣下貴恙，尚未獲痊，弟有熟識某醫，素善歧黃，刀圭屢效，延來立方診脈，當可藥到病除，忝屬知心，敢爲推薦，是否延請，懇乞酌裁。(以上通用)

●答允薦醫生 某臥病在牀，爲時已久，荷蒙雅誼，推薦良醫，既是平日相知，可必刀圭立驗，容特遣人走請，聽其醫治，何如？倘獲頓起沉疴，則感戴應無既極矣！

●答不允薦醫生 某臥病日久，承蒙關愛，推薦某醫，奈某素性不喜服藥，意漸有違台命，至於隆情眷眷，謹當銘謝寸衷。



●答薦醫生從緩 某偶抱采薪，無甚闕害，承以良醫相薦，本當遵示請來，奈今已延某醫診治，倘仍不見痊，再當遣人走請也。

薦僕人

(一) 縱遊峨嵋，足供驅策。

(二) 棄資掃石，茗備煎爐。

(三) 茲有舊工友某某，出身寒賤，秉性忠良，効犬馬之勞，晨昏靡懈，供驅馳之役，艱苦無辭，薦之台端，必稱應用，倘蒙允許，感激隆情！

●答允薦僕人 舍下正需雇僕，荷承推薦有人，既為足下之舊紀綱，定屬穩妥可用，但未識工資多寡，煩為議定，若其即日到來。

●答不允薦僕人 適展華函，薦來僕役，但舍間事情甚少，無需僕人，方命之愆，尚希原宥！

●答薦僕人從緩 承薦僕役，本當應命，奈因諸凡叢集，無暇計及於斯容俟逾時，再行函告。

薦乳母

(一) 血氣方剛，乳源正暢。

(二) 甘乳勝飴，肥兒有術。

(三) 頃聞足下，麟兒待哺，喂養需人，適有一婦，體氣堅強，性情和淑，若令其

試啼聲於蘭室，調乳食於芝房，則他日長養木雞，定知化龍可卜，未識能俯允否？

●答允薦乳母 承薦乳母，既屬性情和緩，諸事安詳，自堪哺養孩童，懇乞先為議定，每季乳俸若干，以便着人走接。

●答不允薦乳母 小兒缺乳撫養，饑餓號啼，重煩足下，以乳母薦來，自屬可以見信，但目下米珠薪桂，愧無餘力雇用，有費盛情，謹當銘勸。

●答薦乳母從緩 承賜瑤函，薦來乳母，哺養小兒，本擬即時定奪，奈因力薄，難以遵從，容緩籌商，再行覆報。

(乙) 薦事

薦父易

(一) 信義素昭，往來可共。

(二) 信以通商，價多克己。

(三) 欲廣招徠，特為道地。

(四) 相與情商，務祈惠顧。

(五) 前聞足下將收買某人之某物，後以價有低昂，未成交易，據彼此所缺之費，並非霄壤懸殊，倘能增益若干，弟當一成其事，未識尊意如何？（向買

者薦)

(六)聞足下欲將某物出售，因價目不合，尙未成交，現有某君欲收此物，弟願爲之介紹，究竟需價幾何？乞賜一言，以便接洽。(向賣戶薦)

●答允薦交易 (一)前欲購買某人之物，因價太昂，未曾成就，適承介紹，尊命難違，謹當增價若干，以副美意也。(買者答)

(二)承薦某君購買敝處之某物，本來需價若干，現因足下之介紹，盛意難違，當減價若干，是否仍乞從中酌量，自無不遵從也。(賣戶答)

●答不允薦交易 (一)承諭購買某物，但貨之高下，總不如心，價之低昂，又難稱意，不必再行擬議，任其別處成交，惟有負盛情，殊爲耿耿耳！(買者答)

(二)承諭售及某件，奈所云某君，前曾看過此物，因價之高下，零壞懸殊，故未成就耳。弟意不再售銷，方命之愆，尙希原諒。(賣戶答)

●答薦交易從緩 (一)適展手書，談及某人之貨，此番購買，難荷玉成，因其價值相差，無殊霄壤，容能稍減，再覆台端。(買者答)

(二) 囑將某物出售，已與某君接洽，無如彼此價目，不啻霄壤之殊，交易難成，未便逕覆，容俟商酌，再行報命。(賣戶答)

薦營造

(一) 制諸營造，智足公輸。

(二) 久事工程，堪資建築。

(三) 某有某營造廠，專造華堂大廈，繩墨既正，結構亦精，知足下創造新居，必資大匠，以此運斤成風之巧，薦之台端，當必勝任愉快也。

● 答允薦營造 擬構數椽，亟需營造，適承薦及，定屬良工，但一切貨食工資，諸事俱當面議，懇乞代為轉致，囑該廠主持人員來舍一談，以便訂定。

● 答不允薦營造 弟不過結構數椽，聊蔽風雨，承頒大札，薦及某大營造廠，此事弟就近可謀，毋煩代倩，殷殷盛意，謹泐五中。

● 答薦營造從緩 適荷雲函遠資，薦及營造名廠，本應立時從命，無奈俗冗蟬集，籌度未遑，容俟稍閒，即圖覆報。

薦租屋

(一) 地非近市，門喜臨流。

(二) 比有芳鄰，居宜仙尉。

(三) 如斯爽垲，正適開居。

(四) 秋庭鎖月，春樹亂煙。

(五) 離寒舍不遠，有吉屋一所，正在召租，聞府上久欲營遷，特行函知，不卜當意否也？

●答允薦住宅 承賜瑤函，以吉屋見示，殊慚鄙懷，煩代就近租妥，從此密邇芳鄰，吾德不孤矣。

●答不允薦住宅 適接瑤箋，承爲敝舍謀遷移地步，心感曷極。惟近日子姪輩外出求學，蝸居尙堪容膝，不必過爲急急，勞神謝謝！

●答薦住宅從緩 辱承美意，以吉屋待租見告，本當即日移居，奈晨下諸冗拘絆，籌度未遑，容俟逾時，再行馳函奉告。

## (2) 戒勸語

(甲) 戒惡

【戒人好嫖】 (一) 纏頭虛擲，妙手空存。

(二) 名留薄倖，玷辱開望。

(三) 失足一朝，遺恨千古。

(四) 洞有迷香，泥終沾絮。

(五) 裙拖湘水，鬢繞巫雲，幾許英雄，墮於個裏。近知閣下亦留情粉黛，涉跡花叢，聞之殊深歎息！惟祈速將慧劍，割此愛河，是爲至禱。

(六) 僕性最蕩，自分當以情死，乃今回頭是岸矣。足下翩翩年少，而亦瀾人此場，萬祈速斬情絲，毋再留戀也。

● 答允不好嫖 (一) 情爲慾海，色是剛刀，一墮其中，身名俱喪，叨蒙藥石，誨我昏盲，永感五夜鐘鳴，俾得三生夢破。

(二) 慾海難填，迷津易溺，幸叨苦口，錫我箴規，真如夜半鐘聲，醒我昏迷不少，臨書汗下，感愧何如！

【戒人好賭】

(一) 擲去千金，家徒四壁。

(二) 久迷盧雉，空擲金錢。

(三) 搏插是務，傾蕩堪虞。

(四) 呼喝稱豪，困窮坐致。

(五) 喝雉呼盧，拋荒正業，叨稱知己，緘口難安，惟祈原諒苦衷，幸勿以爲多事，庶不至心機枉費，口舌徒勞也。

(六) 烏曹輩非吾敵手，必欲與決雌雄，勢不破家蕩產不止。足下沉溺

有年矣！尙祈力改前非爲禱。

●答允不好賭 (一) 某因偶人歧途，幾致破家傾產，乃承垂注，諭令改從，面熱心慚，悔之已晚，謹當遵命，弗受愚迷。

(二) 黃金散盡，壯士含羞，僕入迷途，懵然罔覺，幸叨棒喝，如喚夢中，從此得保身家，皆出自足下之賜也。

〔戒人好酒〕

(一) 徒知沈酒，易失威儀。

(二) 禮傳生禍，力請堅除。

(三) 漫師畢卓，宜效邱原。

(四) 易成病葉，宜鑒狂花。

(五) 閒足下有劉伶之癖，一杯終日，人事多忘，豈阮子胸中，果有許多塊壘耶？不爲酒困，先聖垂箴，懇珍有用之精神，勿貪過量之麴蘖。

(六) 榴花聊夜飲，竹葉解朝醒，漫謂此詩爲深知酒中趣者，當念平原十日，不如仲父三行，慎毋山頽，致多廢事！

●答允不好酒 (一) 性原喜飲，節制未能，乃承勸諭諄諄，足徵關注，自斯以後，當與麴秀才作絕交書矣。

(二) 應呼「釣詩鈞」亦號「掃愁帚」此詩僕誤信之，承錫佳言，無殊藥石，合銘座右，永作箴規。

〔戒人好訟〕

(一) 雞蟲相較，體面攸關。

(二) 聚訟紛紜，徒傷情感。

(三) 護來鼠雀，耗及金錢。

(四) 妄覺調停，免開交涉。

(五) 大抵鵝蚌相爭，漁翁得利，即使稍受委曲，亦宜退步爲高，蓋與其屈膝公庭，何如推怡鄉黨，幸勿以一朝之忿，悻悻不甘。

(六) 訟則終凶，前賢垂戒，即使有冤伸訴，不免腰折公堂，况健訟耶？謹進藁芻，乞三復思之。

● 答允不好訟

(一) 弟與人公庭對質，正爲不得不然，既荷關懷，諄諄勸諭，自當平心靜氣，是非付諸公論也。

(二) 弟以氣節不平，往往與人構訟，乃蒙再三勸戒，錫以良言，關注隆情，感無既極，謹當容忍，免致終凶。

〔戒人好多言〕

(一) 守口如瓶，多言必失。

(二) 苟首慎言，定能寡過。



(二)蘇文忠節義文章，爲世師表，祇以語言過直，遂致波瀾一生，此  
前哲之龜鑑也，尚祈稍檢，有以保身。

●答允不多言 素性愚癡，凡事直言，此蘇長公所謂吐則逆人，茹則逆己，弟蹈此病，殊  
不自知，今得箴規，恍然大悟，敢不勒諸座右，朝夕奉行？

〔戒人好烟〕

(一)縱穩黃梁，已沉黑籍。

(二)形容易槁，嗜好宜除。

〔戒人好奢〕

(一)禮思寧儉，文存法浮。

(二)競愛紛華，終歸耗斲。

〔戒人好貪〕

(一)身防焚象，路莫當狼。

(二)詩云敗類，謂彼貪人。

〔戒人好迷信〕

(一)毫無根據，何至沉迷。

(二)迷網自投，方針宜改。

(三)冀登覺岸，爲指迷津。

(四)似此盲從，急宜速改。

(乙)勸善

〔勸人兄弟和睦〕

(一) 應知輝粵，幸勿燃其。  
(二) 友愛相關，損麗重協。

(三) 近聞令昆季以細故微嫌，竟成冰炭，同根傾軋，其如旁觀之笑何？特函淮勸，惟冀俯納芻蕘，勿令田氏荆枝，獨美於晉也。

●答允兄弟和睦

弟遭家不睦，心志多乖，並起離情，各存私見，乃荷諄諄勸勉，令人感愧交縈，自當返躬，謹遵台命。

〔勸人夫婦和睦〕

(一) 歡諧伉儷，方協文明。  
(二) 鴻案相莊，幸毋反目。

(三) 聞足下伉儷不和，倡隨失樂，弟竊以爲不然，祈以關雎琴瑟之語，三復思之，則罷勉同心，不宜有怒矣。

●答允夫婦和睦

夫婦爲人倫之首，倡隨欣百福之臻，弟雖至愚，豈敢有違前訓，無如其中苦况，難爲知己，縷陳，乃承勸諭諄諄，自當勉遵雅命。

〔勸人朋友和睦〕

(一) 本宜攜手，利足斷金。  
(二) 仍歸友好，幸勿參商。

(三) 聞足下與某某因微嫌割席，兩棄交游，是猶陳張之鮮終，蕭朱之隙木也。前車可鑒，幸勿貽笑旁人。

●答允朋友和睦 弟與某久訂交游，詎料終凶隙末，總緣兩有不是，致貽識者之譏。乃承華札頒來，諄諄勸諭，謹當聽命，不忘車笠前盟。

〔勸人鄉鄰和睦〕

(一) 鄰里交歡，守望相助。 (二) 惟德有鄰，以和為貴。

(三) 百萬買屋，千萬買鄰，此古人曠達高風，今兄因一時之不平，而向鄰居修怨，得毋自形其小量歟？竊願唾面自乾，依然言歸於好，不勝盼禱之至。

●答允鄉鄰和睦 鄰里齟齬，原非好事，奈鄰人某某，仗其勢力，屢肆欺凌，令人憤懣難堪。乃蒙關注殷殷，出為調解，敢不惟命是聽乎？

〔勸人辦慈善事業〕

(一) 獨襄義舉，共仰仁風。 (二) 惟仁者壽，有口皆碑。

(三) 足下關懷慈善，久著仁風，近有某事，實為義舉，倘蒙贊助，則高厚之恩，不啻身受矣！

●答允辦慈善事業 承賜大緘，囑辦某事，此番美舉，自屬當為，但恐碌碌無能，辜負盛德，或致為善不終耳。

〔勸人努力求學〕

(一) 力圖上進，幸勿蹉跎。

(二) 學以致用，業精於勤。

(三) 足下敏悟超羣，才華發越，將來造就，未可限量，尚冀努力加

鞭，幸毋日棄。

● 答允努力求學 學問一道，必得可造之質，庶可黽勉以圖。弟雖不才，既承忠告，敢不孜孜力學，以冀毋負厚望乎？

(3) 借索語

(甲) 借貸

〔借人〕

(一) 懇借楚材，暫司記室。

(二) 借備藥籠，用襄草檄。(以上借文牘)

(三) 借材蕃榻，襄任疇人。

(四) 借資夾袋，助理繕譯。(以上借會計)

(五) 素聞善御，願假前驅。

(六) 告借僕夫，用資推轂。(以上借車夫)

(七) 知善驅馳，借資繫控。

(八) 願借執鞭，俾資相馬。(以上借馬夫)

(九) 敢借易牙，藉資調鼎。

(十) 借重膳夫，暫行庖代。(以上借廚子)

(一) 身兼作僕，借請馮君。 (二) 請假紀綱，暫司宰錫。

(以上借僕人)

(一三) 乞以楚材，助將管州。 (一四) 乞借腹心，用襄臂指。

(以上借心腹人)

●答允借人 頓展手書，知因某事，欲命某某代勞，謹當囑其踵前，而領指教。

●答不允借人 適接手書，知足下需某某前來服務，理應命其趨承，但日來敝處事務較繁，自顧未遑，無暇應召，懇乞諒原。

●答借人從緩 承寵召某某，適敝處事務正繁，倘得數日寬延，謹當囑其赴命。

〔借屋〕 (一) 欲借片隅，暫資小憩。 (二) 借從精舍，暫息行裝。

(三) 暫假一廛，藉安數口。 (四) 借資小築，聊避蠶塵。

●答允借屋 接閱瑤函，知足下亟需敝寓居住，雞鳴風雨，爲樂何如，謹當掃徑開門，以俟高軒屐止。

●答不允借屋 足下辦家，理當掃榻，奈敝廬狹小，無可停車，方命之愆，幸祈鑒諒。

●答借屋從緩 適接華函，知需假敞屋同寓，此時未有閒房，不克掃除以待，倘能延緩，

謹當奉許高車，不賦伊人宛在矣。

〔借錢〕

(一) 義因差謬，款乞通融。

(二) 乞分醵俸，借救魚窮。

(三) 勢處魚枯，借求河潤。

(四) 素知仗義，定許通財。

(五) 情殷告貸，澤乞先施。

(六) 誼屬通財，函稱告貸。

(以上通常借錢)

(七) 急告眉燃，務祈首肯。

(八) 祇因金盡，務乞丸全。

(九) 金融窘迫，鼎諾求全。

(十) 迅將一諾，許以千金。

(以上緊急借錢)

(一一) 懇代張羅，俾滋酒轍。

(一二) 債無可避，力乞爲籌。

(一三) 相通緩急，代費網繆。

(一四) 乞探活水，借潤枯魚。

(以上託人代借)

(一五) 撥分己產，抵借台端。

(一六) 預籌抵品，乞應急需。

(以七抵押借款)

(一七)務懇推情，免交券券。 (一八)力乞相原，允商如數。

(以上信用借款)

●答允借錢 緩急原爲常事，挪移亦屬人情，敢不相通，始讓鄙吝！謹付尊使幾許，卽乞晒收，幸毋介意也。

●答不允借錢 昔鄧政求貸於陳白沙，時白沙亦在窮鄉，乃書數字於券後，曰「佛沉波底，安能救落水羅漢？」今弟不幸類此，愧甚罪甚！

●答借錢從緩 承諭代辦朱提若干，目下囊橐空虛，無從應命，容遲數日，或可代爲張羅。

【借物】

(一)冀張芝蓋，軟踏芳塵。 (二)希借飛輪，藉資游屐。 (以上借車)

(三)知稱屈產，乞借先鞭。 (四)共與輕裘，特求借乘。 (以上借馬)

(五)亟需肩輿，敢求暫借。 (六)幸假肩輿，藉資代步。 (以上借轎)

(七)尊章一襲，借以文身。 (八)乞將華服，炫耀片時。 (以上借衣)

(九) 溫分抄纊，這比解衣。

(十) 衣薄多寒，婆資與共。(以上借婆)

(一一) 讀助董帷，儲分鄰架。

(一二) 貯滿縹緗，借鱸魚豕。

(以上借書)

(一三) 爲借祕藏，俾資臨寫。

(一四) 古人遺墨，借作楷模。

(以上借帖)

● 答允借物 適接瑤函，知兄亟需某物，彼此素稱知己，何敢吝惜！茲付來手帶轉，即希收納。

● 答不允借物 適奉子書，知足下需假某物，理當應從，奈此時弟正需用，有方台命，令人徒呼負負而已。

● 答借物從緩 承諭需假之件，一時弟亦需用，倘或可以寬延，容於用畢奉上，幸稍待之。

(乙) 索還

〔案人〕 (一) 代勞積贖，請促歸裝。

(二) 爲參記錄，擬令早旋。(以上索文牘)



(三) 助理籌謀，急期速返。  
(四) 佐司出納，擬遣適回。(以上索會計)

(五) 伏承指使，懇賜飭還。  
(六) 借供使命，擬令言歸。(以上索僕人)

● 答允索人 某某辦事幹練，本擬再留數日，俾竟全功。既係尊處需急，未敢強留，已囑其即日首途矣。特此奉覆，併伸謝悃。

● 答索人從緩 手示敬悉。某某刻正情重，幸再寬展旬日，即當送其適返也。冒昧之處，敬乞鑒宥。

【索錢】 (一) 約屢愆期，情同望歲。  
(二) 欠幾經年，望無虛日。

(三) 歷年積欠，分次求償。  
(四) 寒暄屢易，子本未償。

(五) 頻年久假，巨款虛懸。  
(六) 又經火改，未見珠還。

(以上索舊欠)

(七) 款係暫挪，急應歸趙。  
(八) 計日無多，急需有待。

(九) 債期蹙近，待用孔殷。  
(十) 暫挪急用，業屆債期。

(以上索新欠)

(一一) 無處張羅，擬求返璧。  
(一二) 成懷金諾，款賜珠還。

(一三) 如許償還，無煩羅掘。  
(一四) 情非催案，境實迫還。

(以上婉案)

(一五) 拖欠日深，居心苛刻。  
(一六) 任催問應，論理難平。  
(一七) 索仍不理，約有何憑。  
(一八) 期約屢愆，辭多虛飾。  
(一九) 甘心逃債，借故推辭。  
(二十) 置之不問，情有難堪。

(二一) 周轉為難，需求孔急。  
(二二) 帳經久宕，款乞惠償。  
(二三) 本資過短，帶欠求償。  
(二四) 節到難關，帳應總結。  
(二五) 帳具往來，付當陸續。  
(二六) 經營伊始，賒欠為難。

(以上強案)

(二七) 會期迫屆，定數宣籌。  
(二八) 會已逾期，款祈速惠。

(以上索會款)

(二九) 前途待贖，豫約先籌。

(三〇) 催贖情殷，務期豫備。

(三一) 抵借經時，懇求速贖。

(三二) 待贖臨期，願言備價。

(以上索押款)

(三三) 催符迭至，待款正殷。

(三四) 比例催租，代陳告急。

(三五) 倘清經手，藉卸仔肩。

(三六) 經手未完，費心應付。

(以上索代借款項)

●答允索錢 承索之款，本擬本息一併歸趙，奈日來手頭拮据，勉強半數，先行奉贖餘款，逐月平均攤付，以付訖為止，諸希台洽。

●答索錢從緩 承索款項，本擬早日清償，奈邇來艱於日用，支絀時形，以致愆期未付。惟念交好多年，仍懇寬展數月，不勝感盼。

〔索屋〕

(一) 蝸居需募，鶯谷求遷。

(二) 屋須重葺，谷請喬遷。

(三) 要君踐約，溪地爲良。

(四) 擬謀棲止，乞寬居停。

●答允索屋 居非鵲巢，何敢鳩占，既承鼎爨，準即遷讓可耳。

● 答索屋從緩 貴宅租期屆滿，早擬他遷，奈四出尋覓，苦無適當房屋，足資移居，既承函催，容再設法，惟祈稍假時日，以留週旋餘地也。

〔索物〕

(一) 未能安步，擬乞歸還。 (二) 行須特輦，請賜還珠。 (以上索車)

(三) 慎防驚蹶，乞釋奔槽。 (四) 乞還鞭策，俾任馳驅。 (以上索馬)

(五) 急資考鏡，請賜還珠。 (六) 裝整巾箱，乞交郵驛。

(七) 想經參考，請予償還。 (八) 深盼珠還，藉供簡練。

(九) 因無副本，祈付珍藏。 (十) 允將返璧，幸勿還瓶。 (以上索書)

● 答允索物 承索某物，茲着專足璧還，到希檢收。借用多時，愧無以報，特先致意，聊表謝忱。

● 答索物從緩 承索之物，久假不歸，但日內尚需應用，仍不克立時送還，捫心自問，歉愧交縈，祇以彼此知心，或能曲諒一二，尚希再假數日，幸勿見責。

(4) 餽受語

(甲) 送禮

〔送禮通用〕 (一) 敬將不腆，聊表微忱。 (二) 外具微儀，用伸下悃。

(三) 附上微儀幾色，尙祈莞納是幸。

〔送婚禮〕 (一) 外陳菲物，聊表賀忱。 (二) 附具菲儀，藉伸賀悃。

(三) 微儀不腆，用佐香筵。 (四) 花燭微儀，聊陳香席。

(五) 附上賀儀幾圓，幸勿以菲薄而却之。

〔送嫁禮〕 (一) 淺斐微物，聊佐香奩。 (二) 附具粉儀，愧非粧助。

〔送壽禮〕 (一) 附呈微敬，用表頌忱。 (二) 附具一片，用將祝意。

(三) 附將微物，聊佐遐觴。 (四) 薄禮附呈，壽祺藉祝。

(五) 附具一樽之淡酒，聊申三祝之微忱。

〔送湯餅禮〕 (一) 附陳湯餅，聊佐華筵。 (二) 湯餅筵開，藻芹附獻。

〔送週歲禮〕 (一) 啐盤盈席，芹藻附陳。 (二) 附陳芹敬，用佐啐盤。

〔送喪禮〕 (一) 附陳奠敬，聊表微忱。 (二) 附具菲儀，用申弔敬。

(三) 贈儀附具，藉表哀忱。 (四) 附具繡儀，聊申下悃。

(五) 附上奠敬若干，藉生代芻一束。

〔送聘禮〕 (一) 附陳聘敬，用表葵私。 (二) 外備聘儀，藉將微意。

(三) 附上聘金若干，藉表微忱，幸毋見却也。

〔送年禮〕 (一) 謹具微儀，聊資獻歲。 (二) 敬效貢芹之意，以佐獻歲之需。

(三) 附陳微物雜種，聊佐辛盤柏酒。

〔送端午禮〕 (一) 附陳薄物，藉佐午膳。 (二) 附具芹儀，佐添午席。

〔送中秋禮〕 (一) 聊具微儀幾色，用佐賞月杯盤。

(二) 附陳微物不多，聊供良宵玩月。

〔送重陽禮〕 (一) 附具芹儀，用傾菊釀。 (二) 願稱萸菊之觴，聊當白衣之送。

〔送贖禮〕 (一) 知束行裝，謹呈薄贖。 (二) 聊備贖儀，略抒棉薄。

(三) 附陳贖物，用誌別忱。 (四) 附具贖儀，聊壯行色。

〔送謝人禮〕 (一) 附陳微物，藉表謝忱。 (二) 外附微儀，用鳴謝悃。

(三) 附上微儀幾種，非敢云報，聊答隆情於萬一耳。

(乙) 謝賜

〔謝受祝賀禮〕

(一) 乃承雅意，寵錫隆儀，拜領之餘，曷任心鑒。

(二) 乃荷隆情，頓來厚貺，拜登之下，俯蒙心鑒。

(三) 乃承厚貺，何以克當？但恐過却不恭，暫且報顏拜領，几筵生色，

感謝莫名！

〔謝不受祝賀禮〕

(一) 荷承厚貺，愧不敢當，謹領佳章，餘珍拜璧。

(二) 乃荷隆儀，何當直領？佳章拜受，敬璧餘珍。

謝路受祝賀禮

(一) 寵錫多儀，殊形過費，拜登幾色，藉璧餘珍。

(二) 乃荷隆儀厚錫，何敢如數拜登，謹領多珍，餘俱反趙。

〔謝受詩聯〕

(一) 承賜佳章，諛揚倍至，迴環莊誦，感愧交榮。

(二) 乃承佳什，褒獎逾恆，楮墨光榮，庭除生色，披吟之下，感泐無窮！

〔謝受詩聯兼禮物〕

(一) 乃荷諛詞下逮，已切不安，况復寵錫隆儀，益深銘感！

(二)承賜瑤章，逾情褒獎，兼叨厚貺，何以克當？

(三)乃荷佳章遙首，獎借過情，莊誦再三，殊形顏汗，矧復重頒

厚貺，何以敢當？

〔謝受屏幃〕

(一)乃荷錦屏褒美，增色庭除，如此隆情，感深五內。

(二)乃承錦幃諛詞，過情獎借，如斯寵錫，何以克當？

〔謝受公送屏幃〕

(一)屏荷錦屏公賜，合口贊揚，雅誼殷拳，有加靡已。

(二)乃蒙錦幃頒來，增輝四壁，琴賢厚賜，感泐奚如？

〔謝受弔禮〕

(一)乃荷隆儀嘉說，賜弔情殷，曷勝感激！

(二)乃蒙弔禮厚頒，殷殷賜唁，令人感激靡此。

〔謝受聘禮〕

(一)過蒙厚幣，殊不敢當，拜受之餘，實增顏汗。

(二)乃荷隆情，頒來厚幣，受之有愧，却之不恭。

〔請受贖儀〕

(一)乃承盛意，佳貺遙頒，行李增輝，感禱心版。

(二)荷賜隆儀，行裝生色，私衷感激，莫可言宣。



〔謝受尋常禮物〕

- (一) 荷承厚意，貺我諸珍，拜領之餘，感無既極！
- (二) 承賜佳珍，足徵厚誼，忝明知己，敢不拜嘉！

〔謝不受尋常禮物〕

- (一) 辱承厚貺，惠及鱗生，心領盛情，敬還原璧。
- (二) 承惠多珍，已飽眼福，奉還原璧，以作心領何如？

〔謝略受尋常禮物〕

- (一) 荷蒙厚貺，種種精良，拜領諸珍，餘惟木趙。
- (二) 承賜隆儀，盛情足感，拜登數色，謹璧餘珍。

(丙) 贈品

〔贈衣服〕

- (一) 交慚獻紵，願效解衣。
- (二) 謹將靡曼，乞卽惠存。

(三) 萬丸新霜白，三竿愛日紅，此正授衣時也，敬奉一領，非敢效推衣之美德，聊與子同袍耳。

〔贈米穀〕

脫粟五斗，敬助王孫一飯，貧能困人，亦能活人，淮陰侯不從此中出耶？漂母雖不望報，然竊願王孫有酬飯之時。

〔贈銀錢〕

夏典春衣，昏炊午食，知足下未免以此亂心曲也，爰陳白璧，以代齋糧。

〔贈國貨〕

國貨日漸改良，式樣新穎，用之耐久，實駕歐美之上，特購奉陳，敢求試用。今有某物，雖尋常之器，亦日用所需，贈諸台端，固不必視為奇珍，然缺乏之時，亦足以取攜自便耳。

〔贈時錶〕

大禹惜寸陰，陶侃惜分陰，知足下亦惜陰者，特贈時錶，用投所歡。

〔贈書籍〕

茲有某籍全函，敬呈披覽，纂輯堪遺百代，機軸自成一家，惟祈標以牙籤，貯之芸閣。

〔贈碑帖〕

足下書法鍾王，帖臨晉魏，弟有家藏墨刻，知必可以開顏，用特奉諸左右，倘晴日一窗，或可助臨池之興也。

〔贈古玩〕

家藏某物，質地渾純，雖非夏鼎商彝，而古色古香，不讓崑山片玉也。藉供雅玩，萬望莞存。

〔贈墨蹟〕

茲有某某手書真蹟，雖古之銀鈞鐵畫，無逾於此，用以贈諸案頭，亦玩賞之美品也。

〔贈名畫〕

弟得某畫家丹青一幅，審其濃淡之功，無異揮毫之法，茲特遣人送上，倘

懸諸高齋，亦可以資吟興也。

〔贈筆〕

弟於某處，帶來象管數枝，敬進案頭，以供驅使，行見聲成金石，字挾風霜，無不從此流出也，尚祈勿却是荷。

〔贈墨〕

弟每愛黑松使者，多方羅致，未見其長，今獲松煤，實饒冰麝，故願分諸記室，以供染翰何如？

〔贈硯〕

小硯一方，滑不頽墨，濃豈滯毫，供之典籤，庶得與管城子楮先生，相成斯文一派。

〔贈箋紙〕

弟於某處歸來，帶玉版幾幅，自愧不善揮毫，爰獻台端，以供右軍揮灑，則烏絲界處，更當珍手澤於薛濤矣。

〔贈扇〕

(一) 貽將揮塵，藉使驅蠅。  
(二) 用消炎暑，徐待清風。

(三) 小箑幾握，雖非九華聲價，但生涼却暑，頗有微勞，願以贈諸懷中殷勤，莫捐棄也。

〔贈食物〕

奉上食物數種，非有當於珍饈，不過貯之郇廚，聊以資食譜中附庸之品。

〔贈酒〕

(一) 夙稱善飲，用備飛觴。

(二) 聊致醉醺，藉供小酌。

(三) 一個「塵」字，忙了多少人，吾輩最難忘去，酒則名曰「掃塵」，知君邇來，盡在塵中，聊供一斗，爲君掃之。

〔贈茶葉〕

(一) 供將白露，汲試香泉。

(二) 謹陳盧陸，小試旗槍。

(三) 頃得新茶，片片俱幽巖風味，雖不同仙人掌，却病延年，亦願煮惠泉而一試之。

〔贈豬肉〕

操豚蹄者，原無私祝，今特獻諸左右，勿疑爲茂陵劉郎，求索酒錢可耳。

〔贈羊肉〕

臥沙柔肋，俗稱佳味，適有餽我，甯忘知己耶？希命庖人勿揮是荷。

〔贈雞〕

此喔喔者，雖不堪入茅容之饌，亦可以佐梁繪之庖，偶以奉贈，幸勿謂野人獻芹，竟揮使者於門外也。

〔贈鴨〕

銜苔入淺水，刷羽向沙洲，此乃家鷺，足供清玩者，若命庖人陳諸綺席，雖無

蛇峯之美，亦當草具之鮮，敬奉瑤池，卽希晒納。

〔贈鵝〕

翎梳白雪，掌插紅霞，此乃山陰道士，平時珍惜者，敬陳庖廚，以供匕箸，但黃

庭幾卷經，不識肯爲繕寫否？

〔贈魚〕

- (一) 夙知食鯉，致慰思鱸。  
(二) 何須結網，請試烹鮮。  
(三) 投綸之下，忽獲巨鱗，江之鱖，河之魴，都不可識，敬以獻諸鼎俎，尚祈嘔納爲幸。

〔贈蟹〕

- (一) 會當春熟，用獻螯肥。  
(二) 幸從詩換，致伴橙香。  
(三) 適從市上歸，購得鮮蟹一筐，攜送郇廚，以便持螯而痛飲也。

〔贈蔬菜〕

- (一) 摘從小圃，餽致清嘗。  
(二) 露芽致贈，風味加餐。  
(三) 小園芹蔬，時逢嫩熟，命村兒鳩婦，擷取薦陳，未審羔酒帳中，能略嘗野家風味否？

〔贈筍〕

- (一) 比將菜甲，聊備櫻廚。  
(二) 聊將玉版，藉佐金尊。  
(三) 綠竹抽芽，山家野味，雖太庖自有豐饌，但坡公玉版之參，亦不可少，謹以數莖薦獻，聊充廚下之需。

〔贈果品〕

敬奉某果一筐，雖未香生齒頰，亦堪適口充腸，卽祈莞存，不足以供佳客

也。

〔贈瓜〕

(一) 味競稱甘，貽將消暑。

(二) 甘隄石蜜，薦向冰廚。

(三) 園瓜少許，命价獻陳，雖五色迷離，遠遜東陵佳種，而傾筐滿筥，漫供杜老詩喉。

〔贈花木〕

弟有某花幾本，芬芳可愛，搖曳生姿，置之齋頭，自饒逸致，茲特遣人送上，吾知雅人相對時，定當真個眉飛矣。

〔贈梅〕

(一) 移向西湖，植歸東閣。

(二) 寄逢驛使，贈伴逋仙。

(三) 細嚼梅花，雅人深致，茲特送上綠萼數盆，俾得於三友圖中，藉占一席，則受賜多多矣！

〔贈蘭〕

(一) 取貽緱佩，請訂同心。

(二) 自移隱谷，宜贈幽人。

(三) 幽谷芳蘭，紫萼綠葉，本爲王者香，合緱騷人佩，謹奉數枝，以供座右，漫謂當門欲鋤，豈與乘草爲伍，則幸甚矣！

〔贈竹〕

此君入座，如對古人，誠不可一日無者，爰命園丁攜奉，倘植之庭前，亦可助

弄月吟風之興耳。

〔贈菊〕

(一) 致貽雪蕊，足補烟籬。

(二) 綴將三徑，賞到重陽。

(三) 晚節幽香，秋容慘淡，倘移植籬邊，當如陶家處士，分外可人，敢以奉贈高齋，聊佐淵明酒興。

〔贈鳥〕

弟有某鳥幾頭，雖非上林佳品，然頗解意可人，知君酷嗜珍禽，故特遣人送上百花香裏，試驗新聲，應無須攜柑菽酒也。

〔贈獸〕

茲有某獸，野性已馴，倘蒙名園，亦可以資娛玩，願將奉贈，惟祈莞存。

(丁) 受物

〔受衣服〕

承願華服，足以章身，不徒內顧無慚，亦且外觀有雅，諱藏箴箴，永誌高情，但圖報無時，得毋深滋顏汗耳。

〔受米穀〕

過辱高情，釜餽間從此有起色矣，古人一飯之恩，猶須圖報，矧五斗之賜耶？拜登之下，感激何如？

〔受銀錢〕

家徒四壁，囊乏一錢，叨贈孔方，足徵高誼，但不識何時得以消埃補報，能

毋歎仄於心乎？

〔受國貨〕 承賜國貨，華實兼收，足與舶來品頡頏，其閣下提倡之功，歟！拜嘉之下，深感隆情。

〔受用物〕 承頒桂器，日用適宜，弟何人斯，叨此厚惠耶？敬當拜領，感德不忘！

〔受時錶〕 光陰如逝水，一去不復還，每一尋思，深自戰慄，乃承惠我時錶，觀物思情，益資警惕，拜登之下，感何可言！

〔受書籍〕 乃承嘉惠，賜以芸編，直同錦繡之堆，更勝金珠之錫，謹為收貯，用當珍奇，觀覽有資，感銘無極！

〔受碑帖〕 承賜揚本某帖，滿紙古香，珠圓玉潤，謹當珍藏什襲，以銘不忘。

〔受古玩〕 承頒玩好，光怪陸離，列諸几席間，不啻身入寶山，無量歡喜，謹當珍逾拱璧，束以錦囊，弗負故人厚賜也。

〔受墨蹟〕 茲荷惠賜某某之墨寶，蹟比鍾王，不減古人筆法，謹藏玉匣，用作楷模。

〔受名畫〕 承以某君所畫之丹青賜我，細加研參，真如繪泉有聲，園花得護，拜登之



下，咸激難言，謹當什襲而藏，藉以生輝蓬華。

〔受筆〕

管城子頭已禿矣，不堪驅使，致荒硯田，承賜鼠鬚，爲吾耒耜，則墨種子或可含芳耳。

〔受墨〕

承以黑玉贖我，色似辟煤，品同龍劑，惜弟懶於執筆，不善作書，得此陰麋，徒然輕竇耳。

〔受硯〕

承即墨侯下降，萌拂塵牀，延之上座，殊恨文非買董，筆非鍾王，得此良朋，徒呼負負。

〔受箋紙〕

承惠玉版箋，白過松花，堅如魚鱗，弟可不向蕉林乞殘葉矣，愧乏三都，將何以報？

〔受扇〕

一握清風，煩暑頓却，明德之賜，雖華陽十賞，何以加之！

〔受食物〕

承賜珍饈，品良味美，用充庖廚之饌，足登賓客之筵，拜領隨風，傾心積日。

〔受酒〕

高陽酒徒，無貂可解，祝我者適當其時，又不覺身入醉鄉矣，容醒後馳謝。

〔受茶葉〕

承惠佳茗，嘗之兩碗，覺沁入心脾，幾欲羽化，信哉鄙生，非軒冕人也。

〔受豬肉〕

過屠門亦堪快意，此曹子建語，真知貧士心事者。豚肩下貺，敢不拜嘉。

〔受羊肉〕

素餐藜藿，忽惠肥羜，不啻如麻姑麟脯，豈尋常七箸所得有耶？但恐菜園踏破，又費藩籬，不覺爲之一笑。

〔受雞〕

詩云雞栖於埘，雞栖於塿，以其戔冠搏距，有可供人玩娛者，無故宰生，於心不忍，荷承見惠，謹已拜登。

〔受鴨〕

承以綠頭公子見貽，謹當蓄之清池，以爲玩好，俟君有暇，過我酣談，當命調鼎之人，以充借花之獻。

〔受鵝〕

杜甫詩云：「鳳凰池上應回首，爲報龍隨王右軍。」以彼工書，故能如此，今弟經非善寫，字若塗鴉，得毋與者有名，受者有愧乎？拜登之下，愧汗何如！

〔受魚〕

弟不彈鋏而食有魚，足下不遠過田文哉？未知何日爲君市義，俾得高枕而臥。

〔受蟹〕

承以尖團貺我，味極新鮮，從此把盞燈前，不致爲黃花冷笑也。

〔受蔬菜〕

承以園蔬見惠，七箸生香，細嚼下，覺齒牙間津津有餘味也。

【受筍】 叨惠綠蔬，味頗鮮美，真不啻橘中老人，所餐龍根也。

【受果品】 承頒果品，香味絕佳，盛以冰盤，用娛嘉客，其食德富無涯也。

【受瓜】 木瓜投我，適際渴時，弟雖未及嘗，而心已到清涼國矣，但不識呂亭之謝果何如也？

【受花木】 頒來嘉卉，芳韻宜人，插置磁瓶，足當清賞，借光蓬幕，感切分輝，拜領之餘，不勝銘感！

【受梅】 承惠暗香，自饒雅致，但粗野如弟，恐不足與處士爲友耳。

【受蘭】 承以芳蘭見惠，願使几席生香，謹植庭階，時加灌溉，如置我於芝蘭室也。

【受竹】 承頒綠竹，謹植庭前，來歲化龍時，請君過我，把酒焚香，若此君直上青霄也。

【受菊】 凌霜傑士，真足醉心，卽無送酒之白衣，而終朝亦清芬撲鼻，敢云老國秋容已淡耶？

【受鳥】 承賜我以佳禽，聲韻和諧，羽毛豐滿，頗能娛耳，向足快觀，謹當貯之雕籠也。

【受獸】 適荷頒來異獸，既奮威而有武，亦美質而多文，蓄之庭除，洵堪娛玩，當以雕

欄收貯，感大德於無窮耳。

(5) 懇託語

(甲) 人事

〔託人謀事〕

(一) 欲謀政局，重仗曹邱。

(二) 久可案牘，尚乞提攜。

(三) 祿期升斗，力乞吹噓。

(四) 務祈推轂，俾慶彈冠。

(以上託謀政界事)

(五) 幾如退伍，仗覓棲枝。

(六) 久歷戎行，用求關託。

(七) 略諳軍旅，切懇揄揚。

(八) 計從遣散，急賴引援。

(以上託謀軍界事)

(九) 俾備巡邏，端資拂拭。

(十) 備員警隊，深成曹邱。

(一一) 位儕擊柝，德感揚清。

(一二) 職卑守望，力重扶輿。

(以上託謀警界事)

(一三) 聊任發蒙，惟希汲引。

(一四) 自愧舌耕，尚希力薦。

(一五) 校從新組，席仗先容。

(一六) 教鞭愧執，盈尺是求。

(以上託謀學界事)

(一七) 畢業路工，懇籌位置。

(一八) 安排路局，全仗關垂。

(一九) 路事需才，鼎言借重。

(二十) 久參路政，乞代籌謀。

(以上託謀鐵路事)

(二一) 輪埠將開，薦書宜速。

(二二) 輪埠事宜，薦章引重。

(二三) 輪局需人，薦函必效。

(二四) 輪已將成，薦猶未晚。

(以上託謀輪船事)

(二五) 鵬圖萬里，鸚薦一言。

(二六) 揚威領空，薦章從實。

(二七) 航空事業，深賴曹邱。

(二八) 志在航空，力求汲引。

(以上託謀航空事)

(二九) 郵務更張，薦函必濟。

(三十) 路譜郵務，乞代籌商。

(三一) 置郵在卽，借箸爲籌。

(以上託謀郵務事)

(三三) 久參電政，乞代籌謀。

(三五) 電局更新，冀函必濟。

(以上託謀電政事)

(三七) 繕譯需材，提攜助我。

(三九) 尙待象符，務希鸚薦。

(以上託謀繕譯事)

(四一) 久歷行商，用求說項。

(四三) 尙悉商情，擬求介紹。

(以上託謀商界事)

(四五) 久司會計，伏望裁成。

(四七) 粗諳核算，乞作褒揚。

(三二) 郵置粗諳，引援乏術。

(三四) 粗知電學，務乞蘭芬。

(三六) 素研電學，用乞書函。

(三八) 急需繕譯，懇乞吹噓。

(四十) 坐待舌人，用求手簡。

(四二) 素居商籍，敬仗君言。

(四四) 開張有日，夾袋求儲。

(四六) 略解理財，務求宏獎。

(四八) 九章見習，一字希褒。

(以上託謀會計事)

(四九) 正需書記，有藉獎成。

(五十) 粗工文翰，妄冀遊揚。

(五一) 誤識蹲鴟，謬求薦鷄。

(五二) 屬慚草藁，乞備樂籠。

(以上託謀書記事)

(五三) 弟以類年株守，生計艱難，想閣下道廣太丘，夙多結納，倘得一枝堪借，煩爲代作曹邱。

(五四) 弟因阮藉途窮，賦閒日久，素知閣下一言九鼎，汲引多方，倘蒙力爲吹噓，自必春回寒谷。(以上託謀事通用)

● 答人謀事已成 承諭代作曹邱，以閣下之英才卓犖，人固倒屣爭迎，業經某君訂爲記室，未知能屈就否？

● 答人謀事未成 承委謀事一節，固已逢人說項，奈弟人微言輕，空教口吻生蓮，徒呼負負，歉仄殊深耳！

● 答人謀事從緩 委以曹邱自任，容有機緣，自當竭力說項，幸毋頓頭也。

〔託人請人〕

(一) 久資幫教，乞代搜羅。

(二) 助教人材，敬求物色。

(三) 急需助教，務懇薦賢。

(四) 助教需材，請君留意。

(以上託請助教)

(五) 立論縱橫，擬求紹介。

(六) 久著聲聞，懇邀演說。

(七) 言發心聲，敬求面約。

(八) 演說大家，懇祈特約。

(以上託請演說)

(九) 廣結知交，懇邀助我。

(十) 襄事乏人，推心惠我。

(一一) 助我籌謀，仗君鼎力。

(一二) 顧及同心，助將一臂。

(以上託請幫忙)

(一三) 小店諸事忙迫，尚未請定同儕，閣下交遍時流，倘有信實可恃之人，務祈代為延致，薪金多少，亦望言定為感。(以上託請夥友)

(一四) 某君學問淵博，品行端方，意欲借重一言，代為聘定，未識能俯從否？(以上託請人通用)



●答人請人已成 承委代請之人，已經訂定，此人誠實可靠，弟可作保，至薪水幾許，當囑渠親來接洽也。

●答人請人未成 委請之人，已曾代為留意，無如可靠者十不得一，恐負所託，特此奉聞。

●答人請人從緩 囑請之人，實因俗務冗忙，尚未代為物色，倘得稍寬時日，自當留意招延。

〔託人辦事〕

(一) 業經開創，力仗扶持。

(二) 取名兩合，乞許贊成。

(三) 公司首倡，借助頭銜。

(四) 擬組公司，端資奉力。

(以上託辦公司)

(五) 股須徵募，力仗招徠。

(六) 尚需招股，務懇留心。

(七) 招股簡章，費神轉致。

(八) 代招餘股，深藉賢勞。

(以上託招股)

(九) 劃界綿延，需資補助。

(十) 結晶極厚，用費孔多。

(一一) 續加開採，急仗維持。

(一二) 礦區較廣，資本宜充。

(以上託辦鑛務)

(一三) 及時開墾，仗力提攜。

(一四) 事關墾藝，力乞維持。

(一五) 墾殖是謀，經營不易。

(一六) 墾荒股本，請賜予援。

(以上託辦墾務)

(一七) 素仰仁慈，用求提挈。

(一八) 久仰仁風，敢祈力助。

(一九) 念及痾瘵，助將功德。

(二十) 瘡痍莫挽，賑贖是求。

(以上託辦慈善事業)

(二一) 弟有某事，未能辦理，意欲懇煩清神，維持一切，倘承允許，則隨情雅誼，銜感無涯矣！(以上託辦事通用)

● 答人辦事已成 承諭代辦之事，幸已竭力圖成，無煩錦慮矣。

● 答人辦事未成 承委託辦之事，雖曾竭力圖維，詎料事不從心，徒使形神勞倦，

● 答人辦事從緩 委辦之事，尚未得暇，容緩幾時，自當効力

〔託人照料〕

(一) 不違家食，乞助薪勞。

(二) 計惟事畜，懇費煩勞。

(三) 賢勞是賴，凍餒何虞？

(四) 瑣事米鹽，重煩籌策。

(以上託照料家務)

(五) 婚禮多疏，教言願領。

(六) 敬求惠顧，乞示婚儀。

(七) 六禮繁文，重煩明教。

(八) 乞襄嘉禮，備極歡迎。

(以上託照料婚事)

(九) 祝嘏娛親，願聞明教。

(十) 壽序肩駢，歡迎指點。

(以上託照料壽事)

(一一) 指迷苦塊，借助苦岑。

(一二) 未諳大典，借助臨時。

(以上託照料喪事)

(一三) 某因私務叢雜，未能躬自支持，敢乞分神，頻加照拂。

(以上託照料通用)

● 答人照料已妥 承示料理一切，謹已遵命効勞，無煩錦念矣。

●答人照料未妥 承委料理之事，奈因力不從心，竟致未能妥貼，祈曲諒之。

●答人照料從緩 囑理之事，本當照料周全，但以諸務匆忙，未能如願，容稍寬緩，自當如命効勞。

〔託人作伐〕

(一) 中饋尙虛，塞修是託。

(二) 擬煩媒妁，好訂絲羅。

(以上託爲己作伐)

(三) 擬謀繼娶，深仗先容。

(四) 預計續絃，擬勞作伐。

(以上託爲己續娶作伐)

(五) 姻聯冢婦，力仗冰人。

(六) 幸已成年，懇爲覓偶。

(以上託爲子作伐)

(七) 茲已及笄，擬求卜鳳。

(八) 爲卜宜家，擬勞擇壻。

(以上託爲女作伐)

(九) 攸關戚屬，乞任塞修。

(十) 誼屬葭莩，懇居媒介。

(以上託爲戚作伐)

- (一) 重勞媒介，藉答朋儕。  
(二) 因關知己，用託良媒。

(以上託爲友作伐)

● 答人作伐已成 秦晉交歡，姻緣美滿，委爲媒妁，實獲我心，當馳赴坤宅，已荷首肯矣。

● 答人作伐未成 承委作伐，遽即奉行，奈前途多方推諉，無從進言，知念特復。

● 答人作伐從緩 承示，以作伐見委，本擬立刻進行，適日來賤軀微感不適，一時未能起牀，容俟痊可有日，即行報命。

〔託人調解〕 (一) 弭泯仇怨，悉仗調人。

(二) 仰君高義，解彼重圍。

(三) 深滋轆轤，力費調停。

(四) 爭消雀角，重賴鴻施。

(五) 弟因某某與某某兩人不和，欲圖排解，苦無魯仲連其人，想關下口角陽春，人咸感被，敢求鼎力，爲破癡迷。

● 答人調解已成 承以魯仲連見推，爲某某兩君說和，幸已言歸於好，用特覆報台端。

● 答人調解未成 承委調解之事，奈兩造爭心猶熾，執意不從，任憑舌底生蓮，難以化其膠固，是亦末如之何也。

●答人調解從緩 所委調解一節，因由造均在盛怒之下，勸亦無益，容俟火勢稍衰，再爲調和未晚也。

〔託人提攜〕

(一)情切提攜，煩爲嚙拂。

(二)瞻懷舊雨，佇待嚙溫。

(三)無惜齒牙，深資拂拭。

(四)仰仗提攜，感同身受。

(五)敵友某某，近依廈屋，仰托櫺幃，彼固自深慕蟻之忱，弟亦倍感屋烏之愛，倘荷俯垂青眼，被以春風，則高誼隆情，不獨身受之者銘感也。

●答人提攜已允 承諭提攜之人，已爲處堂之燕，不復繞樹之烏矣，謹以奉報。

●答人提攜未允 承囑提攜一節，自慚碌碌如飯，雖推轂有心，而玉成無力，竟至有方台命，尚祈大度諒之。

●答人提攜從緩 承委提挈之人，滿擬致之上座，奈敵處人數擁擠，一時不易効勞，容緩幾時，再圖報命。

〔託人探聽〕

(一)未詳底蘊，敢乞試探。

(二)真相莫明，實情待察。

(三)弟有某事，未得其詳，懇煩分神，代爲訪察，據實明示，以釋猜疑。

● 答人探聽 承囑代探之事，已爲察悉，可以釋疑，不必再三探訪矣。

● 答人不能探聽 承委探聽之事，非不力爲諮諏，無奈曲意探求，未得確指，懇從別處詢問，或可刺獲實情。

● 答人探聽從緩 囑探之事，尙未得暇，容俟逾時，自當覆報。

(乙) 銀錢

〔託人借錢〕 (一) 急資調劑，懇費煩勞。 (二) 點金乏術，借箸乞籌。

(三) 適因要事，需款應用，欲懇暫爲挪移，俾解燃眉之急，日後當同子母，一併歸趙，決不稍有延遲也。

● 答人借錢已逾 承諭代借之款，已有妥信，約於某日往取，屆時當親自送上也。

● 答人借錢未遂 委代移借一節，已向前途說項，無如慷慨者希，入寶山而虛回，未免有方台命耳。

● 答人借錢從緩 囑代挪移之款，此時尙未遂謀，容再從緩設法，以圖報命耳。

〔託人索款〕 (一) 候用正殷，敬勞代案。 (二) 久假不歸，萬難再忍。

(三)某君前因急需，向弟處借去現鈔若干，原聽尊命，約於某時歸還。至今未見擲下，敢煩鼎力，代為索取，免弟親至渠家，多增一番跋涉也。

●答人索款已遂 承諭代索之款，已向某君說就，約定多寡，陸續送上，合便覆聞。

●答人索款未遂 承委代索之款，非不口舌俱勞，奈渠總以缺乏為辭，竟致難如尊命。

●答人索款從緩 委索之款，本擬立即取歸，奈某君多日未晤，弟亦俗冗蟬集，故致効力不周，容緩幾時，再圖報命。

〔託人求寬〕 (一)代陳窘境，故展還期。 (二)乞代主張，展期還趙。

(三)前向某君借現鈔若干，本擬早日歸清，奈邇來艱於日用，支絀時形，以致愆期未付，茲懇鼎力求緩，稍遲即當措還，決不食言，勞渠懸望也。

●答人求寬已遂 承諭求寬一節，當即盡言轉致，現已允諾，合便報聞。

●答人求寬未遂 承囑代求寬延一層，非不舌疲唇勞，惟前途執意不從，故雖費盡心機，終難得允許也。



●答人求寬從緩 承委求寬之款，祇以俗務羈身，尙未向某君關說，得能稍暇，富往唔商。

(丙) 物品

〔託人買物〕

(一) 計將市宅，懸作居間。

(二) 無計買鄰，擬求擇里。

(以上託買住宅)

(三) 計欲歸耕，懇先書策。

(四) 懇謀畝，備作耕耘。

(以上託買田)

(五) 煩購某物幾件，附上現鈔若干，即希置辦，竟便帶下，則承賜不少矣。(以上託買物通用)

●答人買物已成 承囑代購之物，刻已買就，價值若干，茲連同原發票，一併帶奉，祈照收查閱。

●答人買物未成 承委託購之物，本當効力，奈因價目不合，故未買就，原鈔是否寄回，即希示知。

● 答人買物從緩 委購之物，因各店俱缺，此貨尚未買就，容俟到日，再行購奉。

〔託人賣物〕

(一) 敬請費心，代謀脫手。

(二) 煩代兜銷，藉資周轉。

(三) 弟有某物數件，意欲出售，今特託友帶奉，即希酌量時價，代為發賣，倘得蠅頭之利，勝叨駿惠之賜也。

● 答人賣物已成 承諭代售之物，已隨時價出售，該款若干，暫存弟處，容有使人，當即寄奉。

● 答人賣物未成 承委代售之物，因價值高下不一，未敢擅主，難以効力，祈諒之。

● 答人賣物從緩 委售之件，因無空閒，故未帶出問訊，容緩幾時，自當効力。

〔託人帶物〕

(一) 隨身攜帶，當面轉交。

(二) 為求穩妥，謹乞帶交。

(三) 弟有某物數種，意欲帶至某處，奈乏使人，遂致延擱多時，聞足下將往該處，即懇飭紀附入行囊，送交某君收下，是所至感。

● 答人帶物已到 承諭代帶之物，已送交某君查收矣，附上收條一紙，祈察閱。

● 答人帶物未到 承委帶交某君之物，飭人送去，遍問無着，即將原物帶回，茲特送上，

祈檢收是幸。

● 答人帶物從緩 委帶之物，本擬盛囊遞交，奈因安置甚難，竟致有違台命，容俟下次，再行代遞。

〔託人借物〕 (一)適因急用，敢請代謀。 (二)物未稱心，情殷假手。

(三)適因某事，需借某物應用，素知閣下交游廣闊，敢乞代為轉謀，以便一時之用。

● 答人借物已遂 承諭代借之物，已經借到，茲特遣人送上，即希查收為禱。

● 答人借物未遂 承委代借之件，已向各處諮詢，均以無物為辭，祇得有違雅命耳。

● 答人借物從緩 承囑代借之件，一時無從設法，容再從容，轉為假借。

(丁) 文件

〔託人寫字〕 (一)墨池臨酒，筆陣成圍。 (二)雙鈎比妙，八法稱良。

(三)書成三絕，體別雙毫。 (四)碑疑碧落，經貴黃庭。

(五)足下法書絕俗，妙筆入神，特獻刻箋，祈揮銀管，愧無白鴟之贈，漫

乞黃庭之書，諒不吝字裏金生，行間玉潤也。

●答人寫字已允 荷承下委，勉強揮毫，惟筆虎未成，墨豬已見，僅事屑白，不過雅命難違，希圖塞責耳。

●答人寫字未允 辱承翰示，囑僕揮毫，口愧拙手塗鴉，每爲方家竊笑，兼之諸務繁瑣，氈席未溫，不暇抽毫，有方台命，屬在知己，諒必有之。

●答人寫字從緩 頃接琅函，承索拙筆，一時鮮暇，不克揮毫，容俟閒時，自當書就，但恐塗鴉見笑，有污辭濤耳。

〔託人繪畫〕

(一) 妙參活筆，仗染秋毫。

(二) 雅擅花枝，敬求揮灑。

(三) 最工山水，乞賜丹青。

(三) 善寫翎毛，擬求點染。

(五) 素仰臨池擗管，巧奪天工，敬寄刻簪，懇揮丹管，想雲林筆墨，未必不許人求也。

●答人繪畫已允 漫然蒼色，率爾揮毫，圖寫未工，鋪張不善，有愧方家點染，老手描摹，恐於落筆之時，徒然費紙耳。

● 答人繪畫未允 弟勉強操觚，不諳畫法，有心灑墨，無力揮毫，乃荷遠寄路箋，欲爲圖寫，何敢遽從，惟冀鑒原，勿深刻責。

● 答人繪畫從緩 承委畫件，自愧未工，圖寫恐爲識者所譏，何敢遽爾揮毫，致污佳楮，乃蒙不嫌拙陋，自應勉強遵從，容俟吮毫，圖成送繳。

(6) 邀約語

(甲) 遊歷

〔約人遊山〕 (一) 素稱競秀，願共登臨。 (二) 快臨絕頂，約共攀躋。

(三) 高攀稱快，踐約何妨。 (四) 看山成癖，勝約必臨。

(五) 高皆登翠，約共探奇。 (六) 癖愛石山，約臨勝地。

(七) 雅好臥遊，特伸預約。 (八) 登高興健，特約情殷。

〔約人遊水〕 (一) 智惟樂水，約共清遊。 (二) 有懷破浪，預約乘風。

(三) 雅好臨淵，用伸佳約。 (四) 放棹中流，濯纓共樂。

(乙)

謹會

(五) 約同擊楫，好共窮源。  
(七) 對此烟波，願同欣賞。

(六) 約乘小艇，掬此清流。  
(八) 問渠有意，結伴同游。

〔約人謹會〕

(一) 小具樽罍，奉邀車駕。

(二) 適當春熟，延佇光臨。

(三) 偶然小酌，正待高蹤。

(四) 略備薄酌，佇望貴臨。

(五) 粗具山肴，用修草柬。

(六) 恭具壺觴，歡迎珠玉。

(七) 愧無盛饌，敬待高車。

(八) 筵漸金谷，座待車公。

〔約人餞別〕

(一) 勸君杯酒，恕我盤飧。

(二) 歌闌三疊，敬備一尊。

(三) 用請光臨，聊伸祖餞。

(四) 敬供祖帳，佇待台旌。

(五) 筵開公餞，座待光臨。

(六) 預期作餞，務乞肯來。

(七) 預期洗盞，延佇行旌。

(八) 專誠飲餞，略盡微忱。

(丙) 欣賞

〔約人賞風景〕

(一) 夢酣新蝶，嬌醉暗鶯。

(二) 梨花院落，柳絮池塘。

(三)湖心月滿，水面潮來。

(四)荷香氤，松影和風。

(五)迎涼有草，辟暑焚犀。

(六)小池暑退，高樹涼歸。

(七)黃醅綠醕，絳帳紅爐。

(八)翠寒雪竹，香落風梅。

〔約人賞花〕

(一)天香生暖，國色稱佳。(牡丹)

(二)玉冠含露，細扇搖風。(蓮)

(三)花園夜雪，葉翦春雲。(桂)

(四)名爭五美，色秀三秋。(菊)

(五)香吹叢碧，根吐芽紅。(蘭)

(六)東閣齊開，南枝先發。(梅)

(丁) 娛樂

〔約人觀劇〕

場登粉墨，戲著衣冠。

〔約人觀影戲〕

少翁設想，李氏重生。

〔約人逛公園〕

樓臺近水，花木向陽。

〔約人觀湖〕

雙丸競走，一線奔騰。

〔約人雀戰〕

座堪敲竹，翻或添花。

〔約人圍棋〕

安排玉局，坐對楸枰。

〔約人打球〕 競走雙丸，開消竟日。

(7) 敘舊語

(甲) 以人敘舊

〔政界〕 (一) 喚遠鈞宇，又復經旬。

(三) 不瞻福曜，冀英腰新。

〔軍界〕 (一) 不瞻旌節，蟾月幾個。

〔父母〕 (一) 自違慈訓，倏忽經旬。

〔尊長〕 (一) 揖別尊顏，瞬經匝月。

(三) 疏逃德暉，忽經一稔。

〔業師〕 (一) 不坐春風，倏經旬日。

(三) 不親講席，瞬已經年。

〔平輩〕 (一) 不奉清談，忽將一月。

(二) 不親仁幘，彈指數年。

(四) 拜別鈞顏，倏將一載。

(二) 自違幕府，忽忽經年。

(二) 叩別尊顏，已逾數月。

(二) 不瞻光霽，數月於茲。

(四) 陵遠道範，荏苒數年。

(二) 奉違提調，屈指月餘。

(四) 疏本教言，寒暄幾易。

(二) 揖別丰標，蟾圓幾度。



(三)不親芝宇，囊萼已更。

(四)賸遠丰采，數易春秋。

【婦女】

(一)不親懿表，瞬已浹旬。

(二)奉違閨範，條爾逾時。

(三)自隔靈儀，年華如駛。

(四)憶別芳顏，星霜幾換。

【和尚】

(一)不覩法家，爲時已久。

(二)不聆禪訓，又復經年。

【道士】

(一)日絆塵勞，久疏通諭。

(二)阻挹仙風，條更寒暑。

(乙) 以時敘舊

【春別至夏】

(一)薰風握別，條屆朱明。

(二)憶風雨別離，正綠野人耕之候；

乃光陰迅轉，已碧荷穉熟之時。

【春別至秋】

(一)知己闊別，春復徂秋。

(二)賦別離於昔日，楊柳依依；數景

物於今晨，蒹葭采采。

【春別至冬】

(一)春初話別，條忽歲寒。

(二)鳥弄春園，折楊柳而握別；驛馳

冬嶺，撫梅萼以增懷。

【夏別至秋】

(一)麥天一別，容易秋風。

(二)昔聽蟬噪青槐，方據別意；今覩

鴻飛紫塞，頓起歸思。

〔夏別至冬〕

(一)不通聞問，經夏涉冬。

(二)炎日當空，方賦離情於涼館；寒

風吹溜，忽牽別恨於灞橋。

〔秋別至冬〕

(一)自經判袂，秋去冬來。

(二)玉露初凝，爾日別離不舍；雪梅

將綻，今宵感慨偏多。

(丙)

以地敘舊

〔自京中別〕

憶京華把袂，依稀塵談，明月清風，至今在目。

〔自省中別〕

憶省垣聚首，快我私衷，自賦河梁，又經久別。

〔自縣中別〕

相聚邑中，時親教益，自經握別，離索殊增。

〔自鄉中別〕

奔走四方，久離鄉井，從此遠隔，頓覺闕疏。

〔自他省別〕

某省得圖暢敘，藉慰深衷，別後彼此相遠，竟同星散。

〔自他鄉別〕

憶日某鄉把晤，同罄情懷，判襜以來，徒深饑渴。

〔自江湖別〕

浪迹江湖，得親道範，別來歲月，倏忽遷流。

〔自旅館別〕 曩時旅邸聚談，疊荷殷殷關注，嗣以睽違兩地，頓覺歲序推移。

〔自途中別〕 昔日邂逅相遇，接領教言，別後遠阻山河，不覺頓移節序。

〔自舟中別〕 自同舟某處，藉柁蘭芬，別後相遠，寒暄屢易。

〔自近處別〕 不親叔度，倏忽逾時，咫尺相遠，如遙百里。

〔自遠處別〕 關河修阻，跋涉維艱，憶隔光儀，遞更節序。

〔自兩地別〕 楚水吳山，迢遙疆域，一經隔別，境異情疏。

（丁） 以事敘舊

〔自共事而別〕 某處共事，長荷雲情，別來星序頻移，未由一晤。

〔自同學而別〕 憶自某校研學，獲親摩誨，別後山川間隔，時序頻遷。

〔自迎迓而別〕 憶昔旌旆，榮蒞某方，趨迓清塵，得叨雅誨，自遠槩範，節序頻更。

〔自送行而別〕 憶昔行旌遠指，趨送長途，別來物換星移，幾經屈指。

〔承迎迓而別〕 憶昔停車某處，荷蒙握手言歡，別後歲序遷流，不覺星霜幾易。

〔承送行而別〕 憶昔驅車某處，荷承把袂流連，別後天各一方，彼此停雲兩地。

〔承賜儀而別〕

某時聚首，快接清談，臨別承賜贈儀，足徵綺注，五中銘勳，何日敢忘？

〔承賜物而別〕

憶某處握手，暢敘幽情，別時眷注殷殷，荷以隆儀相贈，至今篆斷，感

何可言！

〔承賜餞而別〕

曩時把晤，盛意頻叨，臨賦驪歌，復承賜宴，離人未散，早已心鑄。

〔承賜詩而別〕

某處得晤光儀，屢荷諄諄雅誨，臨別承賜佳什，足令行色增輝。

(8) 拜訪語

(甲) 往拜

〔拜訪承逕〕

前日趨候崇階，承僱我以顏色，至今望風懷想，令人不盡依依。

〔拜訪承款〕

曩昔專誠晉謁，適蒙設饌陳饋，至今餘味津津，猶覺香生齒頰。

〔拜訪未遇〕

某時晉謁道範，計圖小敘，不意事與願違，適逢駕出，臨風翹首，空

切依馳，至今猶耿耿耳。

〔因公拜訪未遇〕

前因要公，意圖求教，必得其相商榷，庶幾有所持循，不意台駕未

逢，快恨何極！

〔有求拜訪未遇〕

前有奉懇之事，曾謁台階，不意乍到龍門，驕從適出，遂使于求下榻，未得如願以償。

〔過門未入拜訪〕

某時道經貴處，滿擬晉謁華堂，緣懼勞動起居，未敢逕趨階下，自知疏略，務懇鑒原。

(乙) 承訪

〔承訪已遇〕

辱承枉顧，暢領教言，饑渴之懷，藉以稍解，其愉快爲如何耶？

〔承訪未款〕

前蒙惠顧，把晤良歡，無如雜務未陟，實深簡襲，至今設想，抱愧何如！  
在知心，諒明原宥！

〔承訪失迓〕

辱荷駕臨，兩方相左，實因冗忙羈絆，未獲倒屣以迎，疏略之愆，定邀原諒。

〔因公承訪失迓〕

前承以要務下商，適因冗絆，未及躬迎，遂使大駕空勞，令人不勝歉仄！

〔有求承訪失遊〕

前承移玉，知有要需，弟因俗務紛繁，適應某處之召，偶然失遊，抱  
歎良深！

〔過門未人失遊〕

前聞台駕經過敝廬，咫尺相違，竟同千里，豈是無緣把晤？良由倒  
屣失迎，罪甚歉甚！

(9) 警界語

〔商埠警察〕

繫中外之觀瞻，維市場之秩序。

〔地方警察〕

助人民之守望，保閭里之治安。

〔水上警察〕

盜賊無匿跡之區，商賈有安瀾之慶。

〔護路警察〕

維沿途之秩序，保行旅之安全。

〔司法警察〕

具法律之知識，異皂隸之行爲。

〔保護僑商〕

本懷柔之古訓，行護衛之職權。

〔請緝盜賊〕

除暴始可安良，巡晝尤宜守夜。

〔辦消防隊〕 既防患於未然，更救災於臨時。

〔詢問道路〕 示我周行，導人先路。

〔禁止賭博〕 申罰緩之明文，戒蕩資之隱患。

〔查拿鴉片〕 驅黑籍之冤魂，指青年之迷路。

〔禁止娼妓〕 渡慈航於孽海，拔青蓮於火坑。

〔巡弋港汊〕 防萑苻之出沒，探蘆葦之深叢。

〔取締船隻〕 給照爲憑，按圖而索。

〔緝捕鴉片〕 馳畫鷁以往來，徹私梟而避匿。

(10) 學界語

〔請撥經費〕 挹涓滴之細流，造國家之偉器。

〔擴充校址〕 廣廈不必萬間，講堂可增益尺。

〔推廣學額〕 多多益善，源源而來。

〔編講義〕 言皆去舊，理必求新。

〔授課〕 言皆有物，語不離宗。

〔慎重教材〕 但資實驗，不事矜奇。

〔旅行游藝〕 錄體質以堅強，助精神之活潑。

〔考驗成績〕 核平均之分數，定甲乙而題名。

〔始業〕 試初步之課程，卜前途之進益。

〔插班〕 雅有兼人之謂，不嫌躐等之譏。

〔升級〕 不爲孟殿，且效盧前。

〔休業〕 功勞虧於一贊，學仍補夫三餘。

〔轉校〕 辭此間以去矣，擇善者而從之。

〔游學〕 乘樣異地，負笈外邦。

〔修業〕 時勤溫習之功，庶免怠荒之弊。

〔算術〕 析幾何之原理，造微積之極端。



〔地理〕 爲懷中之祕笈，數掌上之螺紋。

〔國文〕 理明辭達，機暢神流。

〔英文〕 豈止華英拼合，要當意義貫通。

〔科學〕 各有指歸，別皖心得。

〔賽球〕 似官僚之絕技，奮米得之神威。

〔競走〕 疾如飛燕，行似遊龍。

〔畢業〕 考數年之成績，列三等之前茅。

〔大學畢業〕 得優異之證書，膺尊榮之學問。

〔中學畢業〕 豈一得之自矜，石扶搖而直上。

〔小學畢業〕 植進步之初基，祝前程之發軔。

〔問候教員〕 幸依馬帳，時立程門。

〔通候同學〕 結同校之交情，借他山之攻錯。

〔約友旅行〕 藉探幽勝，聊助性靈。

〔約遊公園〕

且開眼界，藉拓胸襟。

〔約觀運動會〕

豈徒悅夫心神，實有裨於體育。

〔向同學貸款〕

略解腰纏，藉紓眉急。

〔送同學出洋〕

遂乘風之素願，盡獻曝之微忱。

〔送同學飲譙〕

開北海之金樽，遲東山之木屐。

〔贈同學物品〕

敢云芹獻聊盡葵傾。

〔與同學遠別〕

渭城朝雨，南浦春波。

〔送同學遠行〕

風送一帆，月隨千里。

〔候遠道同學〕

涼風大末，落月屋梁。

〔接同學函件〕

數行錦字，萬疊情波。

〔盼同學音書〕

信阻江鴻，情馳雲樹。

〔久不見同學〕

三秋隔別，千里相思。

〔讚同學品學〕

文章壯山斗之瞻，聞望協圭璋之詠。

〔頤同學得意〕 望崇山岳，遇合風雲。

〔託業師謀事〕 附驥名彰，登龍望切。

〔致未晤面者〕 未遂瞻韓之願，久懷慕閩之心。

〔與校長初晤〕 觀太尉之儀，識荊州之面。

(II) 商界語

〔放帳〕 品物惟冀銷場，款項且先記簿。

〔算帳〕 敢鎔銖之是較，實基本之攸關。

〔劃帳〕 惟憑對數之精，豈有毫釐之誤。

〔索帳〕 敢乞清償，藉資結束。

〔還帳〕 用將歸趙，不敢累陳。

〔付帳〕 爰依限以清償，無愆期之或誤。

〔支帳〕 有急迫之要需，爲通融之辦法。

〔押帳〕

急救燃眉，事須經手。

〔問貨價〕

乞將漲落情形，迅賜詳明裁答。

〔寄貨樣〕

謹將出品備呈，悉聽擇尤銷售。

〔辦貨物〕

不惜巨資，但求佳品。

〔退劣貨〕

銷路頗不合宜，原璧謹將歸趙。

〔運貨物〕

水陸並行，舟車滿載，

〔銷貨物〕

投時所好，候世之需。

〔進口貨〕

產自外洋，銷行我國。

〔出口貨〕

國貨漸臻進步，外人亦表歡迎。

〔保貨險〕

倘遭不測災殃，惟冀稍償損失。

〔減貨稅〕

請免重征，稍紓商困。

〔詢店東事〕

願甘面北，幸賜指南。

〔詢經理事〕

敢獻芻言，乞開茅塞。

〔函聘店夥〕

指臂助勞，腹心相待。

〔函允就事〕

願効馳驅，時虞覆餗。

〔辭退店夥〕

敢希屈就，請作良圖。

〔夥辭店事〕

白維棉薄，敢戀枝棲。

〔請加薪資〕

稍施潤澤，同報涓埃。

〔議辦貨客〕

燭剪西窗，筵開東道。

〔同業貸款〕

奈巧婦以難炊，呼將伯而求助。

〔清理店務〕

頭緒須從頭理起，手結惟經手是詢。

〔加添股本〕

衆擎易舉，後盾有援。

〔拍賣存貨〕

但求脫貨，不計虧資。

〔獲利〕

朱提山積，白糴水流。

〔分紅〕

按股本以均分，提餘金爲公積。

〔贊設分店〕

擴張駿業，發展鴻圖。

〔酬 夥〕

敢陳非敬，藉答微忱。

〔銀根奇緊〕

騰挪無術，周轉不靈。

〔營業疲滯〕

貨雖盈架，客不過門。

〔債務叢集〕

籌資無着，執券頻追。

〔資本虧耗〕

日積月累，雪解冰銷。

〔貨物損壞〕

售之無主，存則累人。

〔店底招盤〕

願甘削碼，惟冀償通。

(12) 工界語

〔陳列出品〕

物皆備設，書必說明。

〔赴會比賽〕

藉資評品，用示競爭。

〔給予獎章〕

獲利得名，增榮益譽。

〔參觀成績〕

聊以相衡，借資取鏡。

- 〔研究改良〕 美不爲美，精益求精。  
〔延聘工師〕 敦求技士，借用楚材。  
〔監督工作〕 獎勤黜惰，夜息盡興。  
〔管理材料〕 釐運精良，嚴稽出入。  
〔測繪圖樣〕 匠心獨運，着手成章。  
〔贈展覽券〕 賡裁五色，續考三年。  
〔借觀式樣〕 乞將標本，用作模型。  
〔開會討論〕 發明智識，交換心思。  
〔結合團體〕 堅持定力，聯絡感情。  
〔要求加薪〕 力難自贖，願不過奢。  
〔同盟罷工〕 實非要挾，確有請求。  
〔借用夥友〕 務希撥冗，藉以分勞。  
〔招集學徒〕 性必耐勞，業堪實習。

〔頌工師〕

(一) 獨具專長，共欽絕技。

(二) 獨運巧思，有裨實用。

(三) 神明其法，供應所需。

(四) 天造地設，鬼斧神工。

(13) 慶賀語

(甲) 祝壽

〔祝男壽通用〕

(一) 松齡。

(二) 鶴算。

(三) 頌晉九如。

(四) 祝晉三多。

(五) 南極星輝。

(六) 海屋添籌。

(七) 南山獻頌，北海開樽。

(八) 詩歌維嶽，書衍箕疇。

〔祝人祖父壽〕

令祖華誕，重慶堂開，仰知三代聯歡，益庭喜溢，人間樂事，殆無逾於此矣。

●答祝祖父壽 家祖父帝眷上，遐齡克享，為子孫者，何幸如之！惟自愧不才，無能仰報，叨頌厚貺，謹對來使拜嘉。



〔祝人父壽〕

椿庭日永，壽域宏開。某因俗冗，不克堂前上壽。歡頌九如，曷勝歉仄。惟  
有純嘏遙祝，願君子之康強已耳。

●答祝父壽

家嚴懸弧之日，用伸祝嘏之詞，乃爲人子者，分當爲而禮不可缺也。辱承  
隆貺遙頌，高情寵渥，感佩靡涯！

〔祝人自壽〕

(一)書稱五福，詩詠九如，皆所以美高年也。茲逢華誕，既欣海屋添籌，  
敢不效華封稱祝乎？

(二)茲逢揄揆良辰，快覩稱觴盛典，燕賓有酒，頌言有章，凡此貢諛譽  
美之詞，皆無當於一二也。

(三)幸備桃李之數，遙祝千秋，藉伸私悃，但愧人間藝味，未能供奉仙  
廚耳。

(四)蓬萊三島，何日引入入勝，想於瑤池宴罷，醉臥松林石上。

●答祝自壽 (一)某碌碌浮生，毫無善狀，良辰美景，虛度光陰，正慚馬齒之徒增也。辱

荷榮褒，曷勝感愧！

(二)此番生日，因兒輩強為稱觴，其實當此時艱，更何壽之言祝。

(三)馬齒日增，桑榆景迫，辱承厚祝却之惟恐不恭，謹已照登，感誌明德耳！

(四)馬齒漸增，駒光虛擲，頻年荒惰，徒事優游，不覺倏忽十年，又將一紀，乃蒙藻飾，殊

切報顏！

〔祝女壽通用〕

(一)綵帔。

(二)金釵。

(三)婺曜常昭。

(四)慶溢蘭闥。

(五)慈竹長春。

(六)萱堂日永。

(七)寶婺星輝，瑤池春永。

(八)筵開天姥，酒泛麻姑。

〔祝人祖母壽〕

麻姑獻酒，曼倩陳桃，即天上神仙，猶為婺宿壽，劍堂開重慶，敢不祝效華封耶？

●答祝祖母壽 家祖母幸邀天眷，寵錫遐齡，雖承親知頌祝，而寸草光陰，正慮報劉之日短也。

日短也。

〔祝人母壽〕

當此端星耀彩，綵帔騰輝，風和日暖之辰，正華堂慶祝時也。

●答祝母壽 家慈誕辰，自揣菽水，無可承歡，乃蒙藻語遙知，增輝四壁，銘感奚如！

〔祝人妻壽〕 閣卜藉寶婺之光輝，增長庚之燦爛，仰瞻碧漢，照耀寰區，豔羨豔羨！

●答祝妻壽 了無片長足錄，徒然偕老自誇，得毋謂兩兩庭幃，雙雙贅世耶？乃承藻飾，愧何敢當！

〔祝雙壽通用〕

(一) 齊眉。

(二) 雙慶。

(三) 琴瑟百年。

(四) 椿萱並茂。

(五) 鹿門偕隱，鴻案相莊。

(六) 世間全福，天上雙星。

(七) 花好月圓，椿榮萱茂。

(八) 花開並蒂，壽介齊眉。

〔祝人父母雙壽〕

齊眉壽算，自古猶稀，椿樹萱花，同時祝嘏，應指南山而作頌，傾北海以爲樽，三多九如，兼而有之矣！

●答祝父母雙壽 所幸二老健康，同登壽域，依依膝下，差可博得歡心，乃承吉語遙頒，讀之不勝感涕！

〔祝二十壽〕

(一) 冠加古制，酒進長春。

(二) 日月升恆，年華強富。

〔祝三十壽〕

- (三) 華誕天開，正終軍請纓時也。萌當趨賀，以頌天保之章。
- (一) 花甲半週，椒觴三祝。
- (二) 白立精神，壯年事業。
- (三) 生逢三秩，正丈夫子有爲之時，闡下適屆此年，行看德業之日進矣。

〔祝四十壽〕

- (一) 學能不惑，世盡知名。
- (二) 筵開四秩，慶洽千秋。
- (三) 欣逢強仕之年，當舉稱觴之慶，弟雖羈身異地，敢不遙祝千秋乎？
- (一) 數符大衍，學勵知非。
- (二) 過而能寡，命已可知。

〔祝五十壽〕

- (三) 年屆知非，期頤恰半，培之以碩德，何難上壽預徵乎？
- (一) 甲子重新，春秋不老。
- (二) 鳩杖扶鄉，萊衣繞膝。

〔祝六十壽〕

- (三) 異馬援據鞍之日，同王祥始仕之年，進兪酒而祝華堂，其歡欣爲何若耶？

〔祝七十壽〕

- (一) 心從所欲，年享古稀。
- (二) 溫公德位，廉頗精神。
- (三) 榮躋七秩，德劭古稀，當借北海之樽，晉祝南山之壽。

〔祝八十壽〕

(一) 南山蒼老，渭水高賢。

(二) 福傳梁瀨，壽比馬援。

(三) 子牙與會之年，申公應聘之日。此去期頤不遠，上壽百年，何難預卜。

〔祝九十壽〕

(一) 籌添九度，桃實三千。

(二) 猶龍上壽，司馬高文。

(三) 壽躋老年，去百歲幾何矣，鶴算遐齡，當爲君家預進一籌。

〔祝百壽〕

(一) 克享天年，允稱人瑞。

(二) 詩歌壽考，禮祝期頤。

(三) 人生百年，三萬六千日，年登期頤，不知消却幾許春光矣。翹瞻德星，不勝陸地神仙之羨！

〔祝政界壽〕

(一) 萬家生佛。

(二) 觴詠百僚。

(三) 旗常紀績，壽域生春。

(四) 長生政績，瀛國精神。

(五) 杖鳩日永，引年開千歲之筵，琴鶴風清，生佛進萬家之頌。

●政界答祝壽

節耳。

政界溢竿，驚姿白愧，生辰攬揆，馬齒徒增，惟有矢慎矢勤，庶以保茲晚

〔祝軍界壽〕

(一) 將星朗耀。

(二) 海嶠星華。

(三) 尙父威名，伏波壽考。

(四) 褒鄂英姿，范韓上壽。

(五) 表燕頰之清姿，魚鈴望重，鍾鼎眉之壽相，兕酒歡騰。

●軍界答祝壽 軍符悉結，建樹毫無，年齒頻增，守株自愧，乃蒙高情厚渥，隆貺紛頒，拜領之餘，何以爲報？

〔祝學界壽〕

(一) 壽考作人。

(二) 輔世長民。

(三) 學能壽世，教可樹人。

(四) 天上長庚，人間壽者。

(五) 遙想盈門桃李，歡欣鼓舞，相與登堂而祝嘏，莫不曰春在先生杖履中也。

●學界答祝壽 少壯不力，老大徒傷，既無壽之足云，更何賀之敢受。

〔祝商界壽〕

(一) 市隱高年。

(二) 閨闈長春。

(三) 壺公市隱，范蠡高年。

(四) 鴻壽卓著，鶴算頻添。

(五) 辰遊市上，見持籌自擔之流，相與而慶閣下之華誕，人心如此，又

何必安期獻棗，方朔偷桃，始稱愉快哉？

●商界答祝壽 年來蠅頭是博，馬齒徒增，方握算而自慚，何稱鵬之足樂。

〔祝陰曆一月壽〕 (一)時居歲首，壽得春先。 (二)椒花進酒，海屋添籌。

〔祝陰曆二月壽〕 (一)杏花春暖，竹葉香浮。 (二)杏苑風和，蘭陔日永。

〔祝陰曆三月壽〕 (一)鶴算添籌，蟠桃結實。 (二)春光九十，桃實三千。

〔祝陰曆四月壽〕 (一)天氣初晴，佳辰共祝。 (二)芍藥留春，蟠桃獻壽。

〔祝陰曆五月壽〕 (一)艾醞綠蠟，榴妒斑衣。 (二)桃實凝香，榴花獻瑞。

〔祝陰曆六月壽〕 (一)冰桃祝嘏，火棗延年。 (二)南薰奏曲，北海開樽。

〔祝陰曆七月壽〕 (一)烹葵介壽，薦菽延齡。 (二)簪發金風，樽開碧月。

〔祝陰曆八月壽〕 (一)天朗氣清，月圓人壽。 (二)桂有叢香，松多壽色。

〔祝陰曆九月壽〕 (一)築場設席，餐菊延齡。 (二)壽逢莢節，喜晉菊觴。

〔祝陰曆十月壽〕 (一)壽祝兩檐，筵開東閣。 (二)梅開十月，崧祝小存。

〔祝陰曆十一月壽〕 (一)節逢長至，壽亦維祺。 (二)天飛玉瑯，酒泛金樽。

〔祝陰曆十二月壽〕 (一) 梅訊同探，椒花並頌。 (二) 日暖南檐，酒傾北海。

(乙) 婚嫁

〔賀人娶妻〕 (一) 書成博議，詩詠關雎。 (二) 鴻案相莊，雀屏中選。

(三) 此時鳳侶鸞儷，同心既卜；他日龜斯驂趾，瑞氣定來。

(四) 鸞鳳和鳴，正及桃天之候；江皋遙望，喜氣充闔矣。

(五) 秦女吹簫，何郎傅粉，鸞雙並映，孔雀屏開，令人豔羨多矣！

● 答賀娶妻 (一) 弟初有家室，聊慰慈親之望，乃荷華章褒獎，殊切不安。

(二) 此番婚娶，子與氏所謂丈夫生而願爲之有室，斯真不得不然，又何賀之足云。

〔賀人續娶〕 (一) 瑤琴再鼓，寶鏡重圓。 (二) 鸞膠新積，風卜重諧。

(三) 朱絃既續，錦瑟重調，一彈再鼓之餘，大有靜好之樂，鸞膠永合，欣

喜何如！

(四) 膠續鸞絃，笙諧鳳卜，樂莫樂乎新相知，亦不必致念於遺簪故履

也。



●答賀納妾 (一)弟念宗嗣爲重，因聽冰語，重縮鸞膠，乃承遙頰隆貺，獎借逾恆，令人

益深慚愧。

(二)弟以中饋久虛，遂謀續娶，然他時蘋蘩之供，能承乏與否，尙不可知，弟雖非有情  
人，其能頓忘故劍乎？

〔賀人納妾〕

(一)漢早解珮，合浦聯珠。

(二)不調琴瑟，載抱衾綯。

(三)憐深我，我，喚切卿卿。

(四)洞入迷香，屏如中選。

(五)聘喜珠璣，嬌藏金屋。

(六)玉臺列選，金屋藏嬌。

(七)妝憐時世，境入情天。

(八)花下聽鶯，枝間棲鳳。

(九)黃金白日，紅粉青春，輒持一笑之言，匹爲雙飛之賀。

(十)廣陵應是瓊花，書舫新來桃葉，所喜文君作白頭吟，使相如惶惑

無措耳。

(十一)小星有曜，寒谷爲春，况河東隔絕云遙，更覺鴛鴦睡穩也。

●答賀納妾

(一)猥以納妾，備承獎借，愧何如之？

(二)昔韓公盛德，好將銀管述麗詞，付雪兒歌，誰爲才人，敢圖此樂？惟因年來習慣，苦自摹學，覺擦背搥腰，非人不辦耳！

〔賀人娶媳〕

(一)作阿家翁，得如賓婦。

(二)子善承家，耦聯宜室。

(三)秀苗蘭芽，詩歌荇菜。

(四)充閭有慶，借老宜家。

(五)佳兒佳婦，宜室宜家。

(六)箕裘克紹，配偶新聯。

(七)令郎結褵繡閣，合盞蘭階，聽鳴鳳之鏘鏘，子孫逢吉，看夭桃之灼灼，家室咸宜。

(八)想見赤繩巧繫，紅葉新題，從茲肯構肯堂，卜家庭之通駿，佳兒佳婦，向寢室以承驢。

●答賀娶媳

(一)小兒草草完姻，聊慰向平之願，乃荷琅函褒美，何以克當！

(二)小兒已值當婚之年，俾遂有室之願，弟頻年碌碌，不過子債徒還，無可如何，何足云賀。

〔賀人嫁女〕

(一)祥徵卜鳳，喜得乘龍。

(二)鳳占得婿，燕婉宜人。

(三) 彼姝下嫁，之子于歸。

(四) 妾稱西子，選獲東牀。

(五) 合愛以繡閣名姝，于歸某氏，想見東牀妙選，不亞蕭郎，甥館閣開，洞簫韻叶，可爲預賀也。

●答賀嫁女，小女以綠窗弱質，迨吉于歸，裙布釵荆，不堪齒及，乃承獎借，愧何如之！

(丙) 喜誕

〔賀人生子〕

(一) 甯馨美號，英物啼聲。

(二) 設將弧矢，光及門庭。

(三) 種玉徵祥，弄璋誌慶。

(四) 名稱英物，夢叶長庚。

(五) 閣下累世積德，自應佳子聯芳，克昌厥後，今聞弄璋有慶，不必試啼聲而知爲英物也。

(六) 玉樹挺英，與春華競爽，愧無以爲湯餅助也。如孫仲謀何？

(七) 東坡萬事已足，見諸今朝，事子一經可傳，卜於他日，是則德門昌大，其後福正未可量耳！

●答賀生子

(一) 諺云有子萬事足，此爲後嗣艱難者言之也，今弟雖幸添了，而資生

乏術，轉覺爲難耳。

(二) 弟完姻數載，迄今始誕一男，自撫私衷，固當欣幸，惟琳琅吉語，絡繹行間，雖誦再三，殊增慚汗耳。

(三) 豚犬之生，愧非大器，不免貽景升之譏，辱承獎借，愧何敢當？

〔賀人生女〕

(一) 欣當設帳，定比繁珠。

(二) 祥徵玉勝，婉聽嬌啼。

(三) 定誇道韞，堪比文姬。

(四) 喜當弄瓦，貴等異珍。

(五) 昨得閣下弄瓦之慶，人皆爲之半喜，弟獨以爲全喜，蓋柱子將榮，而海棠先爲之發也。

(六) 曉起開足下弄瓦，此物君家所無，得之誠大喜也。

(七) 聞得千金，明珠在掌，快何如之！况他年射雀徵祥，乘龍獲選，更有可賀者也。

● 答賀生女 (一) 古有解嘲之語，謂生女勿悲，弟今生女，勿悲足矣，又何賀之足云。

(二) 近生一女，祇是寢地之瓦，那云入掌之珠，古人云，不重生男重生女，豈期得佳婿

以耀門楣耶？

〔賀人得雙生子〕

(一) 玉刻雙璋，錦挑對褱。

(二) 瑤環並秀，弧輓交輝。

(三) 麒麟並出，鸞鷲同生，自是門第交輝，堂階疊慶，周有八士，遂

括賢先之矣。

●答賀得雙生子

幸邀天眷，忽得麟生，將來日用更繁，不免多累，兄猶以八士見譽，弟

何人斯，敢當此逾分之褒獎耶？

〔賀人得孫〕

(一) 桐必生陰，瓜還綿瓞。

(二) 含飴誌樂，夢鐘療明。

(三) 玉樹流輝，孫枝毓秀，會見慶延三世，喜勳重闈矣。

(四) 孫枝挺秀，出自君家者，皆非凡物，含飴繞膝，斑舞添行，于門之報，

當自未有艾也。

●答賀得孫

甫償兒債，忽覩孫枝，正當迂朽之年，見此呱呱，亦足聊醒老眼，不問其他

日之能亢宗否也。

(丁) 雜賀

〔賀人得文官〕

(一)名題雁塔，價重龍門。(二)才優仕學，治本修齊。

(三)閣下經濟文章，久已馳名海內，學優而仕，本大丈夫得志之時，

他日政簡刑清，將見頌聲載道矣。

●答賀得文官

製錦未爛，彈琴何暇，仕途涉足，隕越時虞，惟有竭盡愚忱，以副吾公期

望之至意。

〔賀人得法官〕

(一)頭銜高列，肺石常懸。(二)才堪聽訟，名已入官。

(三)閣下列名仕版，執法如山，凡聞之者，莫不同深健羨，引以為榮也。

●答賀得法官

初入仕途，恐難聽訟，片言折獄，深愧未能，乃承獎飾有加，徒令人汗顏

不止。

〔賀人得武官〕

(一)兵符在握，軍威乃張。(二)捷傳鷓鴣報，名振柳營。

(三)龍韜示武，總師旅以厲戎行，免買興歌，備干城而膺上選，柳營在望，藻如彌殷。

●答賀得軍官 有愧請纆，偶然投筆，一軍忝領，凜凜冰淵，而乃宏獎逾情，得不令人滋

愧乎？

〔賀到任接印〕

(一) 旌旄下逮，印綬榮膺。

(二) 蒲輪甫降，竹馬來迎。

(三) 閣下安車穩步，接篆有期，行見治劇埋煩，駕輕就熟矣。

●答賀到任接印 履任伊始，時虞履棘，適承遙賀，彌益予慚。

〔賀人新屋落成〕

(一) 美奐美輪，爰居爰處。

(二) 菟裘營築，潤屋安居。

(三) 華堂廣構，美奐宏開，發揮已定之規模，預建將來之閭閻，咸

謂于公盛德，自當高大門閭也。

●答賀新屋落成 近構數椽，差堪容膝，敢云陶公三徑，楊子一區耶？自分不過蝸廬，何

足以言賀！

〔賀人遷居〕

(一) 里必擇仁，鄰皆有德。

(二) 祥徵燕賀，居慶鳩安。

(三) 遙想一筍新竹，風拂珠簾，三徑好花，露涵玉砌，植謝家之庭樹，接

孟氏之芳鄰，詩所云樂土樂土，爰得我所者，閣下其有之也。

●答賀遷居 所幸門庭已易，景况相懸，正不必花獻天南，石供嶺北，始可邀二三知己，相與暢飲其中耳。

〔賀商店開張〕

(一) 鴻圖大展，駿業宏開。

(二) 貨如山積，財似水流。

(三) 寶肆宏開，財源不涸，陶朱猗頓，指日可期。

(四) 從茲展布日新，信義昭著，貨財生殖，懋遷有無，豈徒端木專美於前，陶朱擅長於後耶？

●答賀商店開張 耶？  
(一) 深漸壘斷，浪逐蠅頭，執鞭可爲，不值一笑，曾何足當過情之譽

(二) 漫開小肆，藉博蠅頭，笑倚市門，貽譏壘斷，無非防床頭金盡，壯士無顏耳。逾分榮衰，殊深慚愧！

〔賀律師掛牌〕

(一) 主持公道，保障民權。

(二) 功深辯護，力屈豪強。

(三) 閣下執行律務，衆望攸歸，豈第自身謀一出路而已哉？行見利民，兼以福國也。



●答賀律師掛牌 僕初出茅廬，未諳世故，竊恐舌喉之職，猶未能盡，乃承獎飾逾恆，益滋惶悚。

〔賀醫生懸壺〕

(一) 杏囊濟世，素問活人， (二) 杏林春暖，橘井泉香。

(三) 閣下精黃歧，遐邇馳名，一旦懸壺，活人當無算也。

●答賀醫生懸壺 肆頭懸壺，愧之靈藥，惟以夙願，誓矢忠誠，敢為病家細心診斷也。過蒙獎進，感何可言！

〔賀 節〕

(一) 時逢佳節，福德並輝，瞻仰遠人，另勝慶幸。

(二) 祥光甫集，令節宜人，遙企喬輝，曷禱私祝！

●答賀節 (一) 際此佳景迭呈，每愧良辰虛擲，乃蒙簡翰，獎借殷殷，披閱之餘，抱慚無極！

(二) 令節佳辰，懷思孔切，正欲馳函奉賀，乃承華翰先膺，吉語續紛，不勝感慰！

〔賀新舊年〕

(一) 長至初逢，新年卽是，喜先春之共慶，瞻台座而彌欣。(舊年)

(二) 辰逢首祚，時際履端，欣淑景之初回，仰華堂而致賀。(新年)

●答賀新舊年 (一) 正朔所頒，先春同慶，正擬肅箋道賀，乃承華翰先施，辱荷獎言，曷勝感愧。(舊年)

(二) 正思修賀，適奉惠函，同茲春日之載陽，還企吉暉而晉祝。(新年)

(14) 唁慰語

(甲) 弔唁

〔唁人祖父喪〕 (一) 貽謀既久，乘世長辭。

(二) 回首含飴，傷心撒手。

(三) 硯存遺物，笏著家風。

(四) 潮甘分食，忽作長眠。

(五) 重帷條掩，庚耀韜芒，傾德高年，一朝仙逝，卽屬姻友，靡不與悲，矧爲嗣孫者，能不涕淚如流耶？然節哀順變，古禮所云，幸毋過慟以致神傷，轉令高據瑤臺者，彌增其悵惘也。

(六) 第思令祖父福備德全，順存安歿，一朝離別，尚可解憂，惟冀節哀，以襄大事。

●答唁祖父喪 (一)一夢無回，三呼不返，爲人子孫者，肝腸爲之寸裂，頓承慰問，深感高情，然遺像猶存，空懷誨語，撫今追昔，能不潺然淚下耶？

(二)家大父厭棄塵寰，變生意外，一恩未報，慘痛何堪，乃荷頤賜唁言，雖勉強遵從，而中懷仍然鬱結也。

〔唁人祖母喪〕

(一)宗會舉起，追悼心傷。

(二)報劉顯阻，哭趙淚枯。

(三)悲風陡冷，空對重闌。

(四)陳情有表，續命無湯。

(五)惟令祖母懿德咸欽，孫枝挺秀，雖歸真於天上，無遺憾於人間，尚乞節哀，是所切禱。

●答唁祖母喪 嘗讀李密陳情表，所謂烏鳥私情，足見古人之孝，弟雖不足以語此，然一旦痛遭大故，其何以堪，承賜唁言，曷勝哀感。

〔唁人父喪〕

(一) 椿庭頓寂，風木增悲。

(二) 情深喬梓，痛廢蓼莪。

(三) 寢苦茹痛，陟估屢悲。

(四) 訓留弓冶，慟失儀型。

(五) 閣下罔極情深，白華念切，撫棺擗踊，自當痛不可言，惟念尊大人

歿後生前，毫無遺憾，尚冀節哀順變，毋過悲號。

(六) 今者尊公忽返道山，凡在戚友，莫不涕零，况吾兄失怙之痛乎？但骨多於形，淚盡成血，則此身關於繼述，實不相宜，還冀守古人節哀之言，而稍自珍重也。

(七) 足下賦性真純，一旦痛遭大故，自不免捨地呼天，然身體毀傷，未足為孝，尚冀節哀順變，以繼尊大人未竟之志耳。

● 答唁父喪

(一) 先君棄世，風木增悲，每望白雲，哀號欲絕，重勞唁慰，感何能言。

(二) 侍奉無狀，禍及嚴親，呼泣昊天，撫心欲絕，雖未盡思親之淚，已為無父之人，乃承慰教殷殷，讀之不勝銜感。

(三) 雙精罪深，禍貽先父，五中崩裂，莫可言宣，重勞慰諭諄諄，而此心終難排遣也。

〔唁人母喪〕

(一) 風寒闌闌，月冷萱堂。

(二) 倚閭執望，陟屺徒傷。

(三) 慈雲墮彩，婺宿沉輝。

(四) 斷機憶訓，拄杖增哀。

(五) 尊堂仙逝，聞者猶悲，矧屬人子，耶然在苦塊之中，亦有節哀之道，

還須順變，毋過傷神！

(六) 昔者王修哭母，里人爲之罷社，今足下呼號欲絕，其情形得毋同乎？然順變節哀，古禮云然，幸勿過慟，而神傷骨立也。

(七) 際此瑤池返駕，寶整埋光，在戚族猶爲之零涕，矧爲人子，能不哀毀逾情乎？惟送死養生，同爲孝道，尙冀節哀順變，以慰先靈。

●答唁母喪 (一) 侍奉無狀，禍貽先慈，乃於肝腸寸斷之餘，備明慰藉子般之語，則是

愛我親者並及其子，敢不奉作箴銘，謹以遵守耶？

(二) 先慈見背，痛不欲生，誰非人子，而弟獨終天抱恨，重勞賜唁，益令人無地自容也。

(三) 劬勞罔報，救水未承，每一回思，未嘗不潸潸淚下也。乃承垂愛，慰語殷殷，苦塊餘生，感無既極！

〔唁人伯叔喪〕 (一) 瞻依猶父，哀毀比兒。 (二) 遺型安在，猶子何堪。

(三) 足下念重竹林，視同猶父，自宜撫棺號泣，倍覺生哀，獨念令伯 (或令叔) 備厚德於當躬，無遺憾於後嗣，尙冀愛身順變，以解隱憂。

(四) 令伯(或令叔)赴召玉樓，里巷猶爲扼腕，矧屬猶子耶？但壽算定數，莫可如何，須當節哀，毋以過慟爲也。

●答唁伯叔喪 (一) 頻年賴先伯(或先叔)撫養，不意長辭塵世，頓失音容，五內悲號，何能暫釋，乃承慰藉，感激笑如！

(二) 追隨諸父，分屬比兒，不意一旦淪亡，頓失生平坊表，欲不涕淚如澗，卒有不能者，承賜唁言，不勝感謝！

〔弔人喪兄弟〕

(一) 雁序分飛，鶴原抱痛。

(二) 並稱驥德，痛抱鶴原。

(三) 忍登輝萼，恨失連枝。

(四) 雁行折翼，鶴化分飛。

(五) 安裘誰贈，姜被忽寒。

(六) 手足情深，肝腸痛斷。

(七) 足下同氣情深，孔懷誼篤，夜牀風雨，哀傷自不必言，然而雪埋棠棣之碑，風斲紫荆之樹，亦保定命，無可如何，惟冀釋懷，善自珍攝。

(八) 悲深手足，自難忘情，惟是死者魂魄無知，生者悲傷奚益，短修定數，惟大所存，敢祈勉釋哀思，撫誨猶子，卽無異荆枝之益茂，亦以

弭泉塚之餘思也。

●答弔兄弟喪 (一) 鶴原凶變，手足情傷，承賜唁言，理當從命，然而湖殘棗蕞，終難釋然於懷也。

(二) 門祚寢衰，禍生手足，凡屬知己，靡不傷心，况乎誼屬同懷，能無腸斷耶，而乃殷殷垂注，慰藉有加，厚誼高情，至以為謝！

【弔人喪妻】

(一) 白頭吟，臉黃門賦哀。

(二) 釵飛徐淑，盆鼓莊周。

(三) 鴻案眉齊，鴛飛翼折。

(四) 願借白首，痛及黃泉。

(五) 獨念尊闈內，則夙嫻，坤儀素著，德全福備，慶澤孔長，雖破鏡難圓，而愁懷不妨暫釋也，尚祈節哀順變，毋過奉倩之傷。

(六) 得一賢婦難，得一賢婦而偕老尤難，惟尊嫂以賢故，遂至分離中道，若人家妻室，習於脂粉而不事井臼，安不漸守白頭乎，天道顯然，惟付諸達觀可也。

●答弔喪妻

(一) 拙荆遺髮，與世長辭，中饋無人，房帷慘寂，形單影隻，能不凄然，承賜

唱言，曷勝感謝！

(二) 內子歿亡，皆弟涼德所致，不然，上天降罪，甯有爽耶？辱荷慰唁，盛情可感！但空房月冷，涕泣難禁，欲學莊子鼓盆，其如中懷鬱結何？

〔弔人喪妾〕

(一) 衾綯孰抱，書札誰司。

(二) 琴客雖亡，香兒再覓。

(三) 蘋繁佐治，同中饋以稱賢，銅盒留情，向空帷而隕涕，誰能遣此，未免有情，然而修短者數所存，天人者顯難必，慘懷勉釋，鼓疇良殷。

● 答弔喪妾

賤妾早亡，本無足惜，惟伊性尚柔順，人亦端方，是以對此衾綯，未免悵惘耳。辱荷貽書慰籍，令人感愧何如！

〔弔人喪子〕

(一) 孟郊欠淚，庾信傷心。

(二) 喪明抱痛，扼腕與嗟。

(三) 西河抱痛，東門祛髮。

(四) 邊摧藍玉，忍憶青箱。

(五) 雖西河抱痛，北郭含悲，父子至情，固難解釋。然而淪盡無窮之淚，莫回既逝之魂，惟祈勉節哀思，毋效爽明之痛。

(六) 人生修短，定之於天，如春有秋，如晝有晦，明眼人看破煩惱，委爲



四時之序，便知西河之淚爲無益耳，愛根難拔，請將慧劍除之。

(七) 令郎以天賦多才，爲玉樓所豔羨。轉使老人揮淚，甚無謂也。尙祈善自節哀，毋效西河之慟。

● 答弔喪子 (一) 小兒去世，萬念俱灰，乃承慰藉慰拳，敢不勉加排遣，無如情深砥積，終覺難以釋然耳。

(二) 小兒夭折，情何以堪，然孟敏墮甑，顧之無益，豈肯作兒女態，爲此呱呱者而悲哀過度耶？備承雅意，感謝莫名！

(三) 情深砥積，一旦天殤，欲不喪明，其可得耶？叨承慰教，敢不聊將慧劍，割我愛根乎？

【弔人喪孫】 (一) 空留古硯，誰奉壽觴。 (二) 寶田贖付，勤幹孰傳。

(三) 悼芝林之零落，傷玉樹之凋殘，淚眼空瞻，襟衫自濕，然死生有定，憂其奈何，惟祈節感逝之悲，惜高年之體。

(四) 森如立竹，藹似叢蘭，不意近損一枝，在弟尙爲抱憾，矧祖父耶？然足下世德比于門，盛產名駒，在指顧間耳。何庸鬱鬱，長此關懷？

●答弔喪孫 (一)回憶含飴之樂，差幸嗣續有人，不意天亡，拂乎素願，肝腸欲裂，老淚常揮，承賜慰唁，無任感佩！

(二)德薄門衰，致使小孫夭折，撫躬悲悼，匪可言宣，乃蒙慰藉有加，敢不謹遵台命乎？關於慶弔禮節之專門名詞，為數頗多，茲擇要附誌於左，使學者知所應用：

(子)禮金之名稱

〔祝壽禮金〕 壽儀 祝儀 桃儀

〔賀男婚禮金〕 賀儀 喜儀 弁儀

〔賀再娶禮金〕 賀儀 膠儀

〔賀女嫁禮金〕 賀儀 粉儀 匱儀 笄儀

〔初見尊長禮金〕 贊儀

〔初見晚輩禮金〕 覲儀

〔賀生子禮金〕 屬儀

〔慶賀禮金通用〕 非儀 芹儀

〔送行禮金〕 贖儀 程儀

〔送節禮金〕 節儀

〔助喪禮金〕 賻儀

〔送葬禮金〕 緇儀

〔弔喪禮金〕 香儀 燭儀

〔七內祭人禮金〕 奠儀

〔七外祭人禮金〕 祭儀

〔喪家回人禮金〕 吉儀

〔丑〕「申敬」之應用

〔祝 壽〕 祝敬 桃敬

〔賀 喜〕 賀敬

〔賀 嫁〕

粉敬

〔初見尊長〕

贊敬

〔初見官長〕

謁儀

〔送 行〕

贐敬 程敬

〔助 喪〕

賻敬

〔七內致祭〕

奠敬

〔送 年〕

年敬

〔送 節〕

節敬

〔娶 年 庚〕

問名之敬

〔定 親〕

文定之敬

〔行 聘〕

納徵之敬

〔送 喜 期〕

請期之敬

〔迎 親〕

御輪之敬

〔送遠歸者〕 灑塵之敬

〔賀祠堂升主〕 升廟之敬

〔送葬〕 窆窆之敬

〔送大忌者〕 仙壽之敬

以上諸語，須上加「奉申」字樣，如「奉申升廟之敬」，餘仿此。

(寅)「賀喜」之用語

〔賀生日〕 千秋之喜

〔賀夫妻生日〕 雙壽之喜

〔賀娶妻〕 燕爾之喜 吉席之喜

〔賀娶妾〕 納寵之喜 徵蘭之喜

〔賀續娶〕 續絃之喜

〔賀嫁女〕 于歸之喜

〔賀 生 子〕 徵麟之喜 弄璋之喜 夢熊之喜

〔賀 生 女〕 掌珠之喜 弄瓦之喜 玉勝之喜

〔賀生子女滿月〕 彌月之喜 湯餅之喜

〔賀雙生子〕 雙璋之喜

〔賀 就 職〕 榮任之喜

〔賀 升 職〕 榮陞之喜

〔賀新屋完工〕 落成之喜

〔賀 上 梁〕 華創之喜

〔賀 新 居〕 輪奐之喜

〔賀 遷 居〕 喬遷之喜

〔賀 新 店〕 開張之喜

〔賀 新 渡〕 利涉之喜

以上諸語，須上加「奉賀」字樣，如「奉賀喬遷之喜」，餘仿此。

(卯) 請酒之區別

薄酌(通用)	杯酌(開日用)	春酌(春日用)	花酌(花朝用)
蒲酌(端午用)	豆酌(七夕用)	庚酌(中秋用)	菊酌(賞菊用)
奠酌(重陽用)	福酌(祭神用)	祭酌(祭祖用)	音尊(唱戲用)
荇酌(娶妻通用)	聘酌(行聘用)	醴酌(嫁女用)	梅酌(娶之明日用)
鬻酌(生子用)	凡酌(餞行用)	桃酌(自己生日用)	醴酌(父母生日用)
祝酌(祝人壽用)	喜酌(喜事用)	菽酌(父母生日用)	蘭酌(立妾用)
素酌(喪事用)	蔬酌(喪事用)	窆酌(安葬用)	齋酌(打齋用)

以上諸語，須上加「謹治」字樣，「如謹治薄酌」餘仿此。

(乙) 慰問

〔慰政界〕 (一) 攀龍缺望，失馬何傷？ (二) 蹉跎一時，飛騰異日。(以上解職)

(三) 怒車蒙譖，竹史辨誣。 (四) 市傳有虎，壁偶點蠅。

(五) 毀來武叔，想有伯寮。

(六) 名高見忌，半代不平。(以上遭謗)

(七) 身雖似壁，舌竟如簧。

(八) 書成弧憤，賦作懷沙。(以上被劾)

(九) 塵世功名造化原以戲弄人耳，閣下閱歷有年，當視為山頭宿霧，水面浮漚，其得失榮枯，付之無心可也。(以上失意時通用)

答慰政界

弟因轍線無長，不堪用世，故已自安蟻命，願同江湖散人耳。若謂王侯不換溪山，而溪山亦不換王侯，弟何人斯，敢誇此語。

〔慰學界〕

(一) 未獲升班，仍宜努力，留級。

(二) 不幸除名，再謀投考。(退學)

(三) 閣下品學兼優，此次投考，意必得時而售，豈知造物忌才，竟爾見遺，能無鬱鬱衷懷耶？然而錐處囊中，終當脫穎，尚祈寬解，以待來時。(不錄取)

(四) 足下學貫中西，文同班馬，此番畢業，竟未授憑，主試者得毋盲目耶？然而青萍出匣，豈必無幸，還祈加功，毋墜厥志！(不畢業)

● 答慰學界(四)

前為二豎所困，曠課多時，呻吟床褥，本屆畢業考試，萬念俱灰，自知



成績毫無，豈敢作附驥之望乎？辱承勸慰，感愧何如！

〔慰商界〕

- (一) 基金偶失，蔗境漸來。(虧折)
- (二) 暫安鷓退，再展鴻圖。(閉歇)
- (二) 足下運籌得法，握算成宜，乃聞失利一朝，遂致愁腸百結，豈大丈夫之爲乎？還祈寬懷，以待和載。(營業失敗通用)

●答慰商界 頻年貿易，奔走東西，近以利不隨人，又自寶山空返，天涯落魄，內外誰憐，荷蒙勸諭殷勤，敢不謹遵台命。

〔慰人疾病〕

- (一) 福體違和，高年宜慎。(老年病)
- (二) 雖權无妄，自易漸變。(中年病)
- (三) 久作維摩，幸逢扁鵲。(久病)
- (四) 偶抱采薪，當占勿藥。(暫病)
- (五) 讀將陳檄，治請華醫。(漏疾)
- (六) 子春下堂，吳雷受創。(足疾)
- (七) 難同列炬，暫不窺園。(目疾)
- (八) 偶然重聽，終必思聰。(耳疾)
- (九) 疾染河魚，恙因椽燕。(腹疾)
- (十) 文讀呂黎，詩吟工部。(聽疾)
- (十一) 疾等伯牛，治延扁鵲。(癩疾)

(十二)大抵疾自心生，更以憂重，須曲自譬解，視若流水行雲，方爲安樂法，否則徒自苦耳。(心疾)

(十三)推貴恙之來，由於過勞所致，故欲圖精神之急爽，須投以安神補氣等劑。然而天相吉人，喜占勿藥，指顧間事，正不必認認爲也。(積勞成疾)

●答慰疾病 (一)偶抱微恙，乃承明教，真同膏肓藥石，性命靈丹，非知己者，誰肯披肝告我乎？伏讀之餘，謹銘座右。

(二)弟以小恙纏綿，精神爲之困疲，邇來稍獲痊可，當能不日解除，辱荷隆情，殷殷慰問，私衷感激，莫可言宣！

〔慰人失火〕 (一)熊來爲慮，烏革成灰。 (二)雖被奇災，再圖恢復。

(三)昔柳子厚之賀王參元，以其擁厚貨而捐盛名也，頃聞祝融稅駕，大廈成灰，其情形得毋類是乎？

(四)聞有回祿之災，不追悔命帛，而惓惓以書畫爲念，此等胸懷，非世

俗人所能夢見也。

●答慰失火

(一)王參元被火災，人皆爲之扼腕，而柳子厚獨以爲賀，以其家多長物，

恐起當事之猜疑，若弟則環堵蕭然，不識鬱攸，何故如此？惟有向焦土而涕泗如流耳！

(二)回祿肆虐，禍及敝廬，此因弟之不德，故彼蒼默示以罰，歟！獨是家藏舊畫數軸，悉

付一炬，未免鬱鬱耳！乃蒙逾情慰獎，令人更覺汗顏。

〔慰人墜水〕

(一)未諳水性，竟壓生還。(二)偶然失足，倍覺驚心。

(三)昨聞捉月河濱，令人不勝驚駭！後知衣衫雖濕，頂踵無虞，始信善

人之得有神助也。

●答慰墜水

昨忽失足江干，幾與屈原爲伍，猶幸修文無具，故叨河伯放回，辱荷慰言，

銘感之至！

〔慰人被盜賊〕

(一)雖已亡羊，猶堪補牢。(二)恨切亡羊，福來失馬。

(三)聞爲宵小所害，篋中寶物，席捲一空，毋乃暫時之晦運乎？願勿

以身外之物，轉貽心中之憂，是所至盼。

●答慰被盜賊 數年積蓄，一旦蕩然，自是平生磨蝸，於人何尤。此後惟有自守青甌，強自排遣而已，承頌慰語，敢不遵從。

〔慰人被訟獄〕

(一)一經審明，立免訟累。

(二)事經重審，案易平反。

(三)昨聞變生肘腋，被賊含沙，始未嘗不爲足下危。繼思千公之庭，高懸秦鏡，當不使司馬擢桓離之罰，柳下摠盜跖之誅，平反有期，幸毋爲慮。

●答慰被訟獄 詎意禍生不測，凌虐難堪，竟爾門若沸湯，巢無完卵。所痴想者，于門明鑒，察及秋毫耳，辱賜慰問，感何可言！

〔慰人失業〕

(一)遺珠致慨，蠶玉終沾。

(二)長才暫屈，佳境必來。

(三)閣下長才卓犖，而乃所謀不臧，得毋代爲叫屈耶？雖然，明珠暗投，古今同慨，世無真賞，事固有之。惟否極泰來，終有見伸之日，行見事權在手，大展經猷，幸勿以目前之贈證，致灰壯志也。式瞻光霽，頌禱良深！弟歷線年年，毫無寸進，神馳遠道，一日三秋，苟得借箸而籌，自必逢人。

說項，勿勞懸念，先以奉慰。

●答慰失業 弟因識淺才疏，遂致賦閒日久，撫躬自愧，於人何尤。惟念昔年從事某處，並未有曠職守，祇以素性愚直，竟遭同類猜忌，不獲安於其位，雖曰咎由自取，抑亦天實爲之。乃蒙青眼相看，許以逢人說項，如此高情厚誼，令人感愧何如！

凡上所述，或爲啓事法中之主要語句，或爲啓事法中之整個段落，學者隨手拈來，即可應用。有時整個啓事之前，得用「茲啓者」「茲託者」「茲懇者」等起首語，以示提綱挈領之意，此亦爲啓事法之又一格，學者不可不知也。

### ●附：啓事用之起首語

- |           |         |         |         |         |
|-----------|---------|---------|---------|---------|
| 〔祖父母父母官長〕 | (一) 謹稟者 | (二) 敬稟者 | (三) 謹肅者 | (四) 叩稟者 |
| 〔長輩〕      | (一) 敬啓者 | (二) 謹啓者 | (三) 茲肅者 |         |
| 〔平輩〕      | (一) 啓者  | (二) 謹啓者 | (三) 茲啓者 | (四) 逕啓者 |
| 〔答覆長輩〕    | (一) 敬復者 | (二) 謹復者 | (三) 敬陳者 |         |

- |        |        |        |
|--------|--------|--------|
| 〔補     | 〔請     | 〔答     |
|        |        | 覆      |
|        |        | 平      |
|        |        | 輩      |
| 〕      | 〕      | 〕      |
| (一)又啓者 | (一)茲託者 | (一)茲復者 |
| (二)再啓者 | (二)茲懇者 | (二)逕復者 |
|        | (三)謹懇者 |        |

十一  
待愛法

特夢法之措詞，極少變化；然不必多所變化，蓋形同術語，以簡淨爲貴也。茲舉例於左：

〔尊長〕

(一) 叨在愛末，用敢直陳。

(二) 素荷愛憐，特函瀆懇。

〔平交〕

(一) 特存知己，故敢直陳。

(二) 特存知心，不嫌瑣瀆。

〔世誼〕

(一) 叨在世好，因敢瑣陳。

(二) 忝屬通家，不嫌瀆懇。

〔戚誼〕

(一) 特在至戚，爰敢縷陳。

(二) 忝屬葭莩，用陳瑣語。



十二  
希  
惠  
法

一切通信，咸有作用。希惠法，卽是此種作用之引劑。茲特將希惠法中之應用語句，列舉如下，藉示一斑：

(1) 希惠語

〔尊長〕

(一) 惟冀俯垂青睞，憐念愚庸。

(二) 惟冀略分言情，不遺卑鄙。

(三) 惟冀照人暉福，在遠不遺。

(四) 惟冀廣垂樹蔭，覆冒無遺。

〔業師〕

(一) 惟冀柳壇化雨，在遠不遺。

(二) 惟冀絳帳春風，不時披拂。

(三) 惟冀化澤沾濡，不遺在遠。

(四) 惟冀絳帳仁風，不遺小草。

〔平交〕

(一) 惟冀高誼如雲，念通蘭譜。

(二) 惟冀層雲雅誼，俯念交遊。

(三) 惟冀清霄故人，垂念交好。

(四) 惟冀層雲雅誼，念切同袍。

〔世誼〕

(一) 惟冀厚誼高情，垂憐世好。

(二) 惟冀層雲雅誼，垂念通家。

(三) 惟冀如雲厚誼，垂念通門。

(四) 惟冀垂念通德，不我遐遺。

〔戚誼〕

(一) 惟冀層雲雅誼，垂念葭葦。

(二) 惟冀如雲厚誼，念締絲蘿。

「惟冀」二字，有時可改用「尚祈」「敢祈」等字樣。

(三) 惟冀高誼深情，念垂姻媿。 (四) 惟冀殷拳雅意，眷念舊姻。

## (2) 目的語

上述希惠之語句下，應接用「目的語」以明其作用，例如「惟冀高誼如雲，念通蘭譜，分汲江水，以濟涸鱗」茲將此類目的語，列舉於左：

- |        |                |                |
|--------|----------------|----------------|
| 〔假借財物〕 | (一) 分汲江水，以濟涸鱗。 | (二) 分取江波，用甦頹離。 |
| 〔指點迷誤〕 | (一) 南車時錫，俾有適從。 | (二) 時錫兩針，以匡不逮。 |
| 〔顧盼窮困〕 | (一) 嘉惠頻頒，仁風廣布。 | (二) 蘇倉撥粟，杜廈耕稼。 |
| 〔照應事件〕 | (一) 麟輝不遠，餘照可分。 | (二) 關注百端，分神照察。 |
| 〔玉成美事〕 | (一) 鼎言宛轉，曲賜矜全。 | (二) 鼎力網維，玉成一切。 |
| 〔推薦美事〕 | (一) 口角陽春，特爲吹植。 | (二) 逢人說項，舌底生蓮。 |
| 〔允承美事〕 | (一) 弗中遊移，慨然俯允。 | (二) 慨然允允，勿致推移。 |

〔體諒心事〕

(一) 鑒察愚衷，曲爲原諒。

(二) 大加體諒，格外鑒原。

〔包藏錯事〕

(一) 汪洋叔度，廣爲涵容。

(二) 廣爲包荒，曲加容隱。

〔陶成子弟〕

(一) 甘雨滋榮，仁風長養。

(二) 深仁壅植，厚澤栽培。

〔塗改文藝〕

(一) 重費清神，大加斧削。

(二) 大施塗抹，勿惜全神。

〔給助盤費〕

(一) 解囊相贈，潤色行裝。

(二) 滋潤舟車，俾增行色。

有時希惠語句之前，可用設想字樣，例如：「想台端聲氣宏通，夙多結納，尙祈垂念通德，不我遐遺，口角陽春，特爲吹植。」

十三 感謝法

一種作用，欲使人完成其目的，必須預伸感謝之忱，以求其人之諒解。故書信中之感謝法，不可不加之意焉。茲特略舉數例，以資援引：

【尊長】

- (一) 則感戴鴻慈，益無既極矣！
- (二) 則戴德銜恩，沒齒不忘矣。
- (三) 則高厚之恩，感且不朽矣！
- (四) 則感懷德澤，寧有淡涯乎？
- (五) 則感激深仁，如拜琅玕之賜矣！
- (六) 則感承惠澤，不啻蒙錫百朋矣！

【平輩】

- (一) 則感佩私衷，篆篤肺腑矣！
- (二) 則高誼隆情，感無既極矣！
- (三) 則緬感之懷，無時或釋矣！
- (四) 則寸衷銜結，靡有遺忘矣！
- (五) 則感叨鴻澤，洵無涯涘矣！

(六)則感激之私，銘諸五內矣！

〔代人感激〕

(一)則厚誼高情，感同身受矣！

(二)則私衷銜結，不啻身受之矣？

(三)則不獨身受者，感激無涯已也！

(四)則感佩之忱，正不徒身受者之銜結已也！

〔衆人同感〕

(一)則感荷深恩，正不獨第一人也。

(二)則感懷惠澤，奚止第一人而已哉？

(三)則感承厚惠，不徒弟銘諸肺腑也！

(四)則義澤仁賜，正不止第一人感荷已也？

〔先人後嗣同感〕

(一)則不獨子孫銜結，卽先人亦應感戴於泉壤也！

(二)則不惟世世子孫感且不已，卽先人亦當銜佩於九原矣！

〔存歿均感〕

(一)則厚澤鴻仁，歿存俱感矣！

(二)則崇華厚德，感深歿存矣！

〔後嗣同感〕

(一) 則世世子孫，感深不朽矣！

(二) 則累世後嗣，銜結不忘矣！

凡上所述，特舉其正常之例，而感謝法之語句，固不必限用「則……矣」或「則……也」等字面。例如對尊長，則曰「不勝感戴」；對平輩，則曰「無任感荷」；代人感激，則曰「感同身受」；衆人同感，則曰「同深幸感」……等等，均爲感謝法之語句，卽不應限用「則……矣」或「則……也」等字面，亦已組織完美矣。



十四 臨書法

通常文言書信結束時，必用「臨書」語，以爲之殿。其法：在信末「候安」前，使用「總結」字樣，如「專此順頌大安」、「專此」二字，即係「臨書」語。茲按照受信人之身分，分別尊卑，舉例如下：

〔長輩〕

(一) 肅此。

(二) 專肅。

(三) 此稟。

(四) 肅稟。

(五) 肅陳。

(六) 肅覆。

(七) 專肅奉稟。

(八) 專肅奉陳。

(九) 專肅稟聞。

(十) 謹肅彙箋。

(一一) 肅修俚簡。

(一二) 肅箋水懇。

(一三) 肅此叩稟。

(一四) 專肅稟覆。

(一五) 肅函奉覆。

(一六) 肅函布覆。

(一七) 肅箋覆謝。

(一八) 肅覆仲謝。

(一九) 肅覆寸緘。

(二十) 肅此覆稟。

【平輩】

(二一) 特先叩粟，餘俟續陳。(二二) 肅復鳴謝，不盡神馳。

(一) 專此。(二) 匆此。

(三) 專佈。(四) 此佈。

(五) 此上。(六) 此覆。

(七) 專此佈陳。(八) 專泐奉懇。

(九) 專布寸臆。(十) 專函佈達。

(一一) 專箋布臆。(一二) 專牋奉約。

(一三) 專修蕪札。(一四) 專泐布覆。

(一五) 專此泐覆。(一六) 專函茲覆。

(一七) 專覆寸楮。(一八) 專函布覆。

(一九) 先此具覆。(二十) 專此裁答。

(二一) 專泐奉陳，餘容面罄。(二二) 專函布臆，無任縷依。

(二三) 臨楮依切，不盡所懷。(二四) 臨穎神馳，書不盡意。

〔小查〕

- (二五) 恐勞懸盼，先此奉覆。  
(二六) 專此奉覆，即候示覆。
- (一) 此覆。  
(二) 此諭。
- (三) 此詢。  
(四) 此覆。

十五 候安法

候安，爲書信中必須具備之要件；惟方法呆板，無多變化，只在用之者善自選用耳。茲列舉如左：

〔候 官 長〕	(一) 敬請助安	(二) 祇頌助釐	(三) 恭頌助綬
	(四) 恭請德安	(五) 虔請憲安	(六) 恭候政祺
〔候 新 升 官 長〕	(一) 敬叩升安	(二) 恭賀榮膺	(三) 敬頌陞祺
〔候 公 務 人 員〕	(一) 敬請公安	(二) 順頌公綬	(三) 祇頌公釐
〔候 黨 員〕	(一) 祇頌黨祺	(二) 順請黨安	(三) 敬頌黨綬
〔候 祖 父 母 及 父 母〕	(一) 敬請令安	(二) 敬叩福安	
〔候 尊 輩〕	(一) 恭請禮安	(二) 順叩崇祺	(三) 敬請崇釐
	(四) 虔候崇安	(五) 順請康安	(六) 恭頌福綬
〔候 業 師〕	(一) 敬請誨安	(二) 祇叩鐸安	(三) 肅請慶安
	(四) 虔請教安		
〔候 平 輩〕	(一) 敬頌台安	(二) 祇頌台綬	(三) 順候台慰

- |               |               |                         |                         |                         |                         |
|---------------|---------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 〔候<br>詩<br>人〕 | 〔候<br>文<br>人〕 | 〔候<br>晚<br>輩<br>婦<br>女〕 | 〔候<br>長<br>輩<br>婦<br>女〕 | 〔候<br>長<br>輩<br>婦<br>女〕 | 〔候<br>晚<br>輩<br>婦<br>女〕 |
| (一) 敬請吟安      | (一) 敬請文安      | (一) 此詢壺佳                | (一) 敬頌闔安                | (一) 恭叩慈安                | (一) 順詢近祉                |
| (二) 順頌吟社      | (二) 即頌文祉      | (二) 即問閨好                | (二) 敬頌壺安                | (二) 恭請懿安                | (二) 此詢近佳                |
| (三) 即候吟祺      | (三) 順候文祺      | (三) 順詢耕佳                | (三) 敬候坤祺                | (三) 敬請坤安                | (三) 即問近好                |
|               |               |                         |                         |                         | (四) 即問日佳                |
|               |               |                         |                         |                         | (五) 順問安好                |
|               |               |                         |                         |                         | (六) 此詢刻好                |
|               |               |                         |                         |                         | (七) 此詢刻佳                |
|               |               |                         |                         |                         | (八) 惟祝清吉                |
|               |               |                         |                         |                         | (九) 此請百安                |
|               |               |                         |                         |                         | (十) 順請大安                |
|               |               |                         |                         |                         | (十一) 順頌佳祉               |
|               |               |                         |                         |                         | (十二) 順頌迺祺               |
|               |               |                         |                         |                         | (十三) 順頌近福               |
|               |               |                         |                         |                         | (十四) 順頌台祺               |
|               |               |                         |                         |                         | (十五) 順請近安               |
|               |               |                         |                         |                         | (十六) 順頌迺福               |

〔候 著作人〕	(一)敬請編安	(二)感請撰安	(三)順頌著祺
〔候 求學者〕	(一)順請學安	(二)卽頌進步	(三)順祝努力
〔候 商人〕	(一)順請財安	(二)順頌財祺	(三)卽頌籌祺
〔候 和尙〕	(一)敬請檀安	(二)順頌法安	
〔候 道士〕	(一)敬請清安	(二)順頌道安	
〔候 旅外者〕	(一)敬請旅安	(二)順頌旅祺	(三)順候旅祉
〔候 居內地者〕	(一)敬請梓安	(二)順候平安	
〔候 家居者〕	(一)敬請潭安	(二)敬頌潭綏	(三)順候潭福
〔候 有親者〕	(一)敬請侍安	(二)順頌侍祉	
〔候 親喪親者〕	(一)敬請苦安	(二)順頌孝履	
〔候 居喪者〕	敬請禮安		
〔候 新喪兄者〕	敬請劑安		
〔候 新喪弟者〕	敬請雁安		



〔候新喪妻者〕 敬請心安

〔候新喪子者〕 敬請慰安

〔候病愈者〕 敬請痊安

〔候新婚者〕 (一) 順頌燕安 (二) 恭賀燕喜

〔候夫妻同居者〕 敬請儷安

〔候生子者〕 敬請麟安

〔年節候安〕 (一) 敬請年安 (二) 順頌歲祺 (三) 此頌年祺

〔新年候安〕 (一) 敬請新安 (二) 順頌新釐 (三) 恭賀新禧

〔季節候安〕 (一) 敬請節安 (二) 順賀節禧 (三) 順頌節祉

〔春季候安〕 (一) 敬請春安 (二) 卽頌春祺 (三) 順頌春釐

〔夏季候安〕 (一) 敬請夏安 (二) 順頌夏祺 (三) 卽頌暑安

〔秋季候安〕 (一) 敬請秋安 (二) 順頌秋祺 (三) 卽頌秋釐

〔冬季候安〕 (一) 敬請冬安 (二) 順頌冬綏 (三) 敬請燠安

〔當日候安〕

- |          |          |          |
|----------|----------|----------|
| (一) 卽請早安 | (二) 卽請晨安 | (三) 卽請午安 |
| (四) 卽請晚安 | (五) 卽頌刻安 | (六) 順頌時祺 |
| (七) 卽頌時祉 | (八) 順頌時綏 | (九) 卽候日祉 |

十六  
眞鑒法

「冀鑒」語句，用在信末。但現時「鑒照」一項，多用在受信人「上稱謂」之下，以「鑒照」代「註脚稱呼」，如「某某仁兄惠鑒」、「惠鑒」即係「足下」之替代詞。不過用「鑒照」而不用「註脚稱呼」時，其信末之「冀鑒」語句，應即刪去，免致重複。茲將信末「冀鑒」慣用詞，先行列舉於下：

〔政界〕

- (一) 鈞鑒 (二) 助鑒

〔軍界〕

- (一) 鑒鑒 (二) 鈞鑒

〔尊長〕

- (一) 鑒鑒 (二) 垂鑒 (三) 垂照 (四) 鈞鑒

- (五) 寵照 (六) 崇鑒 (七) 慈鑒(父母)

- (八) 賜鑒 (九) 恩鑒 (十) 尊鑒

〔平輩〕

- (一) 蕩照 (二) 犀照 (三) 荃照 (四) 大鑒

- (五) 丙照 (六) 亮照 (七) 玉照 (八) 乙照

- (九) 台鑒 (十) 澄照 (一一) 青鑒 (一二) 英鑒

- (一三) 察照 (一四) 台照 (一五) 電照 (一六) 朗照

(一七) 儻鑒 (一八) 澄察 (一九) 鑒察 (二十) 融照

(二一) 亮察 (二二) 惠鑒 (二三) 鴻照 (二四) 清鑒

(二五) 法鑒

〔晚 輩〕 (一) 覽 (二) 鑒 (三) 青覽 (四) 入覽

(五) 知悉 (六) 見悉 (七) 收覽

〔說明：晚輩以用「鑒照」爲宜，茲姑併列於此，聊示差別。〕

〔喜 慶 者〕 喜鑒

〔居 喪 者〕 禮鑒

〔婦 女〕 玉鑒

〔男女戀愛者〕 愛鑒

〔夫妻同鑒者〕 雙鑒

〔二人以上同鑒者〕 (一) 均鑒 (二) 公鑒

〔和 尚〕 法鑒

## 〔道〕 士 道鑒

信末所用之「冀鑒」語句，係將「上項」慣用詞再加「冀希」字樣組織而成，其式如式：

(一) 伏惟朗照不宣。 (二) 統祈澄照不備。 (三) 伏祈鑒鑒。 (四) 統惟慈鑒。

(五) 諸惟荃照不識。 (六) 希惟玉照不莊。 (七) 仰祈鈞鑒。 (八) 惟照不備。

(九) 諸希藹照不備。 (十) 統惟亮察不備。 (十一) 諸惟鴻照。 (十二) 惟祈丙照。

冀鑒法，多用於尊長及平輩，軍政兩界尤多援引；惟不適合於晚輩。吾人與晚輩通信，以應用「鑒照」為宜。顧近世文言書信，除四六駢體之八行書外，即對於長輩及平輩之函札，亦多應用「鑒照」，蓋取其簡單而直捷也。

至於信首「鑒照」應用詞面，只將上列「冀鑒慣用詞」之含有「鑒」字煞尾者選用之可耳，固不必他求或另撰也。

十七 稟啟法

「稟啓」字樣，須用在發信人具名「下稱謂」之下，如「某某謹啓」、「謹啓」二字，即稟啓法中之應用詞，故謂爲「下稱謂」之歇尾詞，亦無不可。茲特分別輩次及其性質，臚舉於左：

〔官〕	長	(一) 謹呈	(二) 謹叩
〔父〕	母	(一) 謹稟	(二) 謹叩
〔尊〕	輩	(一) 謹稟	(二) 肅稟
		(四) 叩上	(五) 百叩
		(七) 三鞠躬	(八) 手稟
		(十) 稟	(一一) 叩
〔平〕	輩	(一) 謹啓	(二) 鞠躬
		(四) 手奏	(五) 手泐
		(七) 拜上	(八) 謹上
		(十) 再拜	(一一) 謹復
			(一二) 拜
			(三) 叩稟
			(三) 謹肅
			(六) 謹叩
			(九) 謹上
			(三) 手啓
			(六) 手上
			(九) 上言



(一三)上 (一四)啓

〔晚 輩〕 (一)諭(子孫) (二)示(子姪) (三)白

(四)草 (五)復 (六)手示

(七)手諭

〔至友不具名〕 (一)兩證 (二)兩知 (三)名心肅

(四)名正肅 (五)名心印 (六)知恕具

(七)知名不具

〔多人具名〕 (一)公啓 (二)同啓 (三)同謹啓

(四)公具 (五)同具 (六)同謹具

(七)公稟 (八)同稟 (九)同謹稟

〔信末補敘〕 (一)又啓 (二)又及 (三)又上

(四)併及 (五)併聞 (六)附陳

(七)附啓 (八)附及 (九)再及

(十)補啓

(一一)補及

十  
八  
附  
致  
法

吾人寫信完畢後，覺尚有應行連帶問候之人時，宜用「附致法」，例如致函伯父，須連帶問候伯母，其時在信後批明「伯母大人同此致候不另」字樣，此即「附致法」也。茲舉例如下：

〔長輩〕

(一) 令尊大人前，乞呼名請安。

(二) 某尊長前，祈代道安。

(三) 老伯母處，希代叩安。

(四) 師母大人，同此致候不另。

〔平輩〕

(一) 某兄未及另函，希致意候好。

(二) 某兄處，祈代致候。

(三) 某兄均此不另。

(四) 諸友好，希代一一道候。

〔代長輩問候〕

(一) 家嚴囑筆問候。

(二) 某某姻伯囑筆代候。

〔代平輩問候〕

(一) 某兄附筆道候。

(二) 某弟附筆致候。

〔代小輩問候〕

(一) 小兒隨叩。

(二) 兒輩侍叩。

**練 習 ・ 答 案**

## 練習

(一)左列一函，共有十七法，其名稱試分別說明之！

劍侯仁兄閣下(一)川途間阻，恆企

光儀。(二)疏候

起居。(三)彌深歉仄。(四)辰維

宏猷彪炳，

景福駢蕃。(五)至爲拊頤。(六)弟濫竽軍部，一是如恆。(七)差幸健可耐勞，堪以告慰

舊友。(八)茲聞 敝同鄉王士杰君，現因改編附屬

廳下，想替謁之餘，已蒙

鑒察其梗概，此人頗有血氣，於軍事上亦歷練有年。(九)尙希

推愛關垂。(十)同深幸感。(十一)刻下

尊處地方情形如何防務是否吃緊(十二)并祈

公餘賜示以慰岑拳(十三)專此奉布(十四)祇請

助安(十五)諸惟

朗照不備(十六)

弟黃壽川謹啓(十七)

(二)左列書信中之十一法，試分別說明其名稱！

眉初表弟惠鑒(一)久疏通訊，原以塵俗無可告陳(二)忝存至戚，必能原心略述也(三)比

維

起居曼福，

源第多綏(四)至爲企頌(五)刻弟有重慶之行，長途跋涉，照料乏人，因想前在

府上，見

尊紀長福，人頗誠實，且作事亦勤慎可靠，故擬向吾

弟告借一用，未知

尊意如何？倘不能久離，則請暫爲伴行，俟弟抵重慶後，卽行遣歸可也。(六)如荷

俯允。(七)不勝感激。(八)專此奉瀆，卽候

示覆。(九)順頌

台綏。(十)

表兄李一齋啓(十一)

(三) 試說明左列書信中入法之名稱！

鈞庵先生台鑒：(一)展讀

瑤箋，敬悉

貴恙已占勿藥。(二)邀聽之下，欣慰何如！(三)弟早擬趨候

起居，藉瞻

近狀，祇以宰家多累，俗務羈身，故有顧而未償也。(四)今承



相約，自當躬詣

崇階，揚聆

聖教；惟明日尚有要事未了，過此以往，一無所事，可與

台端作數日之清談也。(五) 恐勞

懸盼，先此奉覆。(六) 順頌

痊安。(七)

弟 魏笠臣謹啓(八)

## 答 案

### 練習(一)

- (一)稱謂法(二)思慕法(三)缺候法(四)抱歉法(五)頌揚法(六)欣慰法(七)自敘法(八)告幸法(九)啓事法(十)希惠法(十一)感謝法(十二)啓事法(十三)希惠法(十四)臨書法(十五)候安法(十六)冀鑒法(十七)稟啓法

◎說明：一封書信中，有二件啓事時，不妨用二次「希惠」，學者可按照實情，妥為運用。

### 練習(二)

- (一)稱謂法(二)缺候法(三)恃愛法(四)頌揚法(五)欣慰法(六)啓事法(七)希惠法(八)感謝法(九)臨書法(十)候安法(十一)稟啓法

◎說明：原定十八法之層次先後，除稱謂法、時令法、臨書法、候安法、冀鑒法、稟啓法以外，餘可酌量變更，如原定第十一之恃愛法，茲列在第三，即其一例。

### 練習(三)

(一)稱謂法(二)啓事法(三)欣慰法(四)缺候法(五)啓事法(六)臨書法(七)候安法(八)東啓法

◎說明：「展開來函」語句，此處歸納在啓事法中；然有時可列入思慕法或頌揚法等之內，如「正懷雅度，忽接瑤箋，一則爲思慕法；「頃接瑤箋，藉悉興居曼福，」則爲頌揚法矣。茲再舉例如左，以闡明其使用法：

〔思慕法〕

(一)正懷落月，忽接朵雲。

(二)久深馳念，適奉大函。

〔抱歉法〕

(一)辱荷惠書，感慚交併。

(二)承示各節，感愧交深。

〔頌揚法〕

(一)昨接來函，藉讀興居佳譽，發衛適時。

(二)日前接讀瑤函，得悉公私俱吉，勳定咸宜。

〔欣慰法〕

(一)接誦手書，不勝快慰。

(二)昨承惠札，頓慰私衷。

〔啓事法〕

- (一) 展誦大教，藉悉榮行有日。
- (二) 頃接大札，知貴友已獲棲枝。